

# タイ人起業家の 挑戦

## 中国製ハイテク機器に商機あり

写真・文 アジア・ビジネスライター 松田健

悪口を聞かされることも多い。しかしタイで工場用地を即決で買った中国人が感謝の気持ちだとして高額なお土産まで置いていったなどの話を聞かされると中国人がケチだとも言い切れない。あの超大国や人を一言で表現するなんてことは不可能だ。

しかしタイに投資した中国企業はバンコクでの機械購入でかなり嫌われている。純タイのハイテク機械メーカーであるバンコクのCNCBRO.com社では5軸彫刻機、5軸レーザー加工機などの本体は中国の広東省にいるタイ人の実弟が製造、バンコクで自社開発の制御機器などを組み入れたCNC機を製造している。同社にもタイに進出した中国企業が機械を買いに来

るが、「揃って口にするのは『もっと安くして』の一点張り。今後10年間は中国企業には売りたいくない」と華人系タイ人のチャカポンさんは断言した。「日本や欧米の性能が高い部品をふんだんに使って品質を高めているから当社の機械がある程度の価格になることはやむを得ないが、中国人は品質を無視する」とチャカポン社長は憤懣やるかたない。

バンコクにある純タイ企業のTCR Robotics Thailandは中国の深圳市同川科技有限公司が製造する6軸の産業用ロボット、自動化機器などをタイ市場で販売しているが、「中国企業との商談はいつも値下げ要求ばかり。商談が決裂するまで値下げ要求ばかり」と台湾人のLu（盧）GMはうんざりしている。

**昨**年のタイのBOI（投資委員会）申請では中国が初めて日本を抜いてタイへの圧倒的投資国になったなど、タイでの中国の存在がますます高まっている。人口比から見ても中国に日本人の10倍の優秀な人がいてもあたりまえ。中国人にも悪人、善人、様々な人がいるのもあたりまえだが、やる気にあふれた人の比率では残念ながら近年の日本人より断然高そうだ。

タイで企業を回っていると、約束の期日が過ぎても貸した機械を返さないといった

8ページに続く



SINFONIA TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

**日本実績 No.1**

振動コンベヤ、パーツフィーダを  
**現地で生産・販売**



振動コンベヤ  
パーツフィーダ

工場

シンフォニアグループ  
シンフォニアテクノロジー(タイ)株式会社  
☎ 0-2160-5068 ㊟ 0-2160-5069

振動機窓口 081-866-5460  
yotsuya@sinfo-stt.com

お問合せは  
お気軽に！  
パーツフィーダ窓口 098-247-6977  
高橋 takahashi@sinfo-stt.com



for a greener tomorrow 

**GX-F** Introducing the highly reliable AI-powered  
"Non-stop Processing Systems"  
Series All-Mitsubishi Fiber Laser  
Fiber Laser



**D-CUBES**

**SG Series**

**D-CUBES**  
**Maisart**

Mitsubishi Electric's AI technology and D-CUBES control unit to pursue high productivity

☎ (66)2517-1326, (66)2919-9873 Ext.643,648  
☎ (66)2919-8717 www.meath-co.com

MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.

アセアン最大産業機械 & サブコントラクティング展示会

**INTERMACH mta ASIA**

NEW DATES West - Sat  
**23-26 SEPTEMBER 2020** 10:00-18:00 hrs.  
BITEC, BANGKOK

**DRIVING INDUSTRY FORWARD**  
INTELLIGENT TECHNOLOGY

- 産業機械1500以上のブランドが集結
- 韓国、中国、シンガポール、台湾スペシャルパビリオン
- 板金加工のオートメーションテクノロジー
- 第4回INTERMACHフォーラム  
未来の自動車フォーラム  
50以上のセミナー開催
- SUBCONとの併催で新たな商談機会を提供

**特典!**

**IAIR** 工業投資家向けのASEAN主要自動車・ロボット展示会 (IAIR 2020)

☎ +66 2036 0500 | Intermach | www.intermachshow.com

Informa markets | MTA | BITEC | 2020

Quality is more than a word

ESPEC

LOW GWP  
REFRIGERANT

QLA  
ACCREDITED  
Testing Lab Cert # 4234.01  
ISO/IEC 17025

NEW

# 超低温環境

# -70°C

を実現

新たに開発した冷凍機ユニットを搭載し  
これまでのビルドインチャンバーではできなかった  
-70°C~の温度範囲を実現

ハイパワービルドインチャンバー



超低温~超高温領域  
-70°C ~ +150°C

急速温度変化ストレス  
~3°C/分

低温時 高発熱負荷対応  
-40°Cにおいて13kW

エスペック株式会社 <https://www.espec.co.jp/>  
530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

2019年1月、ベトナム・ハノイに  
ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO., LTD. を  
開設しました。



Vietnam

ESPEC ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.  
700/860, Amata City Chonburi Industrial Estate (Phase 8), Moo5,  
Tambol Nongkakha, Ampur Panthong, Chonburi 20160  
Tel: (+66) 038-109-353 Fax: (+66) 038-109-356  
営業: 小山内 Mobile: (+66) 066-089-7755  
e-mail: y-osanai@espec.co.th  
サービス: 宇都宮 Mobile: (+66) 094-490-4352  
e-mail: y-utsunomiya@espec.co.jp



Thailand

製品ひとことPRI!



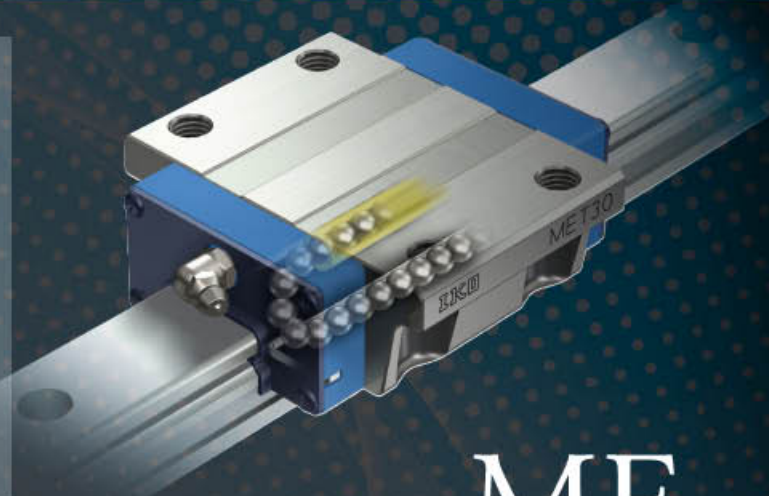
### 直動シリーズ③

## CルーブリニアローラウェイスーパーX MX

タイでも、工作機械の中で活躍しています。

日本トムソンが「IKO」ブランドで提供する高品質・高精度のベアリング(軸受)および軸受関連機器は、AIやIoTなどの伸展に不可欠な半導体製造装置などのエレクトロニクス関連装置、今後さらなる活用が期待されるロボットなどの産業用機械、ものづくりを支える工作機械、自動車をはじめとする輸送機器など、あらゆる産業で欠かせない機械要素部品として社会で幅広く利用されています。

国内で初めてニードルベアリングの自社開発に成功した高い技術力をもとに、今後も独自の豊富な製品群で多様化するニーズに応え、テクノロジーの発展を支え、社会に豊かさをもたらしていきます。



## Cルーブリニアウェイ ME

あらゆる面でコンパクト化を追求。汎用性の高い万能タイプの直動案内機器です。スライドユニットの形状はフランジ形と幅寸法の小さなブロック形があり、スライドユニット長さは同一断面寸法で長さの異なる3タイプをラインナップしているため、機械・装置の仕様に合わせて最適な製品を選択できます。



## カムフォロア CF

IKOカムフォロアは、厚肉の外輪に針状ころを組み込んだスタッド付きの軸受で、外輪回転用に設計された摩擦係数が小さく回転性能に優れた軸受です。各種カム機構のフォロア軸受や直線運動用のガイドローラとして高い剛性と精度を持ち、工作機械、産業用ロボット、電子部品及びOA機器など、幅広い用途で使用されています。

# IKOのテクニカルサイトを使用すれば もっと快適設計が可能に!!

### IKO テクニカルサービスサイトのご紹介

「IKOテクニカルサービスサイト」は、IKOホームページよりご利用いただけます。リニアウェイ・リニアローラウェイを選定するための各種ツールなどを配信していますので、製品を選定する一助としてご利用ください。その他にもニードルベアリング・直動案内機器・メカトロシリーズのCADデータや製品カタログのダウンロードもご利用いただけます。お客様の設計効率の向上にお役立てください。



### IKO テクニカルサービスサイトでできること

- 1.技術計算** 荷重や寿命計算が簡単に行えます。
- 2.呼び番号の選定** IKO形番の選定が簡単に行えます。
- 3.CADデータダウンロード** 3D-CADやカタログデータがダウンロードできます。
- 4.カタログおよび取扱説明書のダウンロード** 各種シリーズのカタログや業界向けのリーフレットがダウンロードできます。



こちらのQRコードからHPをご覧ください。



## IKO THOMPSON ASIA CO., LTD.

Unit 305, 3rd Fl., Zuellig House, 1-7 Silom Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand

加能 (Mr Kano) ☎ +66(0) 98 830 3650 ☎ 02-637-5115 ✉ ita@ikonet.co.jp 🌐 http://www.ikont.co.jp/

1.8 **タイ人起業家の挑戦**  
中国製ハイテク機器に商機あり  
写真・文 アジア・ビジネスライター 松田 健

16 **コロナ危機が働き方を変える？**  
**タイのリモートワーク対策**

14 部門別データ分析数から読み取る タイ・オート業界[自動車]  
15 タイ国投資委員会(BOI)認可事業  
20 NEWS TOPICS 『日刊タイビジネス』  
22 AUTO TOPICS 『日刊タイビジネス』  
24 【新製品紹介】設備の円滑な運転を実現  
**冷却塔用洗浄カセット「CMファイバーカセット」**  
48 ミャンマービジネス トピックス  
50 アセアン製造業関連ニュース

連載コラム

10 企業運営のための基礎情報 会計・税務・法務  
[Mazars (Thailand) Ltd.] 小出 達也  
第132回 タイにおける新型コロナウィルス(COVID-19)への対応

12 タカハシ社長の南国奮闘録 タイに進出した中小企業の物語  
[TEKNIA]代表取締役 高橋 弘茂  
第100話 ご縁に感謝

30 タイ企業動向～今、何が起きているのか～ 小堀 晋一  
第53回 「新型コロナ感染タイ国内の記録①」

32 GO!GO! タイローカル工場  
第46回 エアコン製造工場  
SAIJO DENKI INTERNATIONAL

34 タイ鉄道新時代へ～王国の繁栄を築いた鉄路～ 小堀 晋一  
第77回 中国「一帯一路」の野望その9

36 ものづくりの教育現場から  
[泰日工業大学(TNI)学長顧問] 吉原 秀男  
第92回 「新型コロナウィルスからの復活を期して」

38 ¡Hola! メキシコ日系企業進出通信  
[SHOWA DENKI MEXICO S.A. DE C.V.] 梶本 嵩頭  
第20回 メキシコ各州の特徴について(1)

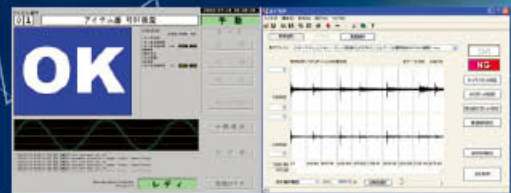
43 知っておくと便利なビジネスタイ語  
第54回 見積書⑧

## あきらめていませんか？音・振動の自動検査は実現できます。



ムーブレットインラインテスター MV-6000B

- ① 検査対象製品を叩いた音で、ひび・割れ等の検査も可能。
- ② ノイズや騒音の多い生産現場での検査を可能とします。



ムーブレット解析ツール MVA-600

## AIR LEAK TESTER 世界に躍進するコスモ計器

- ① 防塵・防水機器の検査
- ② 品質向上の提案
- ③ 生産性向上の提案

信頼の技術であらゆる産業の漏れ検査ニーズにお応えします。



IP規格・防水保護等級が求められる部品や完成品などの防水検査に最適

解析実験 受付中。ワークサンプル1つでデータ取り可能、貴社工場・弊社のどちらでもOK!

### COSMOWAVE TECHNOLOGY CO., LTD. (株式会社コスモ計器)



52/42 Soi Krungthepkrita 13/1 Thapchang District, Saphansung, Bangkok 10250 Thailand  
 Mr. Nishimura (JP/EN) ☎ 084-361-7135 ✉ hiroshi.nishimura@cosmo-k.co.jp  
 Mr. Winai (TH/EN) ☎ 089-921-6721 ✉ ckwina@cosmowave.co.th



DOCUMENT DOWNLOAD WEBSITE

# Mitutoyo

精密測定機器の総合メーカー「ミットヨ」、  
Mitutoyo Quality を提供します。

## さまざまな素材に最適な硬さ試験機をラインナップ。

バンコク本社、チョンブリ支店、アマタナコン支店から  
総勢50名の技術者が、タイのお客様へ安心のサービスを提供しています。

金属のような硬質な素材から、  
プラスチック、ゴム、フィルムのような  
軟質な素材に至るまで



## MITUTOYO (THAILAND) CO., LTD.

精密測定機器の総合メーカー 株式会社ミットヨのタイ現地法人

76/3-5, Chaengwattana Road, Kwaeng Anusawaree, Khet Bangkaen, Bangkok 10220, Thailand

角(Mr. Sumi) Sumi@mitutoyo.co.th 092-272-7929 02-080-3500



カタログ



ホームページ

<b>3</b> 310 EXPRESS COMPANY (Salma Corporation)	13
<b>A</b> AMATA SUMMIT READY BUILT CO., LTD.	28
Ando Seisakusho Globe (Thailand) Co., Ltd.	22
Anlet Co., Ltd.	12
Apollo (Thailand) Co., Ltd.	10
Argo Welltech Co., Ltd.	6
Asia Business Consulting Co., Ltd.	12
Axxel Engineering Co., Ltd.	35
<b>B</b> Bangkok Salakphan Co.,Ltd.	42
Big Power Supply Co., Ltd.	49
Blaston (Thailand) Co.,Ltd.	20
<b>C</b> C.M. Sales Co., Ltd.	11
Cloud2Work(Thailand)Co.,Ltd.	17
Cosmowave Technology Co., Ltd.	4
CPCG Industrial Estate	28
<b>D</b> Daiko Global Marketing Co.,Ltd.	18
Daiwa Fine Chemicals (Thailand) Co.,Ltd.	20
Dalian Chengsi Technology (Thailand) Co.,Ltd.	37
<b>E</b> e-bird (Thailand) Co., Ltd.	7&49
Enshin Industry Co., Ltd.	44
Espec Engineering (Thailand) Co., Ltd.	2
Everquest Co., Ltd.	47
Exstar Asia Corporation Ltd.	49
<b>F</b> Feeding Technology (Thailand) Co., Ltd.	11
Flying Elephant Co., Ltd.	15
Fujilloy (Thailand) Co., Ltd.	24
Furuya Industries (Thailand) Co., Ltd.	32
<b>H</b> Hakudo (Thailand) Co., Ltd.	1&23
Happy Day Engineering Co.,Ltd.	8
HellermannTyton Bangkok Office	26
Hi-Tech Vacuum Services (Thailand) Co., Ltd.	12
Homex Business Service (Thailand) Co., Ltd.	10
<b>I</b> Ibuki Industrial (Thailand) Co., Ltd.	47
IKO Thompson Asia Co., Ltd.	3
Informa Markets	1

IOM Co., Ltd.	31
Ishida Taiseisha (Thailand) Co., Ltd.	43
Izushi (Thailand) Co., Ltd.	26
<b>J</b> JFE Shoji Electronics (Thailand) Limited	13
Juthawan Molitec (Thailand) Co., Ltd.	45
<b>K</b> Kanigen (Thailand) Co., Ltd.	23
Kansei Co., Ltd.	29
KI-Ecotech Co., Ltd.	21
Koho Precision Bar and Metals Co., Ltd.	15
Kokuyo International (Thailand) Co., Ltd.	11
Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd.	49
Kyowa Kogyo (Thailand) Ltd.	34
<b>M</b> M & D Precision Work Co., Ltd.	38
Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co.,Ltd.	1
Mitutoyo (Thailand) Co., Ltd.	5
MMT Engineering Co.,Ltd.	9
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.	46
Munekata Thai Co., Ltd.	46
<b>N</b> Nagano Hidaka (Thailand) Co., Ltd.	13
NB Precision (Thailand) Co., Ltd.	9
Nichiban (Thailand) Co., Ltd.	14
Nikkei Group Asia Pte Ltd.	51
Nishii Fine Press (Thailand) Co., Ltd.	23
<b>O</b> Ohta Precision (Thailand) Co., Ltd.	20
Oishi Machine (Thailand) Co., Ltd.	44
Okano Hi-Tech (Thailand) Co., Ltd.	41
OSG Thai Co., Ltd.	1
<b>S</b> Samitivej Public Company Limited	13
Sanalloy Industry (Thailand) Co., Ltd.	45
Sanyo Trading Asia Co., Ltd.	36
SDS Asia Co., Ltd.	10
Seika Sangyo (Thailand) Co., Ltd.	27
Senshu Electric International Co., Ltd.	49
Shokoh Tech Co.,Ltd.	13
Showa Denki (Thailand) Co., Ltd.	38&39

Siam Nistrans Co., Ltd.	45
Siam System Consulting Co., Ltd.	19
Siam Tamiya Co., Ltd.	40
Siam YUKEN Co., Ltd.	21
Sinfonia Technology (Thailand) Co., Ltd.	1
S.M.L. Technology (Thailand) Co., Ltd.	49
Sodick (Thailand) Co., Ltd.	52
Somat Co., Ltd. (Ameroid Japan Service Co., Ltd.)	30
Somax Co., Ltd. -Yuasa Trading (Thailand) Co., Ltd.	26
Suthong Machinery Co.,Ltd.	22
System One FA (Thailand) Co.,Ltd.	11
<b>T</b> Taiyo Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.	28
Tanabe (Thailand) Co., Ltd.	33
Techniques Surfaces (Thailand) Ltd.	21
TechnoCoat Asia Co., Ltd.	9
Teknia Co., Ltd.	47
Thai Aichi Denki Co., Ltd.	23
Thai Asawalert Manpower Co.,Ltd.	25
Thai Morishita Co.,Ltd.	11
Thai Rokuha Co.,Ltd.	43
Thai Sanmei Co., Ltd.	36
Thai Simon Safety Industries Co., Ltd.	11
Thai Taiyo Tent Co.,Ltd.	44
Thai-Nichi Insutitute of Technology	37
Thermal Mechanics Co.,Ltd.	22
Tokyo Sangyo (Thailand) Co., Ltd.	27
Tongtai Industry Co.,Ltd.	29
Toyota Tsusho Forklift (Thailand) Co.,Ltd.	11
Tungaloy Cutting Tool (Thailand) Co.,Ltd.	29
<b>U</b> UEL (Thailand) Co., Ltd.	24
Unimon Co.,Ltd.	13
<b>Z</b> Zeniya (Thailand) Co., Ltd.	24
Zinlai International Co.,Ltd.	15

## ダイヤモンドペン

**彫刻・マーキング**

- 硬質材 (超硬・ガラス等)
- 工具資産管理
- シグ資産管理
- 試料管理保存
- ガラス工芸品製作

**トリミング**

- スパッタ蒸着膜トリミング
- 基盤回路パターントリミング
- ワイヤーボンディング線トリミング

先端にダイヤモンドを使用

**ARGO**  
ARGO WELLTECH CO., LTD.

担当 平野 (ひらの)、新実 (にいみ)  
Tel: 0-2714-1511 Fax: 0-2714-1561  
E-mail: argo@argowelltech.co.th  
<http://argo@argowelltech.co.th/>

## セラミック

試作1個から、量産まで!  
お客様の使用目的にて製作いたします。  
お気軽にお問い合わせください。

EYELET GUIDE PIPE  
ROLLER SNAIL GUIDE  
HOOK GUIDE TORQUELESS

製品群 テキスタイル用ガイド ワイヤーハーネス用ガイド 生産治工具用 特注品加工品 その他 各ガイド

**ARGO WELLTECH CO., LTD.**  
Tel:0-2714-1511~3 (担当:平野、新実) Fax:0-2714-1561~2  
E-mail: argo@argowelltech.co.th 23/103 Sorachai Building 23rd Fl., Soi Sukhumvit 63 Rd.



## 中国製ハイテク機器に商機あり

## タイ人起業家の挑戦

写真・文 アジア・ビジネスライター 松田健

## CNC機械のスペシャリスト

「CNCBRO.com」社はタイで独自開発したCNC（コンピュータ数値制御）機械の製造販売をこれまで11年手掛けてきた。社長のチャカポン（Chakapol Chandsawangbhuwana 愛称JEFF）さん（42歳）はこれまでに2000台を超えるCNC機械を製造販売してきた。社名である「CNCBRO.com」の「BRO」は中国広東省の省都である広州市で機械製造工場を経営するブラザー（実弟）を意識してつけた。広州の工場では「CNCBRO.com」向けの機械の本体をメインに製造、バンコクの同社でコントローラー（制御装置）などを製造して組み込む。兄弟とも米国で学んだエンジニアだ。

「CNCBRO.com」（www.CNCBRO.com）はバンコクのラマ3世通りにある「テスコロアス」という大型ショッピングセンターの入り口の隣接地に本社を置いているのですぐわかる。同社で製造販



CNCレーザー機(1325-SS)

売しているCNC機は5軸までの彫刻機（ROUTER）、モールドメーカー（MOLD MAKER）、旋盤やターニングセンター、5軸までのレーザー加工機、プラズマ加工機、フレーム切断機など。顧客の要望に合わせた特注のCNC機の生産も行っている。CNC機の最高機種でも200万パーツ程と日本製に比べかなり安い。

顧客には日系の大手自動車部品メーカー向けのモデル製造用CNC機をはじめとして店舗の入り口などで使われる看板や木製扉や家具関係、装飾関係、宝石部品向けなど多用途。CNCBRO.comのCNC機械は鉄、木、プラスチックの他、石材も加工対象にしている。顧客の8割はタイ企業で残る2割は東南アジア各国を始め日本や米国、欧州企業など。

## 品質を無視する中国人

タイへの製造業の投資が増えている中国企業を狙わないのかとチャカポンさんに聞いた時に、「タイに進出する中国企業が当社の機械を買うのは10年は先」と断言した。「中国人が当社に来ることはあります。しかしいつも彼らが揃って口にするのは『もっと安くして』の一点張り。日本や欧米などの性能が高い部品をふんだんに使って品質を高めているから当社の機械がある程度の価格になることはやむを得ない。しかし中国人は品質を無視します。そういう価格だけの顧客は相手にしたくありません。結局彼らは本



チャカポン社長

国の中国で安い機械を探してタイに持って来ることにしたのでしょうか」とチャカポンさんは見ている。

同社のCNCレーザー機(1325-SS)では、厚さ1ミリのステンレスや軟鋼の一边が1200～1500ミリの加工を毎分5メートル、精度0.01ミリで加工できる。「ヘッドのレンズを交換することで厚さ20ミリまでのプラスチックや木材加工も同じ機械で両用できます」とチャカポンさんは説明する。「CNCBRO.com」の機械には1年間の保証がついている。販売したCNC機械のセットアップ、メンテナンス、修理などの他、旧タイプの機械に新規の部品や機能を組み込んで新しい形式にするレトロフィット、CNC機械の改造も手掛けている。

学生などCNCに関心ある人を対象とする教育もチャカポン社長自らが実施している。仏教寺院のお坊さんグループが袈裟を着た僧侶姿でチャカポン社長からCNC機で金型を作る方法を学ぶこともある。タイの有名寺院ではその寺院で亡くなった高僧などのレリーフ（浮き彫り細工）を記念品として無料で参拝者に配る。この「プラクルアン」と呼ばれる記念品を大量に作るための金型づくりを僧侶たちは学んだ。ラオス、カンボジア、ミャンマーからも注文があるがほとんどが木

HD  
HAPPY DAY

実績20年、高品質で高精度な金型を製作します。


<http://www.happyday.co.th>



工加工用。最近ではブータンからCNC機で装飾品作業を効率化したいと考えた5人のブータン人グループが来社して5日間の特訓が行われている。

## タイで中国製ロボットを販売

TCR Robotics Thailand Co., Ltd.は中国の漢宇集団に属する深圳市同川(トンツアン)科技有限公司(以下、同川科技)が製造する6軸の産業用ロボット、自動化機器などをタイ市場に販売しているタイ資本の企業。中国のメーカーと同名のTCR Robotics Thailandはタイにおける同川科技の最大の代理店だが、同川科技が製造するロボットのアームの先のフィンガー部分の設計製造などもサムットプラカーン県バンプリの本社工場で行っている。

TCR Robotics Thailand常勤の代表者はLu(盧) Hung-Chang 総支配人(GM)で台湾人。TCR Robotics Thailandには計3人の台湾人がいるが中国人の常勤者はいない。タイで販売した同川科技の機械の客先での据え付け時、メンテナンスや修理時に中国の同川科技本社から技術者が応援に駆け付ける。「同川TCR Robotics」の唯一の工場である深圳市同川科技のホームページ(<http://www.tcr-robot.com/>)によれば、中国では大手

自動車組立や電機、機械など日系大手との取引が多いようだ。

深圳市の同川科技は中国で2012年に設立された新しい会社だが、スタンピング、ハンドリング、パレタイジング、溶接、吹き付け塗装などの各種ロボット製造を始め、精密プレスから大型油圧プレス作業を自動化するマニピュレータも多品種製造している。同川TCR Roboticsが製造しているロボットの可搬能力は6キロから50キロ。深圳の同川科技では日本の「協働ロボット」など新タイプのロボットのR&D(研究開発)にも力を注いでいるという。

TCR Robotics Thailandが2017年にタイに設立されてからまだ歴史は浅いが、同社の設立前から同川科技の機械はタイに輸出されていた。従業員数は16人で内3人が台湾人。盧GMはタイに20年程住んでおり、金型製造などに従事した後にTCR Robotics Thailand設立に加わった。

盧GMによるとTCR Robotics Thailandの「顧客の8割がタイ企業だが、在タイ日本企業への販売を増やしたい」と考えている。盧GMによれば同川科技は日本やドイツ、スイス企業の技術支援を得て誕生した会社で、機械の品質の割には価格がリーズナブルと自負している。だが



精密マニピュレータ

「中国企業の顧客との商談はいつも値下げ要求ばかり。台湾、韓国も同じでとんでもない低額を平気で口に出す」と台湾人の盧GMはうんざりしている。

しかし「タイ企業と日本企業のほとんどは当社の機械の品質の良さを理解してくれ、それに応じた価格を受け入れてくれるケースがほとんど。当社の機械導入により作業の効率化が進み生産性が大幅に向上できるので、省力化に迫られている日本とタイ企業はこの点を評価してくれている」と盧GMは満足している。

同川科技の機械は2015年からバンコクで開催されている展示会に毎年出品してきたが、2017年にTCR Robotics Thailandが設立されて以来は「同川TCR Robotics」ブランドに統一、タイでの認知度を高めるため、「バンコクでは年に2回、毎年6月と11月に開催される国際産業見本市に毎回出展している。今年も申し込んであるが、新型コロナウイルスの流行で先行きが見えない」と盧GMは苦慮している。

この記事のご感想を松田健までお寄せください。  
E-mail : kenmazda9999@gmail.com



バンコクの国際産業展の同社ブースに集まった社員



工場で盧GM(右)とセールスの陳さん

金型設計・製作  
WEDM パンチダイ加工

**精密プレス加工  
金型設計製作**

主要設備 15~200tプレス30台、画像測定器4台  
ワイヤー放電3台

www.nbp.co.th

**NBP** エヌビー精密タイ現地法人  
NB Precision (Thailand) Co.,Ltd.  
Tel. 0-3572-1707 担当: 西村  
Eメール: info@nbp.co.th  
129/15 Moo 3 T.Wangchula A.Wangnoi Ayutthaya 13170

**TechnoCoat**  
HOME PAGE

レーザー肉盛・溶接装置  
ファイバーレーザー

超音波コーティング・肉盛装置  
ウルトラスニックデポ

金型溶接補修メンテナンス

TechnoCoat Asia Co., Ltd.  
69/49 Moo 6, Soi Kingkaew 54,  
Kingkaew Rd, T. Rachatewa,  
A. Banglae, Samutprakarn10540  
Tel: 02-738-4920

担当: 野呂(のろ)  
Mobile: 089-530-2002  
E-mail: noro@technocoat.co.jp

**試験機一筋25年、信頼と実績**

マツザワ製の『硬さ試験機』を  
20年以上取り扱っています。

タイ初の校正ラボ  
タイで硬さ試験機の校正  
およびUKAS認定テスト  
ブロックの販売

ISO 9001  
ISO 17025  
MATSUZAWA

**MMT ENGINEERING CO., LTD.**  
02-187-0263-66, 02-187-0262  
sales@mmtengineering.com  
www.mmtengineering.com

# 会計・税務・法務

今回のテーマは、タイにおける新型コロナウイルス(COVID-19)への対応です。

**Q:**新型コロナウイルス(以下、新型コロナ)の拡大にともない、タイの事業運営について、急な対応が必要となってきましたが、特に従業員関係について教えてください。

**A:** タイでも新型コロナ感染拡大へ対応のため、様々な処置が出されていますが、今回は従業員に関連する事項に絞って、ポイントを述べさせていただきます(なお、個人情報保護法「PDPA」の続編については、次回掲載させていただきます)。

——従業員に感染者や感染の疑いの濃い者が発生した際のお給料の支給はどのようにしたら良いでしょうか?

新型コロナ感染による「休職」については、労働者保護法の規定はあてはまらなると考えられています。したがって従業員は感染した場合には通常の疾病休暇を取得し、それで足りない場合には、有給休暇をとる形になります。

また、感染の疑いが濃く隔離処置が必要とされる場合には従業員に有給休暇を取得させる形となります。いずれの場合も、有給休暇の残りがなくなれば、会社は欠勤扱いにして給与を支払わないという形をとることが可能です。

——在宅勤務を導入したいのですが、注意点はどのようなものがあるでしょうか?

通常から在宅勤務を想定した社員規定

を整備されている会社は多くないと思われませんが、それに対応した社員規定をまずは準備することが必要と思われます。典型的な在宅勤務規定では、在宅勤務場所の安全性確保、情報セキュリティ、在宅勤務中の連絡方法、報告・承認方法、等が定められています。

——休業の場合の取り扱いはどのようなものがあるのでしょうか?

まず、政府からの休業指定が完全な形で出されている業種については、当該休業期間中の給与を支給する必要はありません。例えば、美容院等が該当します。それ以外の休業は労働者保護法75条で定められているいわゆる「自主休業」になり、雇用者が「不可抗力」以外で休業を行う場合、3日前までの従業員への通告、および、労働局への届出で、給与の75%を支払いつつ休業ができるものです(「不可抗力」に該当する場合には給与を支払わなくても良いのですが、新型コロナの影響との直接的関係がないと、「不可抗力」を理由に給与を支払わない「休業」をとることは困難かと思われます)。

——解雇は可能でしょうか?

解雇については、法的解雇金を支払えば原則としては解雇可能です。もっとも、恣意的な解雇や正当な理由がない場合には、不当解雇として訴えられるリスクもありますので、その点には十分に留意し、また法律で定め



小出 達也 (Tatsuya Koide)  
Mazars (Thailand) Ltd.  
パートナー (ジャパンデスク)

1997年京大法学部卒業。旧東京銀行入行。中小企業事業団国際部、東京三菱銀行 マニラ支店(1997年12月から2001年3月)、同行国際業務部勤務(国際財務戦略業務)を経て、2005年4月に公認会計士資格取得。2008年からMazarsタイにおけるJapan Desk責任者に就任。国際財務戦略に関する豊富な実務経験をもとに、総合的な視点からタイにある日系企業の指導にあたって、現在に至る。公認会計士(米国)、公認金融監査人。

連絡先: 02-670-1100  
Email: JPD@mazars.co.th  
HP: <http://www.mazars.co.th>

られた手続きに沿って行うことになります。

なお、今回の新型コロナの影響による休業や解雇により、給与が受け取れなくなった従業員に対しては、社会保険より給付金が支給されますが、「新型コロナの影響」の範囲がどこまで認められるかは、ケースバイケースと考えられますので、この点も注意が必要です。

今後は、景気の悪化等、新型コロナ感染の間接的影響を受けた事業リスクが高まると考えられます。その意味では、成長を前提とした戦略ではなく、短中期的には売上減少への対応という、守りを固める戦略を考慮することも必要かと考えます。

なお、本文書は一般的な検討を行ったものであり、個別のケースで問題が発生した場合には、多くの場合関連法規の検討や専門家のアドバイスが必要となります。そのため、本文書の著者及び所属先は、本文書の掲載内容に基づいて実施された行為の結果、並びに誤情報及び不備については責任を負いかねますのでご了承ください。

**アルコール販売、空間除菌、承ります!!**



工場・オフィスの便利屋  
全事業マップはQRコードから

HOMEX BUSINESS SERVICE (THAILAND) CO., LTD.  
32 Permpoom Building 3rd Floor, Soi Sukhumvit 87, Bangkok, Phrakonong, Bangkok 10260 Thailand ☎ +66-(0)2-048-3030  
▲ 窓口(Hashiguchi) ☎ +66-(0)80-935-8212  
✉ hashiguchi@homex-co.com ✉ contact@homexthailand.com

**IDEMITSU**

スプレータイプ防錆潤滑油  
ダブニスーパースーパーコートJP

特長  
■ 1モーションでノズル切替  
■ 逆さ吹きで最後まで  
■ 極低臭気で環境にやさしい

用途  
各種機械、治工具類、金属製品の潤滑等

こちらで製品動画をご覧いただけます  
<https://ja-jp.facebook.com/ApolloThailand/>

**Apollo(Thailand)Co., Ltd.**  
Tel: 038-456-900 Fax: 038-210-099  
日本人担当: 山本(やまもと)  
E-mail: [japan@apollothai.com](mailto:japan@apollothai.com)  
URL: [www.apollothai.com](http://www.apollothai.com)

Amata City Chonburi (Phase 6) 700/923 Moo 4, Benkao, Panthong, Chonburi 20160

**出先**

トランスの総合メーカー

工作機械用  
**制御盤製作**  
請け賜ります  
当社パートナー企業にて安心サポート!

制御盤製造、ケーブル・ハネ加工を得意とし、高品質な製品をお届けします。  
「現在の品質、納期に満足していない」など、お困りの際は是非お問い合わせください。

**各種変圧器・リアクトルの設計・制作・販売**

単相乾式トランス 1VAから200KVA  
三相乾式トランス 500KVAまで  
ノイズカットトランス  
スクッドトランス  
逆トランス  
巻線コイル

1個から製造販売いたします

JEC-2200  
電気規格適合  
標準規格準拠

**SDS ASIA CO., LTD.**  
9/70 Moo 5 Phaholyothin Rd., Klong 1 Klong Luang, Pathumthani 12120  
Tel: 0-2516-9668 Fax: 0-2516-9932  
担当: 安井 Mobile: 094-689-7070  
E-mail: [yasui\\_m@sdsthai.com](mailto:yasui_m@sdsthai.com)

[www.sdsthai.com](http://www.sdsthai.com)

www.simon.co.th



日本の品質、信頼のブランド「シモン」  
แบรนด์คุณภาพจากญี่ปุ่นที่คุณวางใจ "ซิมมอน"



安全靴

- テレビ番組「企業魂」でシモンが特集されました！  
(CMの後、本編が始まります)
- シモン製品紹介：  
(様々なラインナップでお客様に安全・快適に貢献します)



THAI SIMON SAFETY INDUSTRIES CO.,LTD.

571 Moo Soi 11B, Bangpoo Industrial Estate, Sukhumvit Rd.,  
Prakkasa, Muang, Samutprakarn 10250 Thailand TEL:(66)02-324-0060-1  
▲ 中継(Mr. Nakajo) ✉ nakajot@simon.co.jp

http://www.simon.co.th/product02.php

# パーツフィーダ

現地製作いたします。



まずは  
ご相談ください

- 新品の製作、日本製品の改造、修理、メンテナンス  
もお引き受けします。
- 高度な生産技術とノウハウで生産性の高い機械を  
製造し、お客様の要望にお応えします。

下記担当者までお気軽にお問い合わせください。

担当：矢倉 (YAGURA) Mobile: 089-057-9494  
E-mail: fttty@yahoo.co.jp



Feeding Technology(Thailand)Co., Ltd.  
Tel: 0-2312-7642 Fax: 0-2312-7917  
19/83 Moo7 Bangna-Trad Rd., Km17.5 Bangchalong,  
Bangplee, Samutprakarn 10540



あらゆる形状を  
高品質・  
ローカルコストにて  
実現致します。

## パレット・台車製造

単品からご相談ください。ご要望にお応え致します。  
何なりとお問い合わせください。

タイ初上陸!! 貼るだけ簡単! 超耐久!!



工場・倉庫・病院など様々なシーンに!  
bBaI AGVライン保護テープ  
AGV車体の保護に  
AGV駆動テープのメンテナンスの軽減に

お電話ください! 確実なコスト削減! ご提供致します。  
C.M.SALES CO.,LTD.  
C.M.MANUFACTURING CO.,LTD.  
日本 杉山 08-7564-3538 台湾 09-1454-0915  
E-mail: sugiyama@cmsales.co.th E-mail: orawan@cmsales.co.th  
88 A.P. Makutay Tower 11FL, Room No.1115 5th Lane 54 Srinakharin Rd, Klong Bangna 1241 Bangko Bangkok 10260  
Office TEL: 02-145-4229 U.K. www.cm.manufacturing.com http://www.cmsales.co.th/

TOYOTA T-TEC TOYOTA TSUSHO FORKLIFT (THAILAND) CO., LTD.



タイ国トヨタフォークリフトの正規代理店

トヨタフォークリフト新車・中古車の販売・レンタル

純正部品の販売 運転安全講習



石丸 正和 (ISHIMARU MASAKAZU) Mobile: 09-8923-5280  
E-mail: ishmaru@tcf.co.th

Amata City Chanturi Industrial Estate Phase 4 700/412 Moo 7 T. Don Huenoh, A. Muang, Chanturi 20000

www.toyotaforkliftthailand.com

卓上セミオート電解バリ取り装置 System One



バリ取り、解決!  
特徴  
1. 被加工品の形状などで人手や工具では取り除きにくい  
バリ取りに威力を発揮します。  
2. 被加工品に変形、歪みなどが生じることはありません。  
3. 画面設定により各種設定。バリ取りが一定し  
被加工品はばらつきが少なく安定します。

より大型の加工機や全自動機タイプなど、  
ニーズに合わせたオーダーメイドも可能です

日本人 酒井 携帯: 086-068-7665  
タイ人 Rangsimon 携帯: 091-092-0829

System One FA (Thailand) Co.,Ltd.  
TEL/FAX 02-7575-171  
http://www.systemonefa.co.th/  
59/80 Moo Thepharak Km.11.5Rd Bangplee Yai, Bangplee, Samut Prakan 10540

THAI MORISHITA CO.,LTD. 一般締結部品



ねじ調達の解決します!  
お困りごと解決します!  
タイで33年

インサートナット  
特殊ねじもお任せ下さい 担当: 大上(おおうえ) Ms.Mareeya(マリヤ)  
E-mail: oue@morishita-fastener.co.jp  
mareeya@morishita.co.th  
Tel: (662) 385-2157-60  
1509 Moo 9 Soi Teeparak 96 Teeparak Rd., T.Teparak  
A.Muangsamutprakam Samutprakam 10270  
www.morishita-fastener.co.jp

ing 360° Gliding Chair

人の体は、動くために設計されている。 360° Gliding Chair ing

体圧を分散する 自然なS字をつくる どんな体格にもフィットする

KOKUYO  
KOKUYO INTERNATIONAL (THAILAND) CO.,LTD.  
TEL 02-264-5100-3 FAX 02-264-5104 www.kokuyo-furniture.com  
☎ : kokuyothailand  
松野 国明 : matsuno@kokuyo.com 大城 裕香 : yuka\_oki@kokuyo.com

# タカハシ 社長の 南国奮闘録

## 第100話 ご縁に感謝

このコラムを書く機会を頂いてから8年4カ月、いよいよ100話となった。ひとえに読者の皆様、支えてくださったUマシ編集部の皆様のおかげです。ありがとうございます。

書き始めた頃は、無我夢中で目の前で繰り広げられる出来事を綴った。思い起こせば様々なことがあった。Uマシ片手に掲載企業を営業でまわったこと、ストライキにあつて会社が厳しい状態に置かれて立ち行かなくなつたこと、アユタヤの水害によりお客様が撤退し、苦戦を強いられたこと……。

そんな中、私が頑張れたのは、日本の経営者仲間たちがタイにいる私のところへわざわざ足を運んでくれたからだ。海外自体が初めてという友人や、家族連れで遊びに来てくれた友人もいた。何度も来るうちにタイ市場に魅力を感じ、グローバル化の拠点として進出を決めた仲間もいた。

仲間の進出をサポートするにあたり、大きな壁となつたのが会計処理だ。日本で当たり前のことがタイでは理解されず、次々に問題が起きた。日本の経理は少しのズレも許されないが、タイではどっぷり勘定で不正が行われることが日常茶飯事だった。月次決算書が上がってこないことや、現場責任者の横領など、お金についての価値観の

ズレが一番のネックとなり日系企業の経営者を困らせていた。

そこで生まれたのがAsia Business Consulting (ABC)だ。同じ志を持つ仲間と共に立ち上げた日系企業向けの会計会社で、日本の会計システムを取り入れている。こうしたサポートにより日本から進出した企業は今では30社近くになり、多くの仲間が共にタイの地で切磋琢磨している。

右も左もわからないまま始めたタイ進出、失敗談や嬉しかった話、タイでのいろいろな出来事を、仲間と夜が更けるまで語らつた。同じ志を持つ人たちと夢を語りあえたことは、私の人生を豊かにしてくれた。サポートする側だったはずが、支えられていたのは私の方だったかもしれない。そんな仲間には感謝してもしきれない。

また、この記事を毎月書くことで、タイでの出来事を心に書きとめることができた。時には反省、時には宣言、いろいろな思いを綴つた。その中でも必ず誰かとの出会いがあつた。工場移設の時に出会つた人、会計のおぼちゃん、同じ志を持つ仲間 Uマシ編集部の方々、記事を見てメールや手紙を送つてくれた方々、そしてテクニアタイとABCの仲間たち。日本では出会うことのなかつた人たちの多くのご縁に支えられ、今があるということに改めて感謝だ。タイでのモノづくりは、すべて人の

## タイに進出した中小企業の物語 高橋弘茂 (TEKNIA代表取締役)

ご縁で出来上がっている。

100話目のタイミングで、コロナショック真つただ中。ロックダウンにより売上が作れず、外資企業は国内企業よりも厳しい状況に置かれている。ゴルフ場も飲食店も何もかも閉鎖され、部屋に閉じこもらなければならぬ状況はとてつらい。コロナストレスで皆、息が詰まりそう。何よりも心配で行きたくてもタイのみんなに会いに行けない状況が辛い。

しかし現代は、メールやテレビ電話がある便利な時代。今できることは、タイと一緒に頑張る人に声を掛け、コミュニケーションを絶やさないことだ。使えるものはすべて駆使し、ご縁のある皆さんをできる限りサポートしていきたい。

そして今、このコラムを目にしてくれている方々に、少しでも明るい話を届けられるようメールを送り続けたい。



高橋 弘茂

名古屋市中川区の精密加工部品メーカー「TEKNIA」の4代目。1969年愛知県生まれ。1989年に同社の前身「高橋兄弟鉄工所」に見習い入社。現場経験を積んだ後、「Yamazaki machinery UK Ltd」などを経て2001年8月「タカハシテクニア」代表取締役就任。現在はVITPROJ ECT (THAILAND) アドバイザーを勤めるほか、マネジ個性学コンサルタント(セミナー開催)なども手掛ける。

ご意見、ご感想をお寄せください。  
E-mail: tekna1912@gmail.com

**経理業務で悩んでいませんか??**

- ・書類作成が多くて大変、
- ・ドラフトでいいから月次決算を早くしたい
- ・タイ人スタッフとのコミュニケーションが不十分

**会計アプリX日本語サポートで解決!**

会計アプリケーションを活用して経理業務を効率化!!  
タイ人の経理専門スタッフがいないでもOK!

~指定アプリケーション使用特別パッケージ~

月次決算×税務申告サービス: 9,000/パーツ/月~  
レンタルオフィス+月次会計税務サービス: 20,000/パーツ~

ASIA BUSINESS CONSULTING CO.,LTD.  
139 The Opus Building, 59, Room 502/511, Sukkhumvit 43, Sukhumvit Rd., Klongton-nua, Wattana, Bangkok, 10110  
TEL: 080-4141928 (日本語OK), 02-3922965 E-MAIL: info@asiabusiness.co.th  
www.asiabusiness.co.th

**真空ポンプ・ルーツプロ製造**

**2019年10月 新工場完成!!**

日本最高品質、短納期、豊富な機種製造!

タイ国内製品のお問い合わせ  
Yuasa Engineering Solution(Thailand) Co., Ltd.  
藤崎 携帯: 092-279-9843 ■ fujisaki@yesth.co.th

**ANLET CO.,LTD.**  
営業職・技術職専集中 (勤務地: 日本)  
採用担当: 川上 ■ yo\_kawakami@anlet.co.jp

**HI-TECH VACUUM SERVICES (THAILAND) CO.,LTD.**  
111/20 Moo 2 Phaholyothin Road KM.56, Tambon Lamsai, Amphur Wangnoi, Changwat Pranakorn Sri Ayutthaya 13170

真空ポンプに問題があったら... お任せください!!

日本人スタッフが日本品質のサービスをお届けします!

真空ポンプ (全メーカー対応)	周辺機器
ポンプの修理・メンテナンス・新品・中古販売 近隣諸国への出張サービスもしております。	真空関連機器販売・各種部品販売・オイル濾過装置販売(デモ機あり)/サービス/オイル分析

Tel: 035-740-787 Fax: 035-740-790 Web: http://www.htvsm.com  
井上 Mobile: 063-205-8678 Email: k-inoue@htvst.com

**長野日高産業**  
Nagano Hidaka (Thailand) Co.,Ltd.

プレス、切削、アルミダイカスト部品の表面処理

**バレル研磨、サンドブラスト**  
等の表面技術なら  
当社にお任せください。

複合処理をご提案。

洗剤  
・炭化水素  
・超音波発振  
・洗浄液

ブラスト  
・ショット方式  
・エア方式  
・各種研磨剤

バレル研磨  
・回転・分別  
・振動・メディア  
・遠心・排水処理

表面処理  
ワンストップ  
サービス

複合処理で  
不可能を可能へ

塗装、蒸着等の  
皮膜剥離除去  
お任せください。

日本人担当: 北澤  
E-mail: kitazawa@nht.co.th  
Mobile: 092-267-5650

タイ人担当: MR Wat  
E-mail: wat@nht.co.th  
Mobile: 092-267-5649

Nagano Hidaka (Thailand) Co.,Ltd. Bangkok Free Trade Zone  
55/45 Moo15 Bangsaothong, Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540  
Tel: 02-182-5273-4 Fax: 02-182-5275

**www.310ex.com**

310 express

**-310Slim-** 軽量&省スペースねじ

310Slim

1.0mm 3.3mm

310Slim  
頭部の出っ張りが極端に低いため、ほぼフラットな状態にすることが可能。通常のねじと比べ軽量な為、ドローン、ロボットなどの分野で多岐にわたり採用されている。

**310EXPRESS COMPANY**  
2-9-17 Tsujido Fujisawa Kanagawa 251-0047 JAPAN  
☎ +81-466-36-3656 ✉ info@310ex.com

タイ国内で **製造・販売** 開始しました。

**KOEL** **SK SHOKOH TECH CO.,LTD**

**高速油圧プレス**

5トン-30トン

- ・短納期・低価格
- ・高品質・据付
- ・メンテナンス

光栄製作所(日本)とショーコーテック社(タイ)による技術提携により、タイでも日本と同品質のプレス製造が実現しました。

高速油圧ベンチプレスのお問い合わせは下記まで  
**SHOKOH TECH CO., LTD.**  
90/42 Moo20 Boon-mee sap, A Bangplee, Samutprakarn10540  
**Tel: 0-2382-5489-90 Fax: 0-2382-5521**  
担当: 井垣 Mobile: 081-753-6697  
E-mail: igaki@shokohtech.com

**工業用洗浄の総合商社です。**  
**洗浄のことならなんでもお任せください。**

KATAOKA  
**S-Series**

+Dryer  
**SPC-101-S-LD**  
乾燥機付

SPC-101-Sに熱風乾燥を追加し  
乾燥性が向上!

アルカリ洗浄液

**「通い箱洗浄機の決定版」**

取り扱い品目

- FMK水系シャワー洗浄機
- クリンピー炭化水素洗浄機(金属製品、金型)
- 各種洗浄液(炭化水素、アルカリ、トリクレン、塩化メチレン他)

**BEFORE** **AFTER**

**JFE SHOJI ELECTRONICS (THAILAND) LIMITED.** <https://www.jfe-shoji-ele.co.jp>

65/173-174 Chamnan Phenjati Business Center Building, 21st Floor, Rama 9 Road, Huaykwang Sub District, Huaykwang District, Bangkok 10310 Thailand

日本人担当: 植草 (Mr. Uekusa) ✉ uekusa@jfe-shoji-ele.com ☎ +66-81-733-5673 タイ人担当: Ms. Sureerat ✉ sureerat@jfe-shoji-ele.co.th ☎ +66-86-386-5459

サミティヴェート病院の  
**脳ドック**

**脳ドックコース1**  
頭部MRA、  
経頭蓋超音波ドップラー検査、  
頸動脈超音波ドップラー検査  
**15,000バーツ**

**脳ドックコース2**  
頭部MRI、頭部MRA、  
経頭蓋超音波ドップラー検査、  
頸動脈超音波ドップラー検査  
**25,000バーツ**

※2020年12月31日までに受診される方対象

**コレステロールや血圧が高い**  
40歳以上の方におすすめします

高血圧の方 軽いめまいがある方  
タバコを吸う方 肥満の方  
もの忘れがある方 不整脈・心疾患の方  
脳血管疾患家系の方 ストレスの多い方  
糖尿病の方 40歳以上でまだ脳ドックを受けたことがない方  
飲酒量の多い方

生活習慣による影響が  
あらわれてきます。働き  
盛りの今こそ要チェック。

～40代  
**2年に1回**

～50代  
**1年に1回**

ちょっとした疾患が大  
事につながります。  
定期的な受診を。

受診できる  
曜日は▶▶▶ **月 水 木 金 土**

お申し込み 完全予約制です。お電話もしくはメールで受診の2週間前までにお申し込みください。  
電話 **020-222-334** 平日の8時～17時までお電話を承っております。メール [japan@samitivej.co.th](mailto:japan@samitivej.co.th)

**脳内を、しっかり見て、じっくり調べる!**  
40代の3人に1人に「隠れ脳梗塞」が見つかります。  
**自覚症状が無くても、まず検査!**

「MRI」と「MRA」の違いは?

MRIとMRA、どちらも同じMRI(磁気共鳴診断装置)という検査機器を使って調べます。MRIは脳全体を、MRAは脳血管を調べるものです。それぞれの得意分野を把握して受診しましょう。

	脳出血	脳梗塞	未破裂脳動脈瘤	脳腫瘍	動脈硬化
頭部MRI	○	◎	△	◎	○
頭部MRA	△	△	◎	△	○
経頭蓋超音波ドップラー検査	—	○	—	—	◎
頸動脈超音波ドップラー検査	—	—	—	—	◎

頭部MRI  
強力な磁石でできた筒の中に入り、磁気力を利用して、脳の状態を調べます。

頭部MRA  
MRIと同じ機器を用い、主に頭部の血管をみます。

経頭蓋超音波ドップラー検査  
超音波(エコー)検査機器を用い、頸動脈を透して脳内の血流の状態をみます。

頸動脈超音波ドップラー検査  
左右の頸動脈の動脈硬化、プラークの有無、血流の状態をみます。

健康診断の一般コースに、脳ドックを追加オプションとして受診。健康診断のコースを午前中に受診、昼食後の午後に脳ドックの受診のご案内となります。

受け方その2▶ 脳ドックのみを受診。午前中からの開始で承っています。

**Unimon**

**1文字5円からのタイ語翻訳**

✓ ネイティブスタッフが翻訳・校正  
✓ リピート率82%!!  
✓ 1か月45万文字の実績もあり!!

日系企業やタイ官公庁、翻訳会社など幅広くご利用いただいております。

<https://unimon.co.th/>  
お問い合わせは日本語でどうぞ

**ユニモン株式会社**  
TEL:02-237-3817 E-mail:trans@unimon.co.th  
404 Floor 4 Yada Building 56 Silom Road, Suriyawongse Bangrak Bangkok 10500

2020年2月タイ国内自動車販売台数  
前年同月比 17.1%減の6万8271台

2020年1月~2月タイ国内自動車販売台数  
前年同期比 12.8%減の13万9959台

総販売台数

2月合計販売台数

- ①トヨタ 18,606台
- ②いすゞ 14,484台
- ③ホンダ 9,761台

1月~2月合計販売台数

- ①トヨタ 38,829台
- ②いすゞ 28,769台
- ③ホンダ 21,172台

	'20年2月	'19年2月	前年比	シェア	'20年累計	'19年累計	前年比	シェア
トヨタ	18,606	25,545	-27.2%	27.3%	38,829	52,302	-25.8%	27.7%
いすゞ	14,484	14,795	-2.1%	21.2%	28,769	27,499	+4.6%	20.6%
ホンダ	9,761	9,697	+0.7%	14.3%	21,172	18,987	+11.5%	15.1%
三菱	5,973	7,074	-15.6%	8.7%	11,976	13,949	-14.1%	8.6%
日産	4,810	5,998	-19.8%	7.0%	10,268	11,313	-9.2%	7.3%
マツダ	3,000	5,199	-42.3%	4.4%	7,039	10,446	-32.6%	5.0%
スズキ	2,121	2,010	+5.5%	3.1%	4,762	3,437	+38.6%	3.4%
日野	709	1,052	-32.6%	1.0%	1,366	1,754	-22.1%	1.0%
スバル	165	239	-31.0%	0.2%	365	390	-6.4%	0.3%
三菱ふそう	0	0		0.0%	0	0		0.0%
日本メーカー合計	59,629	71,609	-16.7%	87.3%	124,546	140,077	-11.1%	89.0%
Ford	2,863	4,602	-37.8%	4.2%	5,002	8,749	-42.8%	3.6%
MG	2,023	1,902	+6.4%	3.0%	3,942	3,773	+4.5%	2.8%
Chevrolet	1,222	1,514	-19.3%	1.8%	1,865	2,564	-27.3%	1.3%
Benz	1,151	1,151	+0.0%	1.7%	1,817	2,059	-11.8%	1.3%
B.M.W.	738	738	+0.0%	1.1%	1,376	1,376	+0.0%	1.0%
Hyundai	212	386	-45.1%	0.3%	558	892	-37.4%	0.4%
Volvo	174	174	+0.0%	0.3%	319	314	+1.6%	0.2%
Kia	42	122	-65.6%	0.1%	222	302	-26.5%	0.2%
TATA	38	39	-2.6%	0.1%	87	97	-10.3%	0.1%
Daewoo	7	4	+75.0%	0.0%	7	4	+75.0%	0.0%
Proton	0	3	-100.0%	0.0%	0	7	-100.0%	0.0%
DFM	0	0		0.0%	0	0		0.0%
Peugeot	0	0		0.0%	45	0		0.0%
Volkswagen	0	0		0.0%	0	0		0.0%
Other makers	172	137	+25.5%	0.3%	173	270	-35.9%	0.1%
合計	68,271	82,381	-17.1%	100.0%	139,959	160,484	-12.8%	100.0%

乗用車部門

2月合計販売台数

- ①ホンダ 8,409台
- ②トヨタ 6,364台
- ③日産 3,013台

1月~2月合計販売台数

- ①ホンダ 17,889台
- ②トヨタ 13,255台
- ③日産 6,716台

	'20年2月	'19年2月	前年比	シェア	'20年累計	'19年累計	前年比	シェア
ホンダ	8,409	7,447	+12.9%	30.7%	17,889	14,373	+24.5%	31.0%
トヨタ	6,364	9,453	-32.7%	23.3%	13,255	18,754	-29.3%	23.0%
日産	3,013	3,497	-13.8%	11.0%	6,716	6,470	+3.8%	11.6%
三菱	2,465	2,838	-13.1%	9.0%	5,071	5,602	-9.5%	8.8%
マツダ	2,352	4,156	-43.4%	8.6%	5,519	8,387	-34.2%	9.6%
スズキ	1,886	1,846	+2.2%	6.9%	4,257	3,086	+37.9%	7.4%
スバル	7	5	+40.0%	0.0%	16	11	+45.5%	0.0%
日本メーカー合計	24,496	29,242	-16.2%	89.5%	52,723	56,683	-7.0%	91.4%
Benz	1,151	1,151	+0.0%	4.2%	1,817	2,059	-11.8%	3.1%
B.M.W.	738	738	+0.0%	2.7%	1,376	1,376	+0.0%	2.4%
MG	628	811	-22.6%	2.3%	1,101	1,637	-32.7%	1.9%
Volvo	174	174	+0.0%	0.6%	319	314	+1.6%	0.6%
Kia	27	107	-74.8%	0.1%	204	285	-28.4%	0.4%
Ford	2	33	-93.9%	0.0%	7	51	-86.3%	0.0%
Proton	1	3	-66.7%	0.0%	1	7	-85.7%	0.0%
Hyundai	0	1	-100.0%	0.0%	0	4	-100.0%	0.0%
Chevrolet	0	0		0.0%	0	0		0.0%
Peugeot	0	0		0.0%	0	0		0.0%
Other makers	139	135	+3.0%	0.5%	139	242	-42.6%	0.2%
合計	27,356	32,395	-15.6%	100.0%	57,687	62,658	-7.9%	100.0%

商用車部門

2月合計販売台数

- ①いすゞ 14,484台
- ②トヨタ 12,242台
- ③三菱 3,508台

1月~2月合計販売台数

- ①いすゞ 28,769台
- ②トヨタ 25,574台
- ③三菱 6,905台

	'20年2月	'19年2月	前年比	シェア	'20年累計	'19年累計	前年比	シェア
いすゞ	14,484	14,795	-2.1%	35.4%	28,769	27,499	+4.6%	35.0%
トヨタ	12,242	16,092	-23.9%	29.9%	25,574	33,548	-23.8%	31.1%
三菱	3,508	4,236	-17.2%	8.6%	6,905	8,347	-17.3%	8.4%
Ford	2,861	4,569	-37.4%	7.0%	4,995	8,698	-42.6%	6.1%
日産	1,797	2,501	-28.1%	4.4%	3,552	4,843	-26.7%	4.3%
MG	1,395	1,091	+27.9%	3.4%	2,841	2,136	+33.0%	3.5%
ホンダ	1,352	2,250	-39.9%	3.3%	3,283	4,614	-28.8%	4.0%
Chevrolet	1,222	1,514	-19.3%	3.0%	1,865	2,564	-27.3%	2.3%
日野	709	1,052	-32.6%	1.7%	1,366	1,754	-22.1%	1.7%
マツダ	648	1,043	-37.9%	1.6%	1,520	2,059	-26.2%	1.8%
スズキ	235	164	+43.3%	0.6%	505	351	+43.9%	0.6%
Hyundai	212	385	-44.9%	0.5%	558	888	-37.2%	0.7%
TATA	38	39	-2.6%	0.1%	87	97	-10.3%	0.1%
Kia	15	15	+0.0%	0.0%	18	17	+5.9%	0.0%
Other makers	197	240	-17.9%	0.5%	434	411	+5.6%	0.5%
合計	40,915	49,986	-18.1%	100.0%	82,272	97,826	-15.9%	100.0%

1トンピックアップトラック部門

2月合計販売台数

- ①いすゞ 13,604台
- ②トヨタ 10,599台
- ③三菱 3,508台

1月~2月合計販売台数

- ①いすゞ 26,986台
- ②トヨタ 25,574台
- ③三菱 6,905台

	'20年2月	'19年2月	前年比	シェア	'20年累計	'19年累計	前年比	シェア
いすゞ	13,604	13,700	-0.7%	40.8%	26,986	25,421	+6.2%	40.5%
トヨタ	10,599	14,250	-25.6%	31.8%	22,384	30,114	-25.7%	33.6%
三菱	3,508	4,236	-17.2%	10.5%	6,905	8,347	-17.3%	10.4%
Ford	2,861	4,568	-37.4%	8.6%	4,995	8,697	-42.6%	7.5%
日産	1,745	2,146	-18.7%	5.2%	3,323	4,352	-23.6%	5.0%
Chevrolet	693	1,514	-54.2%	2.1%	1,252	2,564	-51.2%	1.9%
マツダ	206	504	-59.1%	0.6%	503	1,051	-52.1%	0.8%
MG	131	0		0.4%	252	0	+100.0%	0.4%
TATA	29	33	-12.1%	0.1%	67	75	-10.7%	0.1%
Foton	0	0		0.0%	0	4	-100.0%	0.0%
合計	33,376	40,951	-18.5%	100.0%	66,667	80,625	-17.3%	100.0%



ぴったり技術で  
明日をつくる

ニチバングループでは長年培ってきた独自の粘着・接着技術を活かし、産業界へ向けでも独自の製品を送り出しています。  
代表的な産業向け製品：包装用粘着テープ、野菜結束テープ、生産や建築現場におけるマスキング用製品  
「日本製」「優れた機能性」「安全・安心」「便利であること」は、ニチバンが信頼されるポイント!



Made In Japan

**NICHIBAN (THAILAND) CO.,LTD.** Please contact us in Japanese, Thai and English.

☎ +66-2-238-1385~8    ☎ +66-2-238-1389    🌐 <https://www.nichiban.com/th/>    ✉ [th-info@nichiban.com](mailto:th-info@nichiban.com)

📍 Head Office: 1801A-B, 18Flr, 323 United Center, Silom Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Thailand

BOI認可企業リストは一部を抜粋して掲載しております。詳しくは「日刊タイビジネス」をご覧ください。出所:BOI

### 3月9日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	MR.LOONG TICK KIONG	チョンブリ 金属部品	シンガポール・中国
2	THAI MFC COMPANY LIMITED	フヨン 多機能メフミン	タイ・日本
3	TAKANO AUTO (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ 電気自動車	日本
4	KEHIN AUTO PARTS (THAILAND) COMPANY LIMITED	アユタヤ 通信制御機器	タイ・日本
5	NISSAN MOTOR (THAILAND) COMPANY LIMITED	サムットプフカーン 電気自動車	タイ・日本
6	IRA TECHNOLOGIES COMPANY LIMITED	アユタヤ 金型など	タイ
7	SAIL INDUSTRY (THAILAND) COMPANY LIMITED	フヨン 金属部品	中国
8	MIE SEIKI (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ 金属部品	日本
9	THAI HOME BEST COMPANY LIMITED	チョンブリ 金属製品	中国
10	TAI LI HING INDUSTRY COMPANY LIMITED	サムットプフカーン フラスチック容器	台湾

### 3月10日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	TANAKA PRECISION (THAILAND) COMPANY LIMITED	フンブン バルブ	タイ・日本
2	FONGKAI ELECTRONICS TECHNOLOGY (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ 電子製品	台湾
3	MURATA ELECTRONICS (THAILAND) COMPANY LIMITED	フンブン 電磁製品	日本

### 3月16日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	INOAC (THAILAND) COMPANY LIMITED	バンコク 国際ビジネスセンター	日本・シンガポール
2	J & I THAI COMPANY LIMITED	チョンブリ 金属部品	韓国
3	TACHI-S AUTOMOTIVE SEATING (THAILAND) COMPANY LIMITED	サムットプフカーン 自動車用シート	日本
4	WHA SOLAR COMPANY LIMITED	スワタニ 太陽光発電	タイ
5	KANSAI ENERGY SOLUTIONS (THAILAND) COMPANY LIMITED	チョンブリ 工業用水	日本
6	SIAM SANWA INDUSTRY COMPANY LIMITED	サムットプフカーン 金属部品	日本
7	PIOLAX (THAILAND) COMPANY LIMITED	フヨン フラスチック部品など	日本
8	YANMAR S.P. COMPANY LIMITED	バンコク 農業用トラクター	タイ・日本・シンガポール
9	KITO HOIST THAI COMPANY LIMITED	チョンブリ ホイストなど	日本

### 3月23日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	BJC POWER COMPANY LIMITED	チェンマイ 太陽光発電	タイ
2	MR.YU TAKAHASHI	バンコク ソフトウェア	タイ・日本
3	MR.CHI-HUNG LU	フヨン ドライブシャフト部品	中国
4	EMPIRE FURNACE INDUSTRIES COMPANY LIMITED	チョンブリ 熱延鋼板など	タイ
5	MR.CHONG KWONG SANG	サムットプフカーン 産業機械	中国
6	STRR ENGINEERING COMPANY LIMITED	フヨン 金属構造物	タイ
7	MICRO PRECISION COMPANY LIMITED	サムットプフカーン 金属部品	タイ
8	GANG YAN DIAMOND TOOLS (THAILAND) COMPANY LIMITED	フヨン 機械設備	米国・中国
9	K YOUNG POWER TOOLS COMPANY LIMITED	チョンブリ 電気設備など	中国
10	NISSAN CHEMITEC (THAILAND) COMPANY LIMITED	プアチンブリ フラスチック部品	タイ・日本・シンガポール
11	HLP (THAILAND) COMPANY LIMITED	フヨン 電気製品	シンガポール
12	FANCY INDUSTRY THAI COMPANY LIMITED	フヨン 電子製品	中国

### 3月30日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	THAI-SUNSEAP ASSET COMPANY LIMITED	サムットプフカーン 太陽光発電	タイ
2	BJC POWER COMPANY LIMITED	チョンブリ 太陽光発電	タイ
3	SPK THAI LATEX COMPANY LIMITED	パトゥムタニ 衛生マスク	タイ・中国
4	HAIER ELECTRIC (THAILAND) PUBLIC COMPANY LIMITED	プアチンブリ 電気製品部品	タイ・シンガポール
5	GREEN YELLOW SOLAR 1 (THAILAND) COMPANY LIMITED	サムットプフカーン 太陽光発電	フランス・オランダ
6	MR.PIN-SHU HUANG	サムットプフカーン 自動車部品	台湾
7	TRANSTRON (THAILAND) COMPANY LIMITED	パトゥムタニ 電子機器	日本
8	SNC CREATMITY ANTHOLOGY COMPANY LIMITED	フヨン 電気製品など	タイ
9	THAI SUMMIT SHAPE CORP COMPANY LIMITED	フヨン 金属部品	タイ・米国
10	THAIXING STEEL COMPANY LIMITED	プアチンブリ 熱延鋼板など	タイ・中国
11	MR.CHUNG YEN-WEN	チョンブリ 金属部品	台湾

工場・倉庫など  
施工実績多数!

## 鳥の糞害防止

あきらめていませんか?

人にも鳥にもやさしい 100%の忌避効果  
防鳥用忌避剤【PT シリーズ】

ホームページ: <http://www.hatotaisaku.net/>

【プロテクトサービス株式会社 産生:タイ総代理店】  
**Zinlai** Zinlai International Co.,Ltd. (登録インターナショナル)  
Tel: 02-955-4155 Fax: 02-086-4155

担当: 岡野 Mobile: 095-789-1559 E-mail: okano@zinlai.co.th  
(タイ) Ms. Jane Mobile: 092-896-4565 E-mail: jirapa@zinlai.co.th  
428/92 Phrayasuren Rd., Bangchan, Klongsamwa, Bangkok 10510  
[www.zinlai.co.th](http://www.zinlai.co.th)

(株)交邦磨棒センター  
**KOHO PRECISION BAR AND METALS CO., LTD.**

## みがき棒のコンビニ

在庫 600種類 即納可

トレスビリティ可能な豊富な在庫  
鋼種: 普通鋼, S45C, SCM415, SCM435  
形状: 丸, 六角, 四角, 平角 などの磨棒を約600種類

小ロットもOK

クイックレスポンス (短納期で提供) 確かな品質 (日本品質を提供) きめ細かいサービス (満足を提供)

タイで人手困難な磨棒も 数多く在庫しております。

日本人担当: 安井 Mobile: 065-513-4708 Email: yasui.yukio@koho-pbm.co.th  
タイ人担当: Choongsang Mobile: 092-278-8446 Email: choongsang@koho-pbm.co.th

<http://koho-pbm.co.th/>

地鎮祭・仏教式典・開所式  
周年記念・パーティー  
展示会ブース・ビデオ制作  
国際会議・エンターテインメント各種

企業イベント専門25年・実績豊富・相談無料

**Flying Elephant Co.,Ltd.**

081-942-6101 (1) E-mail: elephant2538@yahoo.com  
081-813-5164 (杉田) E-mail: flyel@cscoms.com  
Website: [www.event-mascot-game.com](http://www.event-mascot-game.com)

25th ANNIVERSARY

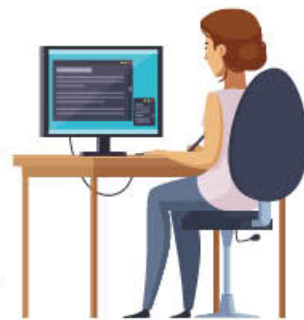
コロナ危機が働き方を変える？

# タイのリモート





# ワーク対策



文/ Jeeraporn Thipkhlueb

新型コロナウイルスの感染が拡大する中、タイではリモートワークが急速に普及し、他人と距離を取るソーシャルディスタンス（社会的距離）も意識されるようになった。各組織では、従来の効率第一の動線とはまったく異なる動線に切り替えられた。コロナ禍が業務の進め方を見直す契機となり、官民を挙げた取り組みが進んでいる。

## 政府機関はオンライン化

工業省は管轄下のすべての部署の職員に、出勤なしの「家で働く」やり方を工夫するよう指示を出した。職場の過密を防ぎ、安全を図るのが狙いだ。IT技術を駆使し、ビデオ会議、Eメール、LINEなどを通常使用することで市民の行政手続き等を遅滞させないよう努めている。同時に、アルコールジェルによる手指消毒、検温、6人を超える集団作業の回避、清掃員による各階のアルコールジェル常備なども行っている。新型コロナ防疫を

徹底させるべく、所属機関と国内の全ての工場に同様の対応を呼びかけている。工業標準局は民間との接触がとりわけ多い部署だが、職員の60%が在宅勤務に移行した。それにより市民は遠隔的に行政手続きができるようになり、工業標準局は業務の電子化への切替えが一気に進んだ。許認可の手続き、手数料の支払いなどはインターネットで簡単に行え、リモートワーク導入による不都合は何も生じていない。

エネルギー省も、管轄下の職員に3月25日から4月30日までの間、在宅勤務に切替えるよう求めた。出勤して働く人員を30%におさえるのが狙いだ。職員の70%は家でオンライン業務をこなし、この体制で許認可手続きなどのサービスを通常どおり行なう。上司の許可なく出勤できない仕組みだ。

## 公社や民間企業は政府に追従

タイ工業団地公社 (IEAT) は、本部の一部職員に在宅勤務を求めた。出勤する職員は各地の工業団地との連絡業務に当たり、サービスに遅延が生じないよう効

率的なチーム編成で作業分担を行なっている。

タイ石油公社 (PTT) は「マインドパワーセンター」を立ち上げ、状況管理と対策を進めている。職員の海外出張回避、リスクの高い国への渡航自粛、在宅勤務の推進といった方針を打ち出し、対人接触のリスクを軽減。テレカンファレンス（テレビ会議）をベースに、家で仕事をしながら組織がスムーズに動くようBCM（事業継続管理）を行なっている。調達、雇用、エネルギー備蓄などに支障をきたさず、エネルギー不足を引き起こさないよう、PTTはIT技術をはじめ各種先端技術を駆使して業務を進めている。こうした努力により、出勤する職員は清潔で便利、かつ各種サービスの完備した職場で働くことができる。

タイ発電公社 (EGAT) も国の方針に従い、3月20日から4月30日まで在宅勤務を導入する方針を示した。現場作業員はもちろん、いかなる関係者にも新型コロナ感染者を出さないよう、熟練の管理者、職員を中心に発電所を動かす実働チームが組まれた。現状、発送電業務に支障は生じていない。

勤怠管理+給与計算@100B  
は業界随一

クラウド型会計ソリューション



モバイル、PCからも対応、  
テレワークでも安心



## 勤怠管理も給与計算もこれひとつ!

シンプルな操作性  
だから導入もラクラク!

- ポイント1 予定作成、出張申請など  
簡単操作で勤怠情報を入力
- ポイント2 給与計算、残休暇数など  
複雑な計算も自動で処理
- ポイント3 政府に提出する関連書類も  
作成、印刷が可能

詳しくはこちら



メーカーとBPO業者のコラボだからできる万全のサポート体制でお悩みを解決します



Cloud2 Works (Thailand) CO., LTD.

TEL +662-409-0320 担当: 山本  
E-mail: info.thai@cloud2works.com

<https://cloud2works.com/jp/>



EGATでは電気、機械、機材など各分野の技術者が有機的に結合し、人員が足りない場合は8時間勤務を12時間勤務に延ばして対応している。保守管理マニュアル、特殊機材を駆使してどんな緊急事態にも即応する態勢を整え、保守管理に必要な機材を提供する外部のベンダーリストも完備している。

ホンダのタイの四輪車製造販売子会社ホンダオートモービル(タイランド)は3月27日から4月30日まで、アユタヤ工場とプラチンプリ工場での完成車の生産を停止すると発表した。一部の従業員は在宅勤務となり、休暇を取る従業員には自宅待機を要請した。これらの従業員は期間中の帰省をはじめ、政府が定めた各種項目に従いリスクのある行動を厳しく

禁じられている。

タイ信用保証公社(TCG)は新型コロナ対策として、BCP(事業継続計画)によるリモートワークを導入。経営幹部を除く全員が在宅勤務となった。従業員の安全確保、ウイルスの感染を防ぐのが狙いで、本社出勤者の作業間隔も2-3メートル開けている。各項目はすべて政府の指針に沿って進められ、在宅勤務の従業員は75%にのぼる。地方の出張所は出勤者を2人に絞り、本社から地方への出張は禁じた。

### 日系企業の取り組み

新型コロナの影響でリモートワークを取り入れる企業が増える中、在タイの日

系IT企業にも注目が集まっている。代表的な企業3社を以下に紹介する。

#### ① Daiko Global Marketing

大興電子通信の子会社、Daiko Global Marketingは、業務アプリケーションをはじめ、ネットワークインフラ構築も行っており、テレワーク環境構築にも対応する。回線手配からPC設定、外部からファイルサーバアクセスも確認するほか、「i-Compass WEB給与明細」もクラウド型で構築可能。同ツールは紙で配布されている給与明細をパソコンやスマートフォンから閲覧できるクラウドサービスで、用紙代や郵送代などのコスト削減、誤配やプリンタ故障などのリスク軽減、印刷や仕分けなどの作業負担軽減といったメリットがある。

テレワークでも大丈夫! 給与明細が簡単に受け取れます [月額 20 Baht/1 ユーザー]

## i-Compass WEB給与明細

PCの他にスマートフォンでもOK!

「i-Compass WEB給与明細」とは?

紙で配付されている給与明細をパソコンやスマートフォンから閲覧できるクラウドサービスです

メリット

- ・用紙代や郵送代などの **コスト削減**
- ・誤配やプリンタ故障などの **リスク軽減**
- ・印刷や仕分けなどの **作業負担軽減**



DAIKO GLOBAL MARKETING CO., LTD.

担当 佐々木 taichi.sasaki@daikodenshi.co.jp

大興電子通信株式会社タイ現地法人 Silom Complex, 191, Silom Rd, Si Lom, Bang Rak, Bangkok.

URL: <https://www.daiko.co.th/>



## ② Siam System Consulting

Siam System Consultingが扱うクラウドサービス「kintone」は、リモートワークへの移行を非常にスムーズにする。掲示板では社内課題や営業課題、FAQなどのやり取りができ、アプリは業務ドメイン別に管理したい情報で1つのアプリを作成する。例えば、日報は活動記録を含め所感などを記載してもらい、リモートワークに対して不満がないかなど、上司が部下をフォローできるよう工夫して管理できる。顧客対応管理アプリでは、リモートワークになったことで、どの顧客に対し、いつ誰がどのような対応をしたのかを記録。記録を行うことで、顧客別にいつでも対応状況の共有ができるので、二重対応などのトラブルは発生しない。

## ③ Cloud2Works

Cloud2Worksの「DMCS」も売上を伸ばしている。同システムは勤怠管理と給与計算の両方ができるクラウド型ソリューションで、メーカー（Cloud2Works）と現地代理店のBPO業者（A-Cast <http://a-cast.co.th/>）が一緒になって対応する。クラウド型業務システムの分野において、日本及びアジアで多数の導入実績を誇るCloud2Worksと、不特定多数のBPOの対応をしている業者が、それぞれ培ってきた顧客情報、事例などを基に細かなサポートができるのが強みだ。Cloud2Worksは、タイでのシェア拡大のためにBPO業者への教育コースを準備している。メーカーとBPO業者とのコラボを実現した事で、製造業の現実として一般的な問題なのか、そのユーザーのみ

の特殊な要件なのかも一目でわかる。その結果、ユーザーのフラストレーションは低減され、かゆいところに手が届く対応が可能となる。

## コロナ禍を乗り切るために

在宅勤務は究極的なソーシャルディスタンスの実現だ。オフィスに出勤するのと同レベルの効率を在宅勤務で実現することは、各組織にとって挑戦的な試みでもある。効率の高いオフィスでの勤務実績を再現するには、騒音をはじめ障害となる要素を極力退けた作業環境、照明などの十分な周辺機材の設置、なかでもコンピュータ、インターネットを中心とするツールが必須となる。

適度な休憩を織り込んだ仕事の時間割も必要だ。過度な集中作業や長過ぎる休憩は効率を悪くする。日々の時間割を明確に定めるとともに、メンバーとの細やかな調整を行なうことが重要であり、チームリーダーの判断が目標達成の焦点となるだろう。

オフィス外あるいは在宅での作業は、各種ツールに頼るところが大きい。そのため管理者は業務プロセスに最適なツールの充実を最優先し、計画立案、ミーティングなどを効率化させるアプリケーションを導入する必要がある。テクノロジーを駆使して生産性を高めることが、コロナ禍を耐え抜いて組織を強化することに繋がるのだ。



## kintone キントーンを活用したリモートワーク情報共有方法



### 報告・連絡・相談の業務を実施

「掲示板」 社内課題や営業課題、FAQなどのやり取りを行うことに利用。

「アプリ」 業務ドメイン別に管理したい情報で1つのアプリを作成。

- 日報は活動記録を含め、所感なども記載、リモートワークに対して不満や不安がないかなど管理。
- 顧客対応管理アプリでは、リモートワークになってしまったことで、どのお客様に対し、いつ誰がどのような対応をしたのかを記録。

「全体へのお知らせ」 新型コロナウイルスの対応で常に気をつけることや、万が一の際に誰に連絡をしたら良いのかなどの情報を記載。政府の重要発表情報もkintoneで直ぐに共有し、会社としての対応を従業員へ周知が可能。

現在、リモートワークの相談窓口を無料で設置しておりますのでお気軽にご相談ください



SIAM SYSTEM CONSULTING CO., LTD. Kintoneタイ販売会社

山田(Yamada) ☎ +66 2 102 5295 ✉ info@s-s-c.co.th 🌐 <https://www.s-s-c.co.th/>

68/1 Pasana Soi 2, Sukhumvit road, Phra Khanong Nua, Watthana, Bangkok 10110 Thailand



## 重機販売AVN 加藤製作所と代理店契約

重機の販売を手掛けるAVNモーターワークスはこのほど、建設機械メーカーの加藤製作所(本社・東京都品川区)から正規販売代理店に指名されたと発表した。まずは新型油圧ショベル「HD820-R5」(21トン)を扱う。販売価格は399万バーツ。3月31日に発売する。

ブーチャッカーン(電子版)によると、加藤製作所の油圧ショベルや部品などを販売し、アフターサービスも担当する。「HD820-R5」の保証期間は1年、または稼働2,000時間。今年は3モデルを販売する計画で、13トンの油圧ショベル、5.5トンの小型油圧ショベルも年内に販売を開始する予定。AVNが展開する全国17支店で扱う。3年以内に35店まで拡大したい考え。



販売代理店契約の調印式

加藤製作所は油圧ショベルなどの建機や産業機械、荷役機械を生産している。タイでは中国に次ぐ海外生産拠点として東部ラヨン県に工場を設置し、2016年から稼働している。

## 郵船ロジ、味の素の 物流会社ABロジを買収

郵船ロジスティクスは3月18日、現地法人の郵船ロジスティクス(タイランド)が味の素グループのタイの物流会社ABロジスティクス(タイランド)を買収すると発表した。

4月1日付で株式を追加取得し、子会社化する。これに伴い、社名を「郵船フード・サプライ・チェーン(タイランド)」に変更する。

ABロジスティクス(タイランド)は、主に味の素グループの製品の国内流通に関連する倉庫保管や輸送を手掛けている。倉庫は4カ所(計9,800平方メートル)を設置している。

郵船ロジスティクスは買収により、タイで食品物流事業に本格的に参入し、取り扱い製品やサービスの多様化を進める。

ABロジスティクス(タイラン

ド)の社名変更により、食品を中心に扱う物流会社としての位置付けを明確にし、両社の強みを生かして事業拡大を図る。郵船ロジスティクスは「国内市場のみならず輸出入に関する食品事業の取り扱いを拡大し、将来的には冷蔵・冷凍品の取り扱い拡大も視野に、さらなる事業成長を目指す」としている。

## ヤマハが新拠点 表面実装機など販売強化

ヤマハ発動機は3月13日、タイに表面実装機などロボティクス事業の東南アジア統括拠点を設置すると発表した。

中部パトゥムタニ県のナワナコン工業団地内に事務所とショールームを開設する。半導体製造装置の子会社ヤマハモーターロボティクスホールディングス(本社・東京都港区)のタイ拠点の敷地内に設置し、ショールームには半導体製造装置とともに、ロボティクス事業の主力製品の表面実装機や産業用ロボットを展示する。

販促強化に活用するほか、新規・既存顧客向けのセミナーや研修会を開催できる施設も整え



ヤマハ発動機のショールーム

る。中国、米国、欧州に次ぐ東南アジアの統括拠点となる。東南アジアには自動車や携帯電話、半導体などのメーカーの底堅い需要があるという。

## 神戸製鋼、東南アジアの 営業支援拠点一本化

神戸製鋼所は3月23日、シンガポールの子会社からタイの子会社に業務を移管し、東南アジアでの鋼材の営業支援や技術サービスの拠点を一本化すると発表した。

東南アジアで鋼材の営業支援や技術サービスを手掛けてきたシンガポール子会社のコウベ・スチール・アジアを5月に閉鎖する。これに伴い、タイ子会社で東南アジア統括会社のコベルコ・サウスイーストアジアに6月から業務を移管する。

これにより、東南アジアの活

## 金属製品の出荷・輸送間の錆対策

金属加工の工程間の錆対策なら何でもご相談下さい!

気化性防錆剤(V.C.I)部品輸送容器に防錆剤パックをセットするだけで防錆ができます。

BOUSEI PACK



油を使わないので洗浄工程なしですぐに組み立て工程に進めます。



スプレータイプ 水性タイプ 紙・フィルムタイプ  
直接塗布して付かない シャーリング・ティッピング ラッピング

Daiwa Fine Chemicals (Thailand) Co., Ltd.

548B BLDG.20TH FL.RM.2007 Sukhumvit 21 Road  
Klongtoey-nua, Wattana, Bangkok 10110  
☎ 02-115-0572 ☎ 02-115-0571  
日本窓口 芦田 ashida@daiwafc.co.jp  
タイ窓口 Punpen punpen@daiwafc.co.th

www.daiwafc.co.jp

## これこそ本物!! ユニフォーム・クリーンウェア・工場消耗品



衛生対策品なら、弊社まで! 高品質、日本メーカー



BLASTON Blaston (Thailand) Co., Ltd. 詳しい情報はこちら

お問い合わせ ☎ 02-258-3987 (日本語・タイ語)  
担当: 橋本 yumiko-tochigi@th-blaston.co.th  
2 Jasmine Building 24th floor, Room A.Soi Prasarnmitr  
(Sukhumvit 23), North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110

大田精工グループは、これからも、  
精度の極限に挑戦し続けます。

大田精工株式会社 OHTA SEIKO CO., LTD.  
精密小径ギヤ、光学機器用・産業機器用精密部品など、  
精密金属加工なら大田にお任せください!

OHTA PRECISION (THAILAND) CO., LTD.  
Factory Land Wangnoi, Ayutthaya 13170 ☎ 035-744-027  
▲ エンフン (Mr.) E-mail: embung@ohtaprecision.com

WWW.OHTASEIKO.COM

動体制の効率化を図り、サービス機能を充実させる。タイ子会社はタイを中心に鉄鋼・アルミ製品の営業支援や技術サービスを手掛けてきた。

6月から担当地域を東南アジア（ベトナム除く）・南アジア・オセアニア全域に拡大する。

### JBIC、日系3社の設備リース向け融資

国際協力銀行（JBIC）は3月25日、タイの日系企業3社が利用する設備のリース向けにそれぞれ融資契約を締結した。

総額約508万1,000ドルを融資する。三菱UFJリースの現地法人バンコク三菱UFJリースに融資する契約を結んだ。

同社がメーカー3社に設備のファイナンスリースを提供するための資金として活用される。民間金融機関との総額約747万3,000ドルの協調融資（シンジケートローン）の一部となる。

メーカー3社は、自動車部品メーカーのマルヤス工業（本社・名古屋市昭和区）の現地法人のマルヤス工業（タイランド）、自動車・農機部品メーカーの小楠金属工業所（同・浜松市西区）の現地法人の小楠（タイランド）、自動車部品メーカーのHOWA

（同・愛知県春日井市）の現地法人HOWA（タイランド）。

### 東芝エネ、TSEの太陽光発電所建設を受注

東芝エネルギーシステムズは3月30日、太陽光発電会社タイ・ソーラー・エナジー（TSE）が日本で計画している大規模太陽光発電所（メガソーラー）の建設を受注したと発表した。

現地法人のパープルソール合同会社が宮城県大崎市で計画しているオニコウベ発電所の建設を請け負った。

発電能力は147メガワット（MW）に上り、東芝エネルギーシステムズの太陽光発電所のEPC（設計・調達・建設）の受注では過去最大となった。

2022年12月に運転開始の予定。総事業費は355億円。敷地はゴルフ場跡地で156万平方メートルに及び、36万2,960枚の太陽光パネルが使用される。

### 三菱商事、総合警備保障とファシリティ事業

三菱商事と総合警備保障は3月30日、ビルや施設などを効率的に管理・運営するファシリティマネジメント事業をタイで展開すると明らかにした。

両社が協力し、日本と海外で同事業を展開することで合意した。海外では東南アジア市場をターゲットとし、まずタイ市場への参入を目指す。シンガポールで合弁会社を設立し、東南アジアで事業を展開する。

出資比率は三菱商事が70%、総合警備保障が30%とする。東南アジアではファシリティマネジメント事業の需要が高まっているという。すでに両社が顧客基盤を持つタイを最初の進出先に選んだ。

### 世銀、今年成長率マイナス3～5%と予測

世界銀行バンコク事務所は4月2日、今年タイの国内総生産（GDP）伸び率の予測をマイナス3.0～5.0%と明らかにした。4月3日付各紙によると、新型コロナウイルスの影響により、タイ経済の成長を支えてきた輸出と観光が打撃を受け、個人消費や民間投資も落ち込むと予想した。ただ、タイは財政に比較的余裕があり、低所得者支援や景気対策に活用するべきだと指摘した。

来年のGDP伸び率は4.0%と予測し、プラスに転換すると予測した。新型コロナウイルスの

影響を考慮し、タイ中央銀行も今年のGDP伸び率がマイナス5.3%に低下すると予測した。

### インドラマに協調融資 みずほ銀行が幹事行に

みずほ銀行は3月16日、化学大手インドラマ・ベンチャーズに対する協調融資（シンジケートローン）の契約を結んだと発表した。

融資額は2億5,500万ドル（約82億円）を予定。同行が幹事行となり、国内外の金融機関と協力して融資する。契約期間は5年。一般事業資金に充てられる。ESG（環境・社会・企業統治）の取り組みを金利に反映させるのが特徴。第三者機関によるESG評価が、インドラマと定めた基準に達した場合に金利を引き下げる。

同行は「世界的にESG対応の重要性が高まる中、今回のローンでインドラマの取り組みを金融面から支援する」としている。



インドラマのPET樹脂工場

**KI-ECOTECH CO., LTD.**  
スクラップのこたならお気軽にご相談ください！

大型の金属くず向け切断機、通称「ギロチン」 金属くずを破砕するシュレッダー。

700/231 Moo 1 Amata City Chonburi, Bankao, Panthong, Chonburi Province, 20160  
安藤 (Mr. Ando) ☎ +66(0)38-465-045-7  
andou@keiaisha.co.jp  
Mr. Yoshioka (TH) ☎ +66 (0) 63-208-3145  
na-yoshioka@keiaisha.co.jp

[www.keiaisha.co.jp/index.html](http://www.keiaisha.co.jp/index.html)

**ユケン工業株式会社 YUKEN**  
第7回 表面処理の基礎知識  
Basic Knowledge of Surface Treatment  
樹脂めっきについて  
About Resin Plating

電気の流れないプラスチックにどのようにめっきをつけるのか、その工程を説明します。

1 樹脂めっきプロセス① 前処理工程

脱脂	エッチング	脱脂	キヤタリスト	水洗	アクシレーター	水洗	陽電極ニッケル
脱脂剤で洗浄	酸で表面を粗くする	脱脂剤で洗浄	銅やニッケルを表面に付着させる	水洗	電解液で表面を活性化	水洗	電解液で表面にニッケルめっき

2 樹脂めっきプロセス② 電気めっき工程

ニッケルメッキ	めっき	水洗	半光沢ニッケルめっき	光沢ニッケルめっき	ジュエリーニッケルめっき	めっき	クロムめっき
電解液で表面にニッケルめっき	電解液で表面にニッケルめっき	水洗	電解液で表面に半光沢ニッケルめっき	電解液で表面に光沢ニッケルめっき	電解液で表面にジュエリーニッケルめっき	電解液で表面にニッケルめっき	電解液で表面にクロムめっき

3 製品形状の留意点

角部(鋭角)は最低2~3Rの丸みをつける。

表面処理技術を基礎として蓄積されたノウハウを生かし、表面処理製品や委託加工といった幅広い分野において、製品・サービスを提供しています。

**Siam YUKEN CO., LTD.**  
Amata City Chonburi Industrial Estate (Phase8)  
☎ 038-185-476 ☎ 青山 (Mr.) ☎ 084-644-1705  
aoyamay@slamyuken.co.th

[www.yuken-th.com](http://www.yuken-th.com)

**世界最先端の表面処理技術サービス**

**PVDコーティングの使用事例**

使用箇所	効果
エンジン部品	フリクション低減、耐摩耗性向上によるコンパクト化
ギヤ	耐焼き付き性向上によるコンパクト化
樹脂成形金型	耐摩耗性向上による金型寿命延長
ゴム成形金型	摩耗性向上による生産効率の向上

**タフトライドの使用事例**

使用箇所	効果
エンジンバルブ	耐焼き付き性、耐摩耗性向上
各種産業機器	耐食性・耐摩耗性向上

**TECHNIQUES SURFACES (THAILAND) LTD.**

Amata City Chonburi  
☎ (0)38-213-818-20  
阿部 ☎ (0)8-0252-2898  
abe.fu@hefthai.com

[www.hefthai.com](http://www.hefthai.com)

## 柳下技研が工場増設 JBICなど協調融資

国際協力銀行(JBIC)は3月24日、自動車・半導体部品加工の柳下技研(本社・埼玉県和光市)のタイ現地法人に6,800万パーツを融資する契約を結んだ。

現地法人の柳下(タイランド)が中部サムットプラカーン県で自動車試作部品などの生産販売事業の拡大を計画しており、工場増設と工作機械導入に融資が活用される。埼玉りそな銀行との総額1億パーツの協調融資(シンジケートローン)の一部となる。

柳下(タイランド)は2015年1月設立。JBICによると、タイでは高精度な自動車部品の試作加工に対する日系自動車メーカーなどの需要が高まっているという。

## EV政策委、5年以内の 生産拠点化が目標

国家電気自動車(EV)政策委員会は3月11日、タイを5年以内でEV生産の東南アジアのハブ(拠点)とする目標を表明した。国営タイ通信(TNA)などによると、

ソムキット副首相が委員長を務め、スリヤ工業相やソンティラット・エネルギー相も参加。委員会終了後に目標を発表した。EVの生産を促進するため、バッテリーなど部品の生産や輸入に対する優遇措置を拡充する方針。投資委員会(BOI)などが検討する。一般消費者の購入促進も計画し、税制優遇措置を検討する。

また、政府機関や国営企業、路線バス、タクシーなどで導入を進める。充電スタンドも整備し、少なくとも200キロ以内に1カ所を確保する。国営石油PTTやタイ発電公団(EGAT)に協力させる。

## スズキ、今年の新車販売 3割増の3万台目標

スズキの現地法人スズキ・モーター(タイランド)のワロップ取締役は、今年の新車販売台数を昨年比30%増の3万1,000台とする目標を明らかにした。

ブラチャーチャート・トゥラキット最新号によると、世界的な景気減速や新型コロナウイルスの感染拡大などの影響を受け、今年の新車市場は伸び悩むと予測。また、3月25日に開幕

予定だった「バンコク国際モーターショー」の延期が決まったこともマイナス要素と指摘した。

同取締役は「購買意欲を刺激するため、各社がそれぞれ販促に取り組む必要がある」と述べた。同社は新モデルの発売を計画しているほか、販売店を現在の125店から年末までに130店に増やすことも計画している。

## 英スコマディ スクーター工場開所

スクーターメーカーの英スコマディはこのほど、タイでスクーター工場を開所した。中国から生産拠点を移転し、販売拡大を目指す。東部チョンブリ県のWHAチョンブリ1工業団地内に工場を建設し、現地法人のマリン・エンジニアリングが開所式を行った。

スクーターを生産し、国内で販売するほか、アジアや欧州な



スコマディのスクーター

どに輸出する。提携先となったホテル・外食チェーン大手マイナー・インターナショナルとバイク部品販売などのCTオートモーティブ・グループが生産販売に協力する。

スコマディは唯一の生産拠点として中国・常州市に生産委託先の工場があったが、知的財産権を侵害されるトラブルが起き、契約を破棄。2017年にタイに生産拠点を移転すると明らかにしていた。これまで販売が滞っていたが再開する。

タイでは15年から高級ブランドとして販売していた。マイナーとの提携は昨年1月に発表。マイナーにとっては新分野の事業となる。将来の電動バイクの投入を視野に入れている。

## 三菱自、エクスペンダー クロスを投入

三菱自動車(タイランド)は3月16日、小型多目的車(MPV)「エクスペンダークロス」を発売した。小型MPV「エクスペンダー」の最上位モデルで、高い走行性能と快適な乗り心地を実現したという。インドネシアで生産され、価格は89万9,000パーツ。

**SUTHONG MACHINERY** アフターサービス万全  
トレーニング、メンテナンス

CNC High-Speed Circular Sawing Machine

CNCハイスピード丸鋸切断機

残材  
70mm 25mm  
Before After

Kentai KTC-70EHC  
金属・ステンレス用

シャフトカッター  
業界最速

顧客対応30年以上の実績  
経験豊富なサービスチーム

SUTHONG MACHINERY CO., LTD.  
02-896-1818  
info@suthong.co.th

572 Rama 2 Rd., Samaedum, Bangkok 10150

www.suthong.co.th 098-424-4923 (JP)

パワー空気浄化  
人工呼吸器(PAPR)

研削溶接用  
自動遮光ヘルメット

ORISK  
Health  
Environment  
Technology

- クリーンエア  
≥99.97%の  
フィルター効率
- 充電式リチウム  
イオンバッテリー
- 空気流調整可能
- フリップアップデザインの溶接&研削用  
ヘルメット

ホットライン  
Mr.Satian +66 89-660-6680

TM THERMAL MECHANICS  
Welding Cutting Automation

Distributed by:  
Thermal Mechanics Co., Ltd.

159/89 Moo 8, Theparak Rd., Theparak, Muangsamutprakarn,  
Samutprakarn 10270 Tel: +66 2759 4795  
Fax: +66 2759 4796 email: sales@thermal-mech.com  
www.thermal-mech.com | www.orisksafety.com

ASG 安藤製作所

あらゆる表面処理用途の  
治具設計・製作

請け賜ります

確かな素材と技術で長寿命

設計から製作まで一貫生産

取り扱い品目

- 樹脂メッキ、金属メッキ、アルマイト等  
あらゆる用途の治具設計及び製作
- 絶縁樹脂コーティング処理

治具に関するご相談・お問い合わせは下記まで

ANDO SEISAKUSHO GLOBE(THAILAND)CO., LTD.  
Tel: 0-2382-5430 Fax: 0-2382-5431

担当: 田中 Mobile: 086-156-3883 E-mail: tanaka@asg.co.th  
担当: MS Thitisa Mobile: 087-747-7096 E-mail: thitisa@asg.co.th

888/29 Moo19 Soi Yingcharoen Bangplee-Tumru, T. Bangpleeyai, A. Bangplee, Samutprakarn.10540

3列シートで7人乗りで、排気量1500ccのガソリンエンジンを搭載している。

同社は2018年に「エクスパンダー」を発売し、昨年の販売台数は1万6,196台。同社の販売全体の18%だった。三菱自動車は生産・輸出拠点のインドネシア工場を増強。昨年までに年産能力を22万台に引き上げた。

### ホンダ販売店オート 今年の10%増収目標

ホンダの自動車を販売するオートコブ・ホールディングは、今年目標売上高を昨年比10%増に設定したと明らかにした。3月17日付プーチャッカーンによると、同社は子会社のホンダ・マリワンを通じ、東北部と南部で計10店の販売店を展開している。今年さらには2店を出店し、売り上げを押し上げたい考え。南部プーケットなどにオープンする方向で検討して

いる。2022年までに15店体制とする方針。また、新たな子会社の「オートクリック・バイ・AGC」の設立準備も進めている。第3四半期の設立を目指している。自動車部品の販売や修理・メンテナンスを手掛ける。プーケットを中心に3年内に5店を開業する計画。

### 工業省、2030年に EV年産台数75万台目標

コブチャイ工業次官は、2030年に電気自動車(EV)の年産台数を75万台に引き上げる目標を明らかにした。

3月18日付クルンテープ・トゥラキットなどによると、国家EV政策委員会で目標値が設定された。経済効果の創出に加え、ぜんそくなどの原因となる微小粒子状物質「PM2.5」の抑制も目的とする。

まずは22年までに公用車やバス、バイクタクシーなどのEV

化を推進。年産台数を6万~11万台とする。第2期として25年までに小型低公害車「エコカー」や「スマートシティー・バス」をEVとし、同25万台に引き上げる。さらに生産台数を増やし、30年には全体の30%となる75万台を目指す。

### APホンダ、大型バイクの 新モデル投入へ

APホンダは3月24日、大型バイクの新型「CRF1100Lアフリカツイン」を市場投入すると発表した。年間400台の販売を目指す。オンロードのツーリング性能とオフロードの走破性を両立させたアドベンチャーモデルで、排気量は1100cc。

電子制御のデュアルクラッチ(DCT)6速を搭載している。燃料タンクの容量は24.8リットル。日本から輸入する。

3月26日に全国の大型バイク専門店「ビッグ・ウイング」の22

店で販売を開始する。販売価格は55万9,000~69万9,000バーツ。6月末までの購入者には特別価格で提供する。

### ランドローバー販売 SUVの2モデル発売

英高級車メーカー、ジャガー・ランドローバーの販売代理店、英系インテイクープ(タイランド)はこのほど、スポーツ用多目的車(SUV)の2モデルを市場投入したと明らかにした。

3月31日付クルンテープ・トゥラキットによると、大型SUVでプラグインハイブリッド車(PHV)の「レンジローバー・スポーツHSEプラス」を発売した。販売価格は569万9,000バーツから。新型「ランドローバー・ディスカバリー・スポーツ」も発売した。販売価格は379万9,000バーツから。排気量2000ccのディーゼル車と、同1500ccのPHVを用意した。

### RoHS対応材料も小ロット販売致します!

ECO

地球にやさしい

近年、地球環境保護の観点から、世界的に環境汚染物質の使用量削減・全廃の方針が打ち出されています。ECOシリーズは、これらの環境汚染規制に適合した商品です。

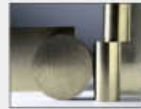


### 鉛フリーアルミ丸棒



- ・G23 (A2011相当)
- ・CB156 (A2011相当)

### カドミレス・鉛フリー快削黄銅丸棒



- ・BZ5A (C6801)
- ・ECOプラス

### 鉛フリー快削ステンレス丸棒



- ・SF20F
- ・SF13-ES

アルミ・銅・ステンレス  
小口販売・在庫販売の  
白銅  
Hakudo (Thailand) Co., Ltd.

Tel : +66(0)2-054-3733-4 Fax: +66(0)2-054-3735 E-mail : sales004@hakudo-thailand.com (河合) 白銅 タイ  
担当 河合 : 092-270-0316 / 田中 : 063-206-2398 / Pannapat (Thai) : 098-278-8920

### 精密プレス加工の西居ファインプレス



心で取り組み、技術で応える、  
明日の精密プレス加工

工場動画はこちらをご覧ください



NISHII FINE PRESS  
(THAILAND) CO., LTD.

700/647 Moo 1, Amata City Chonburi Industrial Estate,  
Tambon Panthong Amphur Panthong, Chonburi 20160  
西居 Nishii (Mr.) ☎087-704-4203 ✉hiroakazu@nishii-th.com

WWW.NISHII-SS.COM



めっきの液剤~設備まで  
めっき業界を根の下から支えます

### カニゼンめっき用フィルターポンプ SFVPシリーズ



当社のSFVPフィルターポンプは、高温下で長時間行われるめっき作業中にめっき液を常時循環させながら、めっき不良の原因となるゴミや埃などの不純物を取り除くフィルター濾過装置です。

Kanigen (Thailand) Co., Ltd.

☎253 Asoke, 16th Fl., Bangkok ☎02-260-2670  
☎牧野 (Mr.) ☎092-432-9557 ✉t.makino@kanigen.co.jp

www.kanigen.co.th

High Voltage Switchboard      New Load Center Eco

タイで47年の実績 JAPAN QUALITY

受変電設備はThai Aichiに  
おまかせください

Consumer Unit      Circuit Breaker

☎02-702-7161-4  
担当: 渡邊 ☎090-963-4263  
✉s\_watanabe@thaiachi.co.th

THAI AICHI DENKI CO., LTD. (Kawamura Group)

www.thaiachi.co.th

# 設備の円滑な運転を実現 冷却塔用洗浄カセット「CMファイバーカセット」

## 動力源を必要とせず、循環水中に置くだけ

### 冷却塔内の環境改善

CMファイバーカセットは動力源を必要とせず、循環水中に置くだけで冷却塔、配管に付着したサビ、スケール、スライムなどを剥離し再付着を抑える。熱交換に多大な負担を与えるこれらの付着物が除去されると、ファン、ポンプの稼働負荷が大幅に緩和され、ポンプの圧力が軽減される。また、グリース・トラップの分離槽に沈めるだけで、スカム（腐敗膜）の発生を抑え、悪臭を大幅に軽減する。

薬剤使用の従来型メンテナンス手法では排水等の問題から、これからの環境基準に対応することが困難になるが、本製品はノンケミカルなので安全かつ効率的な環境改善を実現する。薬剤にかかる費用を減らすだけでなく、洗浄コストとメンテナンスにかかる労力を大幅に軽減することで、経費をトータルに削減する。

### 冷却塔用ノンケミカル洗浄カセット CM Fiber Cassette



- 簡単設置
- 高効率運転
- 薬剤管理軽減
- 経費削減

### 親水性で水を吸収

CMファイバーカセットは、PP（ポリプロピレン）に天然特殊鉱物クレイミネラルを溶融させてファイバー化することで、PPとは異なる親水性の特質を実現した（PPファイバーは非親水性で水に浮

SML-Technologyが開発したCMファイバーカセットは、冷却塔に入れるだけ。工事は不要で、これまでメンテナンスにかかっていた労力を大幅に軽減する。高効率運転、省エネ、薬剤管理軽減、経費削減など導入メリットは計り知れない。

くが、CMファイバーカセットは親水性で水を吸収する）。

CMファイバーは、マイナスに帯電しておりプラスに帯電している鉄分、スケールなどを捕捉する。捕捉する成分により、CMファイバーは変色し変色の度合いで捕捉状態を確認できる。設置取付は簡単で、冷却塔やグリース・トラップに入れるだけ、ポンプなどの巻き込みを防止するためワイヤー等で固定する。

設置される状態により、Box型、ネット型がある。メンテナンスにかかる労力が大幅に軽減する。冷却塔の下部に常時水が溜まっている箇所の水量を測り、100リットルに対し100gを目安に投入する（水の汚れ具合などで数は若干変わる）。実証実験では、CMファイバーカセットを投入することで冷却塔の循環水、ミネラルウォーター、地下水の全てでORP（酸化還元電位）のプラス値が低くなっている。

■問い合わせ先

S.M.L Technology (Thailand) Co.,Ltd.  
8th Floor.Siam Motors Building 891/1 Rama 1 Road.Wangmai.Pathum Wan.Bangkok 10330  
Tel : 02-612-3452 E-mail : infothai@smlthai.com sakaguchi@smlthai.com URL : sml-t.com



## 金型専用 CAD/CAM



「デザイン」を「かたち」に  
そして「かたち」は「創造」を超える

U-EL (Thailand) Co., Ltd.

西本 093-009-1757 02-661-7731-2

Mr. Nishimoto cadmeister-thai@uelthai.co.th



159/27 Serm-mit Tower, Unit 1701/1, 17th Floor, Sukhumvit 21 Road(Asoke), North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110

## 富士ダイス株式会社 FUJILLOY

超硬合金製の耐摩耗工具・金型の製造販売

### 自動車部品用金型適用例

<b>エンボス トランスミッション</b> ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型	<b>ステアリング</b> ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型	<b>シートベルト 保安部品</b> ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型
<b>ラジエーター</b> ・旋削金型 ・旋削金型	<b>タイヤホイール</b> ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型	<b>サスペンション・マフラー</b> ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型
<b>ハイブリッドカー</b> ・旋削金型 ・旋削金型 ・旋削金型	<b>ダイス・プラグ</b> ・旋削金型 ・旋削金型	

## FUJILLOY (THAILAND) CO., LTD.

Amata City Chonburi I.E., Chonburi 20160  
Mr. Watanabe (日本語) +66-92-280-9700  
watanabe@fujilloy.co.th WWW.FUJILLOY.CO.TH

## 「アルミプレス～切削～アルマイト」の 一貫加工お任せください!



## ZENIYA (THAILAND) CO., LTD.

株式会社鉄屋アルミニウム製作所のタイ現地法人  
Amata City Chonburi Industrial Estate (Amata Nakorn)  
700/750 Moo 1, Phan Thong, Chonburi 20160 Thailand  
▲ 藤原 (Mr. Fujiwara) ☎ +66 (0)81-803-4856  
■ fujiwara@zeniya-thai.com

WWW.ZENIYAALUMI.CO.JP



日本の工場でタイ人技能実習生を  
受け入れてみませんか？

タイアサワラートは  
タイ王国で最も多くの技能実習生を  
日本へ送り出しています。

日本語、日本の習慣を教育  
タイNo1 日本向け専門トレーニングセンター

**Thai Asawalert Manpower Co.,Ltd.**

タイ人技能実習生送り出し機関

2nd Floor, Yong Develop Building, Soi. Punnavithi 31, Sukhumvit 101 rd., Bangjak, Phra Khanong, Bangkok, 10260



お申し込み、お問い合わせはこちらまで。

☎ (66) 89-488-5569 (日本語) 担当: 藤原 (ふじわら)

☎ (66) 65-395-1693 (日本語) 担当: 黒川 (くろがわ)

☎ (662) 730-5626~27 (タイ語)

✉ asawaler@truemail.co.th



🌐 www.ajls-school.com

📷 atp.japan

📘 atpth.jp

📺 ATP Channel



日本の工場で実習を終えて  
タイに帰国した実習生を  
受け入れませんか？

先進的な教育プログラム



**ATP**

ASAWALERT TRAINING PROGRAM  
พัฒนาบุคลากรสู่ความเจริญ

**ATP (Asawalert Training Program)**

タイアサワラートと附属のアジア日本語学校による外国人技能実習生育成プログラム  
ATP(Asawalert Training Program)は、日本の実習実施機関様が必要としている資質  
をもつ人材を育成し派遣することを目的としております。

タイ国内の日系企業向け タイの日系企業様社員向け日本語教育プログラムもあります。

# THAILAND INDUSTRIAL MAP

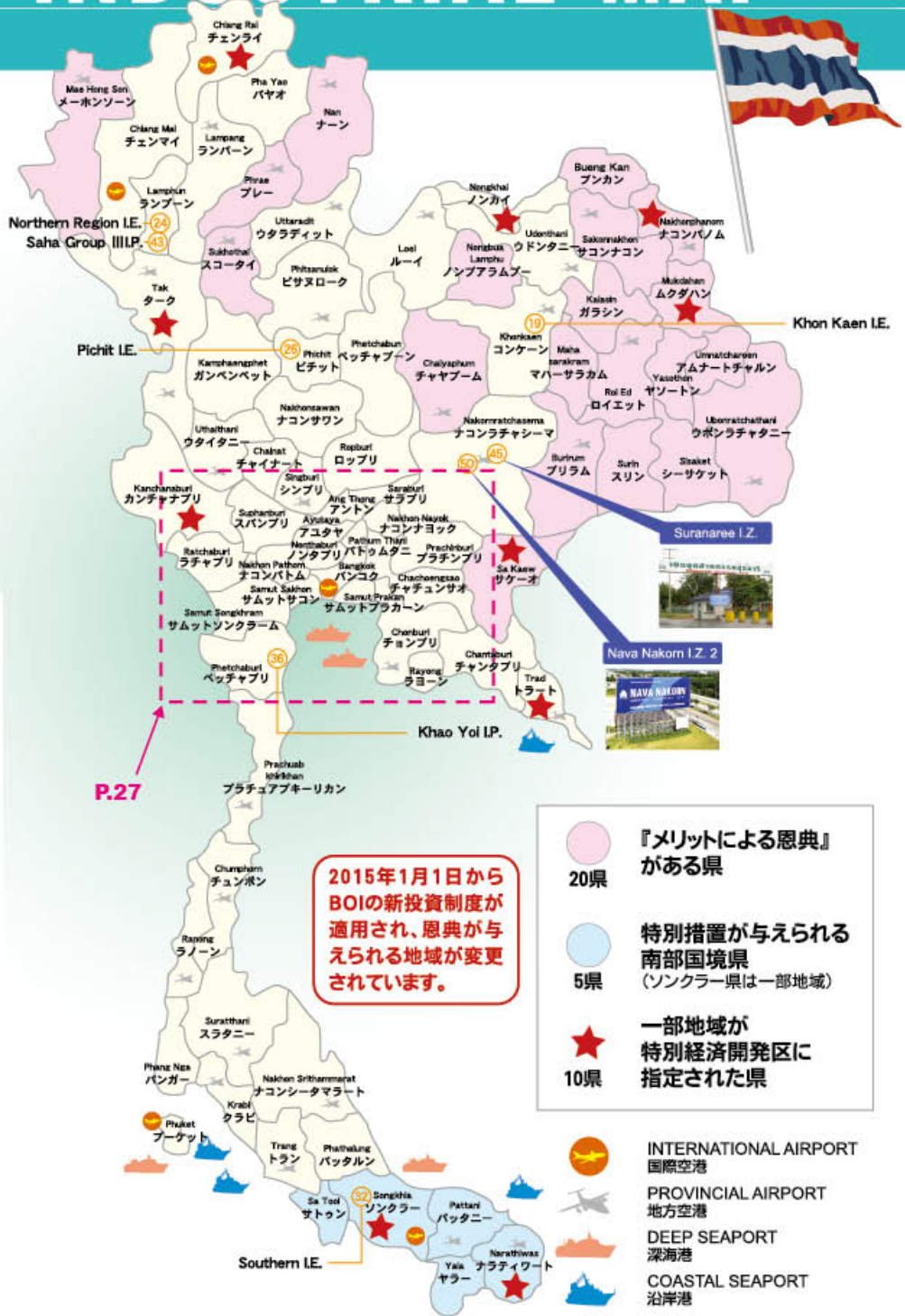
B.O.I.投資奨励地域区分別

**HellermannTyton**  
www.HellermannTyton.com.sg

創業以来、品質へ強くこだわりを持ち続けながら、インシュロック(INSULOK®)を始めとするケーブルマネジメント製品の提供を行っております。



**HellermannTyton Bangkok Office**  
ヘルマンタイトン製品に関するお問い合わせ先  
10<sup>th</sup> Floor Sitthivorakit Building  
5 Soi Pipat, Silom Road, Bangkok 10500  
☎ (+66) 2-237-6702  
✉ cservice@hellermannityton.co.th  
「日本語・タイ語」



**テクノマーク TECHNOmark**  
生産ライン組込み用モデル  
**M4 inLine** 登場

制御ボックスはコンパクトで生産ライン制御盤に組みやすい  
空打ち検出機能も搭載

**IZUSHI (THAILAND) CO., LTD.**  
日本人 親善 Mr. 柳谷  
Tel: 062 709 9369  
E-mail: k-yanagitani@izushi.co.th  
Ms. SUVIMOL  
Tel: 061 559 6625  
E-mail: suvimol@izushi.co.th

32/41 Sino-Thai Tower 16F, Sukhumvit21(Asoke), Klongtoey-Wea, Wattana, Bangkok 10110

**新製品** 金型冷却管洗浄機 ウォーターリーマーシリーズ  
**WR-35-AFⅢ 登場!**

洗浄から防錆までの1工程を自動でこなす働き者！  
予防保全と人手不足の解消にお役立てください。

●様々な太さの金型冷却配管径に対応 ●ブラ型・ダイカスト型・成形機のホッパー下にも対応

お問い合わせはタイ国販売正規代理店のユアサ商事まで  
**YUASA TRADING(THAILAND)CO., LTD.**  
Tel: 02-267-0727 Fax: 02-236-3934  
No. 33/71-72, 33/76 Wall Street Tower Building, 15th Floor, Surawongse Road, Kwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok Metropolis

バンコクエリア 山下 Mobile: 089-500-7964 E-mail: yamashita@yuasa.co.th  
シーラチャエリア 伊地知 Mobile: 089-201-3546 E-mail: ijichi@yuasa.co.th

**ソマックス株式会社**  
www.somax.co.jp

# AROUND BANGKOK

## バンコク近郊工業団地マップ INDUSTRIAL MAP

- |                                  |                                |   |
|----------------------------------|--------------------------------|---|
| 1) Amata City Rayong I.E.        | 24) Northern Region I.E (P.34) | 47) TPI I.P.                            |
| 2) Amata City Chonburi I.E.      | 25) Padaeng I.E.               | 48) Wung Noi Factory Land               |
| 3) WHA Chonburi I.E.             | 26) Pichit I.E.(P.34)          | 49) 304 I.P. 2                          |
| 4) WHA Eastern I.E.(Map Ta Phut) | 27) Pinthong I.E.              | 50) Nava Nakorn I.Z. 2                  |
| 5) Eastern Seaboard I.E.         | 28) Ratchaburi I.E.            | 51) SME'S I.E.                          |
| 6) Gemopolis I.E.                | 29) Saha Rattana Nakorn I.E.   | 52) FAC PARK                            |
| 7) 304 I.P.                      | 30) Samut Sakom I.E.           | 53) Rangsit Prosper Estate              |
| 8) GK Land I.P.                  | 31) Saraburi I.E.              | 54) Bangkadi I P                        |
| 9) Kabinburi I.Z.                | 32) Southern I.E.(P.34)        | 55) Frasers Property logistics Park     |
| 10) WHA Rayong I.E.              | 33) Wellgrov I.E.              | 56) Thanamol Logistic Center            |
| 11) WHA Saraburi I.L.            | 34) Indra I.P.                 | 57) Bangkok Free Trade Zone             |
| 12) Asia I.E.                    | 35) Kanchanaburi I.Z.          | 58) HI-Tech Kabin I.P.                  |
| 13) Bangchan I.E.                | 36) Khao Yoi I.P.(P.34)        | 59) WHA Eastern Seaboard I.E.           |
| 14) Bangpa-In I.E.               | 37) Nava Nakorn I.Z.           | 60) Asia Industrial Estate Suvamabhumii |
| 15) Bangplee I.E.                | 38) Nongbon Garden I.Z.        | 61) WHA Chonburi I.E. 2                 |
| 16) Bangpoo I.E.                 | 39) Rojana I.P. Ayuthaya       | 62) WHA Eastern Seaboard I.E. 2         |
| 17) Gateway City I.E.            | 40) Rojana I.P. Rayong         | 63) BP I.P.                             |
| 18) HI-Tech I.E.                 | 41) Saha Group I.P. I          | 64) WHA Eastern Seaboard I.E. 4         |
| 19) Khon Kaen I.E.(P.34)         | 42) Saha Group I.P. II         | 65) TFD I.E.                            |
| 20) Ladkrabang I.E.              | 43) Saha Group I.P. III (P.34) | 66) WHA Eastern Seaboard I.E. 3         |
| 21) Laem Chabang I.E.            | 44) Siam Eastern I.P.          | 67) CPGC Industrial Estate              |
| 22) Map Ta Phut I.E.             | 45) Suranaree I.Z.(P.34)       |   |
| 23) Nong Khae I.E.               | 46) TCC I.P                    |   |



**STOREMASTER**  
kardexremstar  
Thailand authorized distributor

自動収納庫

**工場内の在庫スペースに  
お困りですか？**  
最大80%の省スペース化  
が可能



高さ2.5m  
〜30m  
まで対応



お問い合わせ先

**TOKYO SANGYO (THAILAND) CO.,LTD.**  
323 United Center Building, Unit 2901, 29 Floor, Silom Road, Bangkok, Bangkok 10500  
Tel: 0-2631-1981 Fax: 0-2631-1983

Mr. 福田(日本人担当) Tel: 098-880-0752  
E-mail: fukuda@tscom.co.th  
Ms. サリanya Tel: 089-665-4494  
E-mail: sarinya@tscom.co.th

TOKYO SANGYO(THAILAND)CO.,LTD.は、東証一部上場 東京産業株式会社のタイ現地法人です

信頼と実績で40年

## 表面欠陥検査装置

フィルム・プラスチック・紙・不織布・金属・ガラス

AYAHA GROUP

**AYAHA ENGINEERING**  
Sensing Intelligence



**SSC SEIKA SANGYO (THAILAND) CO.,LTD** 日本人担当 太田 (Mr. Ohta) ☎ 061-546-4522 ohta@seika.co.th タイ人担当 Mr. Mie ☎ 092-813-7416 sales1@seika.co.th

57 Park Ventures Ecoplex, 12th Fl., Room. 1210, Wireless Rd., Lumpini, Patumwan, Bangkok, Thailand 10330 Tel. +662-108-9818 ; +662-108-9819 Fax. +662-108-9820

# EASTERN ECONOMIC CORRIDOR (EEC) MAP

## 東部経済回廊 (EEC) マップ

WWW.AMATASUMMIT.COM

### 貸し工場・貸し倉庫

- アマタ工業団地 (EEC推進エリア)
- 国際標準インフラ完備のパーフェクトシティ
- スワンナプーム空港まで45分
- レムチャバン港まで50分



AMATA SUMMIT READY BUILT CO., LTD.

☎ JP +66 (0) 38 939 007 Ext. 424, 430 ✉ mkt\_asrb@amata.com

### 塑性加工の無限の可能性を追求 / VA提案

#### 塑性加工 / VA提案 太陽工業にお任せください



高難度の製品に至るまで日本からのサポートにより提供可能です

TAIYO MANUFACTURING (THAILAND) CO., LTD.

Rojana Industrial Park (Ayutthaya) ☎ 035-746-993  
▲ 宮尾 和裕GM (Mr.) ☎ 063-206-2411 ✉ miyao@taiyo-ind.co.jp

WWW.TAIYO-IND.CO.JP



## CPGC Industrial Estate

### 東部経済回廊 (EEC) 対象業種の東部特別開発区

EEC Promoted Industrial Zone for Targeted Industries

CPGC 工業団地は未来の中心地域として  
より良い機会を投資家にご提供

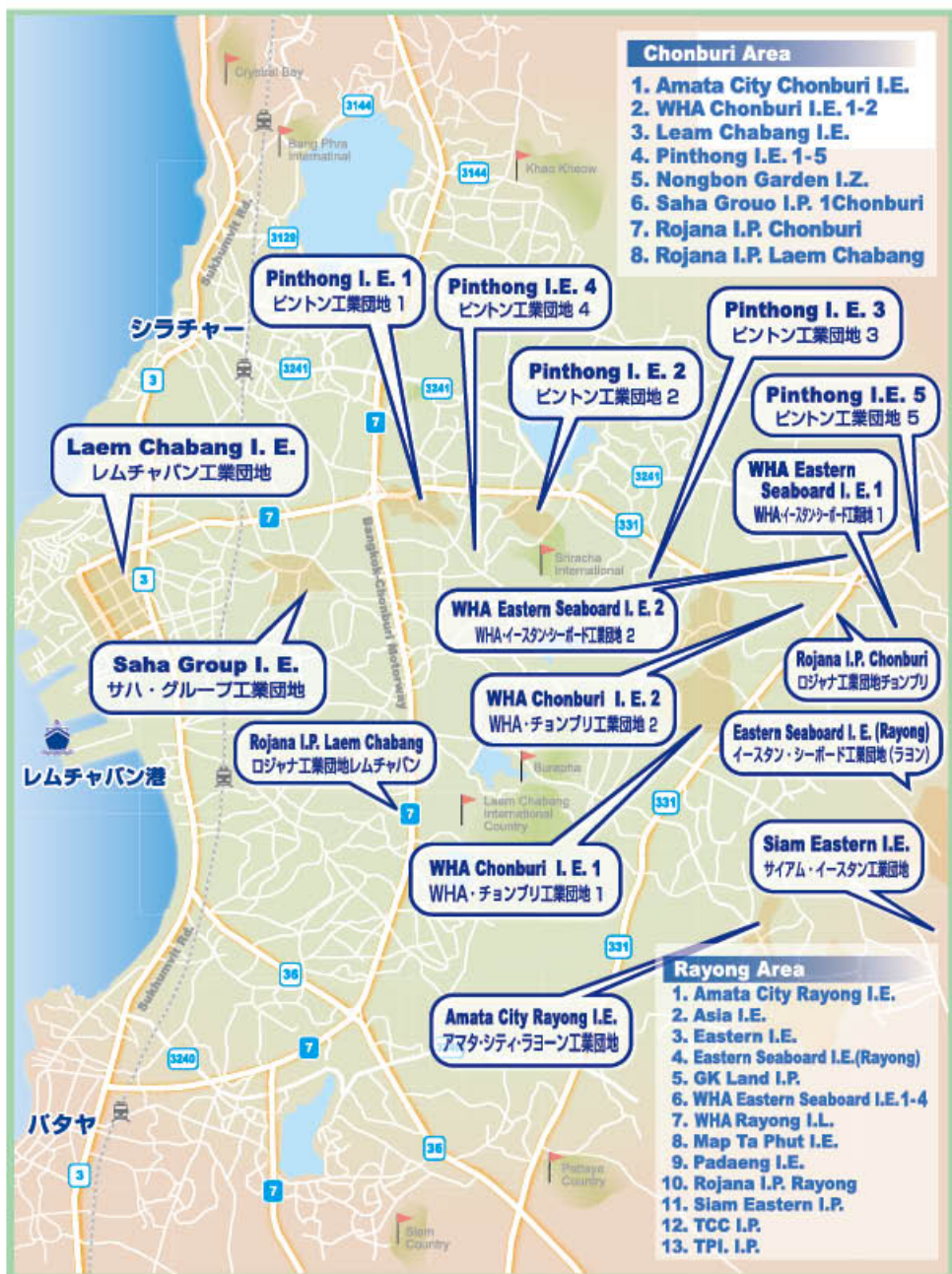
\*Pictures are illustrated for marketing purpose only.

f : cpgc in : cpgc-industrialestate 🌐 : cg-corp.com @ : marketing@cg-corp.com 📞 : +(66) 2-119-4600-3



# EEC - CHONBURI RAYONG AREA

## EEC-チョンブリ・ラヨンエリア工業団地マップ INDUSTRIAL MAP



**ACCELERATED MILLING**

**DOFTRI**

経済性に優れた肩削りカッタ  
両面仕様 6 コーナインサート

革新的なインサート形状が生産性を向上!

TUNGALOY CUTTING TOOL (THAILAND) CO., LTD.  
1858/5-7, 4<sup>th</sup> Fl., Debaratna Road, Khwaeng Bangna Tai, Khet Bangna, Bangkok 10260, Thailand  
☎ +66(0)2-751-5711 ✉ info@tungaloy.co.th  
[www.tungaloy.com](http://www.tungaloy.com)

**東台精機**  
台湾を代表する工作機械ブランド

**Tongtai**

**VU-5**  
超音波補助加工機  
硬くて脆い材料の処理に  
最適なソリューション

日本語でどうぞ 詳しい情報

TONGTAI MACHINERY CO., LTD.  
陳彦銘 Alex Chen (Yen Ming) ☎ +66-818-223-697  
✉ alex.chen@tongtai.com.tw

25<sup>th</sup> Anniversary  
**KANSEI**

**KANSEI CO., LTD.**

バンチ工業(株)製品販売(タイ国内総販売代理店)

Japanese 鈴木 (Suzuki) [kansaijp@kansei.co.th](mailto:kansaijp@kansei.co.th)  
Thai TIVAKORN, SIRILACK [kansei@kansei.co.th](mailto:kansei@kansei.co.th)

3300/114-115 22nd Fl., Elephant Tower(B) Phaholyothin Rd., Chomphon, Chatuchak, Bangkok 10900 TEL: 0-2937-3381~4 Fax: 0-2937-3385~6 URL: www.kansei.co.th

**超硬パンチ CARBIDE PUNCHES**

**鏡面加工装置 LAPPING MACHINE**

**タイでの金型部品、超硬素材・アイテム製造は KANSEIにお任せ下さい!**

金型製品を総合的に取り扱う弊社では、超硬素材・アイテムも含めた金型部品の製造・販売を行っております。消耗した部品のメンテナンスや交換など、様々な問題に対応することができます。お困りのことがございましたら、まずはご相談ください。

# タイ企業動向 ～今、何が起きているのか～

## 第53回 「新型コロナウイルス感染タイ国内の記録①」

娯楽施設の一斉封鎖から飲食店等商業施設の営業停止、さらには非常事態宣言、夜間外出禁止令、酒類販売禁止など、この1カ月間でめまぐるしく変化した新型コロナウイルス(COVID19)めぐるタイの情勢。本稿執筆時点(4月10日、以下同)でもその勢いは止まず、展望は何ら見えない。タイ中央銀行は、2020年の経済成長予測をリーマンショック以来11年ぶりとなるマイナス5.3%と想定。企業活動への影響も大きく懸念されている。第2次世界大戦以降で最大の危機とされる新型コロナの猛威。本連載では今回よりしばらくを、タイ国内における感染の記録として留め置くこととしたい。

(在バンコク・ジャーナリスト 小堀 晋一)

タイ国内で今後、感染の拡大が懸念される6つのエリアがある。保健省によると、まずは感染者が最も多い①バンコク首都圏。2つの国際空港を持ち、ウイルスが海外から持ち込まれる機会は格段に高い。ここから侵入したウイルスが、3月6日にムエタイ競技場で起こった集団感染につながった可能性は高い。現時点の総感染者数はバンコク都だけで全体の半分の1262人、隣接するノンタブリー県で148人。

バンコク首都圏からダイレクトに伝播した可能性が指摘されるのは、観光地や工業団地が建ち並ぶ②東部チョンブリー県及びパタヤー特別市。バンコクとは高速道路でわずか2時間。人の動きも多く、感染者は県全域で73人。同様に、カンボジアと国境を接する東部の③サケーオ県も要注意だ。対岸のポイペトとは商用のため往来する人は少なくない。現在の

感染者は13人に過ぎないが、要注意のエリアだ。

バンコクのムエタイ会場に足を運んだ人が多かったのが東北部の④南イサーン地方。ナコーンラーチャシーマー県で18人、ウボンラチャタニー県で14人、スリン県で9人などとなっており、ウイルスを持ち帰った可能性が高い。ポイペト近郊で働く人も少なくない。

首都圏に次いで危機的とされるのが南部地方。その中でも一段と深刻なのが観光地⑤プーケット県だ。欧州や旧ソ連の出身者が多く、感染防止にも他人事で非協力的。現在166人の感染が報告されており、県は島に通じる陸海空の全ての

ルートを遮断した。

隣国マレーシアでの宗教行事に参加して感染したと見られるのが⑥深南部3県の人々だ。ムスリムの人たちが多く暮らすヤラー県で77人、パッタニー県で66人、ナラティワート県で24人となっている。モスクに集まり集団で祈りを捧げたことが、密閉・密集・密接を生んだとされている。

日に日に致死率が上昇しているのも気になる点だ。4月3日時点で0.96%だったのが、5日に1%を上回り、10日現在は1.33%まで急上昇している。死者数も4月以降は一日に複数人に達することの多いのが気がかりだ。(つづく)



人通りの全くなかったバンコク中心部(4月1日)

AMEROID

www.ameroid.co.jp

液体洗浄装置の  
専門メーカー

ろ過、油水分離、脱油、液体のことなら何でもご相談ください  
工場の再利用、再生、省人化にご協力いたします



高速回転で三相分離 **WF型遠心分離機**

固形物 水 油 油・水・固形物の三相分離が可能



油は自動排出、固形物は回転体に捕捉、キレイな水のみをタンクに戻せます

SOMAT CO., LTD. (タイ正規代理店)

会社ホームページ

No.1 MD Tower 15 Fl. Unit EF, Soi Bangna-Trad 25, Bangna-Trad Rd., Kwang Bangna, Khet Bangna, Bangkok 10260



担当: 松本 携帯電話: 081-905-8921 / Eメール: katsumata@somat.co.th

株式会社アメロイド

〒231-0026 神奈川県横浜市中区鶴町 1-6-12 Tel: +81 45 641 4041

担当: 西谷 Eメール: nishitani@ameroid.co.jp

# 新型コロナウイルスをめぐるタイ国内の感染状況と主な動き

年月日	総感染者数	累積死者数	項目	概要
2月24日	35	0	指定伝染病に	国家伝染病委員会が新型コロナウイルス(COVID19)を感染病法に基づく危険伝染病に指定。
3月1日	42	1	初の死者	デング熱との合併症により35歳のタイ人男性が死亡。
3月2日	43	1	30パーツ医療化	低料金で医療サービスが受けられるユニバーサル・ヘルスケア・カバレッジ(30パーツ医療)の対象に。対象は約4800万人。約43億パーツを予算化。
3月6日	48	1	ムエタイで集団感染	バンコクのルンビニスタジアムなどで開催されたムエタイ競技で集団感染が後に表面化。初のクラスターと見られる。
3月8日	50	1	感染者50人に	英国、イタリア、豪州など外国からタイに入学する人からの感染報告が多発。
3月10日	53	1	第1次経済対策	事業者を対象に約1000億パーツの景気刺激策を閣議決定。低利融資・元本の繰り延べ・税制優遇策・法人税控除などが柱。
3月15日	114	1	感染者100人に	1日で確認された感染者としては最大の32人を記録。14日には日本人として初の感染者も確認。
3月18日	212	1	学校・娯楽施設閉鎖	全国の学校とバンコク首都圏の映画館やマッサージ店、パブ、民間の学習塾などが閉鎖に。感染者は200人台に。
3月21日	411	1	日本からの渡航制限	感染が拡大する日本や欧米から渡航時に非罹患証明書と10万米ドルの保険加入を義務化。陸路国境も原則封鎖。感染者400人を突破。
3月22日	599	1	商業施設閉鎖	バンコク都内の飲食店や商業施設が一斉閉鎖。営業は生活物資の持ち帰り及び宅配のみに。感染者は500人台に。
3月23日	723	1	中銀が緊急利下げ	タイ中央銀行は政策金利を年1%から過去最低の0.75%に引き下げ、23日から実施。株式市場の安定化を目的に1兆パーツの資金供給方針を固める。
3月24日	827	4	第2次経済対策	解雇者や失業者約300万人には月5000パーツを3カ月、休業者については給与の50%相当を最大180日間支給。低利融資も実施。総額100億パーツの事業者支援も。のち拡大。
3月26日	1045	4	非常事態宣言	タイ全土に対し非常事態宣言が発令。外国人の入国を原則禁止。県境には検問所が設置され、都市間移動も自粛要請。感染者は1000人の大台に。
3月30日	1524	9	感染者1500人に	最大の観光地プーケット県が、島外とを結ぶ陸海空の全経路について封鎖を開始。
4月1日	1771	12	支援ガイドライン	中銀が債務者支援のためのガイドラインを公表。返済猶予や利率の引き下げなどを銀行・ノンバンクに対し要請。
4月3日	1978	19	夜間外出禁止令	国民の行動制限を目的に、午後10時から午前4時までの外出を禁止。食品スーパーやコンビニも午前零時から5時まで閉鎖。
4月4日	2067	20	感染者2000人に	感染者が2000人の大台を超えたのに加え、死者が増加。致死率が0.97%となり、以後1%超えして漸増していくことに。
4月7日	2258	27	第3次経済対策	零細農家救済や中小企業への中銀からの直接融資などが柱。総額1兆9000億パーツ。解雇者や失業者への月5000パーツ給付を6カ月に延長。農家にも同等の給付を実施。
4月8日	2369	30	外国人救済策	非常事態宣言以降、滞在期限が到来する外国人のビザ延長手続きを一時的に免除。90日レポートも不要に。
4月10日	2473	33	酒類の販売禁止	バンコク首都府が10日～20日までの酒類の販売禁止を指示。北部チェンマイや東部ラヨンなどで先行禁止。のち全県に拡大。

## 樹脂成形の商社アイオー・エム

### 従業員の衛生管理に。

工場内手洗い石鹸 500ml


工場向けアルコール消毒液 1000ml / 5000ml (詰め替え用)



上記商品は、ご注文時期によりパッケージ、細包、成分等が変更になることもございます。

パージ剤  
マスターバッチ各種  
コンパウンド各種

★ラバーコンパウンド  
各種もご用意



プラスチックカート

◆小ロットの注文も可能



パイプ&ジョイントシステム

◆小売り、  
部品販売、  
組立可能



木製台車

◆サイズ:350mm x 450mm



### 工場のトータルコーディネーター

機械 (新品・中古)	成形機・チラー・温調器・ 粉砕機・治具
材料	スプレー防錆・潤滑・脱脂・他洗浄 スプレー)パージ剤・ショットブラスト メディア・マスターバッチ・替ベレ
設備	金型ラック(各種ラック)・ クーリングタワー・コンベア・ 治具
建設	電気工事・ウェアハウス・ 工場内外建設
図面	各種図面(治具図面等)の 作成

協力サプライヤー様  
メーカー様募集しております

**IOM CO., LTD.**

I-O-M CO., LTD. 株式会社アイオー・エム タイ現地法人

TEL +66(0)271-72-991 FAX +66(0)271-72-990

お問い合わせ

日本人担当者 ☎ info@iom.co.th

タイ人担当者 ☎ dc1@iom.co.th Mobile 098-261-3990

UM TOWER 14th FLOOR, 9/147 RAMKHAMHAENG RD., SUANLUANG, BANGKOK 10250

Mitsubishi Heavy Industries single WORKCOLOR MORETO Blue Air babystar

http://i-o-m.co.jp/



# 健康と省エネを追求する タイNo.1のエアコンメーカー

Written by  
JEERAPORN THIPKHLUEB

## 第46回 エアコン製造工場 SAIJO DENKI INTERNATIONAL



タンヤワット・ジッティパランシー副社長

サイジョー・デンキはタイを代表する空調機器メーカーだ。健康第一をモットーに高品質の冷気を追求する同社のエアコンは省エネ効果が高く、輸出機器としての標準規格もクリアしている。

同社は1987年、タイでのエアコン産業の発展を夢見たタイと日本の事業家の合併で、日本の大阪市に設立された。その5年後にタイの会社となり、タイ製品として研究開発が進められ、生産工程のレベルアップ、ハイテク導入により性能と品質を高め、タイ国内で断トツの高品質生産に成功。

さらにイノベーションを進め、インテリジェント機能を有するインバータ搭載型の生産を実現し、タイメーカーとして初めて日本へのエアコン輸出を成功させた。

同社の製品は世界中の消費者に受け入れられ、現在は年産36万台のエアコンを製造。国内販売のほか、日本、オーストラリア、シンガポールをはじめ、欧州、アセアン諸国に輸出されている。

タンヤワット・ジッティパランシー副社長は次のように語る。

「イノベーションを重視する当社は、使用者の健康重視、節電効果、最先端の追求という3つの方針を掲げています。普通のエアコンからインテリジェントなエアコンへ、一段高い道を切り開いた最初のブランドがサイジョー・デンキです。当社の製品に新時代の扉を開く力を持たせるのが夢です」

同社が開発したアプリケーションは、GPSシステムで遠距離にある機器の操作が可能。また独自のインバータシステムで通常よ

り50%高い節電効果が得られ、IoTシステムによりリアルタイムの実用も可能となる。さらに、最近の技術イノベーションの成果として、PM2.5やPM0.1など大気中の微粒子の99.9%を除去する性能が、日本の電気安全環境研究所 (JET) によって認証された。

地球温暖化が進行するなか、同社はより高性能のエアコンの製造・開発を追求し続けている。また、事業の継続と拡大を進めつつ、環境重視を掲げるグリーン・クーリングプロジェクトにも参画。同プロジェクトはタイの産業の未来を見据えた環境保全活動で、タイの冷凍空調 (RAC) セクターにおいて、自然冷媒による環境にやさしくエネルギー効率の高い冷却技術を普及させることを目的としている。



R290 (自然冷媒) を採用したエアコン



コンプレッサの生産ライン

## 求む、難題。求む、新天地。 金型設計・製作、塗装・印刷、組立、品質管理まで一貫対応

現地調達したいがタイへの移管が難しい製品

品質に問題が発生しており根本的な対応をしたい

タイで開発から生産そして品質管理までをしたい



プラスチック成形で困ったときの駆け込み寺

**FURUYA INDUSTRIES (THAILAND) CO., LTD.** YOUR TRUST IS OUR PRIDE  
 Managing Director: 降矢 健 takeshi.f@furuyainc.co.jp Ms. Areeya areeya@furuya.co.th  
 42/15-16 Moo 4, Rojana Industrial 2, Tambol U-Thai, Amphur U-thai, Pranakorn Sri Ayutthaya Thailand 13210 +66(0)35-746-945 http://www.furuyainc.co.jp



開放感のあるショールーム



## SAIJO DENKI

家庭用エアコンの生産ライン



### เครื่องปรับอากาศแบรนด์ของคนไทยที่ส่งออกจำหน่ายทั่วโลก



見学会には多数のメディアが集まった

เทคโนโลยีด้วยฝีมือคนไทย พร้อมทั้งพัฒนากระบวนการผลิตให้สินค้ามีคุณภาพ และยกระดับเทคโนโลยีให้สูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง

ความมุ่งมั่นในการพัฒนาเทคโนโลยีและนวัตกรรมอย่างไม่หยุดยั้งทำให้ชัยใจ เด็นกิ กลายเป็นบริษัทคนไทยรายแรกที่สามารถส่งออกเครื่องปรับอากาศคุณภาพสูงด้วยเทคโนโลยีระบบอินเวอร์เตอร์อัจฉริยะไปจำหน่ายที่ประเทศญี่ปุ่นจนเป็นที่ยอมรับและได้รับความนิยมอย่างแพร่หลาย ทั้งนี้ ปัจจุบันโรงงานของชัยใจ เด็นกิ มีกำลังการผลิตกว่า 360,000 ชุด/ปี โดยผลิตภัณฑ์ทั้งหมดถูกนำไปจำหน่ายทั้งในประเทศไทยและส่งออกไปยังจำหน่ายต่างประเทศทั่วโลก เช่น ญี่ปุ่น ออสเตรเลีย สิงคโปร์ รวมถึงประเทศต่าง ๆ ในยุโรปและอาเซียน

สำหรับหัวใจสำคัญในการสร้างนวัตกรรมของชัยใจ เด็นกิ ได้มีการมุ่งเน้นไปที่ 3 ประเด็นหลัก คือ ด้านสุขภาพ ความประหยัดพลังงาน และทันสมัยเข้ากับเทรนด์โลกยุคใหม่ โดยชัยใจ เด็นกิ เป็นแบรนด์แรกที่คิดค้นพัฒนาและเปลี่ยนรูปแบบการใช้งานเครื่องปรับอากาศแบบปกติให้เป็นเครื่องปรับอากาศอัจฉริยะใช้งานร่วมกับแอปพลิเคชัน 'SAIJO DENKI' ที่ผสาน 3 เทคโนโลยีสำคัญ ได้แก่ ระบบ GPS ที่ช่วยให้รู้พิกัดและตำแหน่งทำให้สามารถสั่งการได้ในระยะไกล อีกทั้งระบบ Inverter เทคโนโลยีประหยัดไฟที่ทำให้เครื่องปรับอากาศของชัยใจ เด็นกิ ประหยัดไฟเพิ่มขึ้นจากปกติอีกมากกว่า 50% และระบบ IoT การประยุกต์การสั่งการและการแสดงผลแบบ REAL TIME และล่าสุดได้พัฒนานวัตกรรมและเทคโนโลยีที่สามารถฟอกอากาศ

ได้มากกว่า PM 2.5 และฟอกฝุ่นละอองขนาดเล็กที่สุดอย่าง PM 0.1 (Ultrafine Particle) ได้มากถึง 99.9% โดยเป็นเทคโนโลยีที่ได้รับการรับรองจาก Japan Electrical Testing Laboratories (JET)

นอกจากนี้ ด้วยปัญหาภาวะโลกร้อนทวีความรุนแรงมากยิ่งขึ้น ในฐานะที่ชัยใจ เด็นกิ เป็นผู้ผลิตเครื่องปรับอากาศที่จำเป็นต้องใช้สารทำความเย็นจำนวนมาก ดังนั้น ทิศทางของการพัฒนาธุรกิจให้เติบโตอย่างยั่งยืนต้องควบคู่ไปกับการรักษาสิ่งแวดล้อม ทางบริษัทจึงได้เข้าร่วมโครงการ Green Cooling Revolution : RAC NAMA Fund and the Future of Thai Industry โดยได้นำเทคโนโลยีสารทำความเย็นธรรมชาติ (R290) มาใช้ในการผลิต ซึ่งช่วยให้ประสิทธิภาพการทำความเย็นดีขึ้น ประหยัดพลังงาน และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

บริษัท ชัยใจ เด็นกิ อินเทอร์เน็ตเซ็นแนล จำกัด ผู้ผลิตและจำหน่ายเครื่องปรับอากาศชั้นนำของประเทศไทย ภายใต้แบรนด์ SAIJO DENKI มุ่งมั่นพัฒนาเทคโนโลยีความเย็นเพื่อสุขภาพ และการประหยัดพลังงาน ซึ่งการันตีคุณภาพด้วยการส่งออกเครื่องปรับอากาศไปยังประเทศญี่ปุ่นเป็นรายแรกของไทย

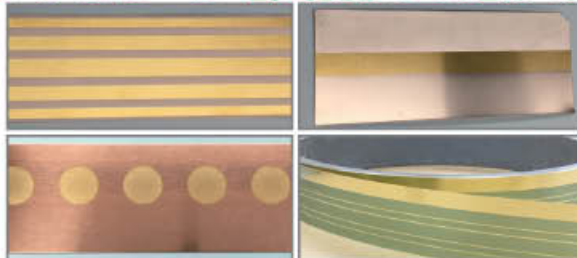
คุณธัญวัฒน์ จิตติพลังศรี (Mr.Thunyawat Chittiphalungsri) ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ บริษัท ชัยใจ เด็นกิ อินเทอร์เน็ตเซ็นแนล จำกัด กล่าวว่า บริษัทก่อตั้งขึ้นในเมือง Osaka ประเทศญี่ปุ่น เมื่อปี 1987 ภายใต้ความร่วมมือระหว่างบริษัทไทยกับญี่ปุ่นที่มีความมุ่งมั่นพัฒนาอุตสาหกรรมเครื่องปรับอากาศในประเทศไทย หลังจาก Joint Venture ได้ประมาณ 5 ปี SAIJO DENKI ได้กลายเป็นของคนไทย และยังคงมุ่งมั่นพัฒนา



インバータ搭載により節電効果を高めた

## フープめっき、マスキング技術を導入

## コイル材料に加工前めっきすることでコストダウン



フープめっき仕様一覧		■対応材質 銅系素材、 鉄系素材、 Ni系素材、 ■コイル単重 ~500kg ■コイル外径 ~950mm ■内径 200~500mm ■材幅 20~150mm ■材厚 0.05~2.0mm
めっき種類	膜厚 μ	
Ni下地	Ni	~2.0
	光RAg	~3.0
	光RSn	~3.0
	半光RSn	~5.0
	Snリフロー	~1.0
Cu下地	半光RAg	~3.0
	光RSn	~3.0
	半光RSn	~3.0
Ni下地 Au	Snリフロー	~1.0

連続めっきで高い生産性、タイ国内調達で短納期 高精度テープマスキング技術で必要ところのみメッキ可能

**TANABE (THAILAND) CO., LTD.** 304工業団地 品質マネジメントシステム (IATF 16949 ISO 9001)

**表面処理事業** Tel: 037-210-981~3 Fax: 037-210-984 網業 Mobile: 089-244-7440 E-mail: amishige@tanabe.co.th Ms. Jaruwan Mobile: 084-738-5599 E-mail: jaruwan@tanabe.co.th

**機械加工事業** Tel: 037-210-986~8 Fax: 037-210-985 山岸 Mobile: 061-391-2276 E-mail: yamagishi@tanabe.co.th Mr. Thaloengkiat Mobile: 081-808-2015 E-mail: thaloengkiat@tanabe.co.th

304 Industrial Park, 229 Moo 7 Thatom District, Amphur Simahaphot, Prachinburi 25140 E-mail: contact@tanabe.co.th Website: www.tanabe.co.th

バンコクビジネスセンター開設! 営業・マーケティング・新規事業開発拠点として「バンナーMDタワー」にバンコクビジネスセンターを開設しました 担当: 久保 Mobile: 061-390-0530 E-mail: naoki\_kubo@tanabe.co.th No.1 MD Tower, 8th Floor, Room C3 Soi Bangna-Trad 25, Bangna-Trad Rd., Bangna Nuea Sub-district, Bangna District, Bangkok 10260 Tel: 02-186-4917 Fax: 02-186-4919

# タイ 鉄道新時代へ

～王国の繁栄を築いた鉄路～



【第77回(第3部37回)】中国「一带一路」の野望その9

「中老鐵路」終着駅ビエンチャン駅周辺概図



中国雲南省昆明とラオスの首都ビエンチャンを結び、来年12月の完成に向け着々と工事の進む高速鉄道「中老鐵路」。新型コロナウイルスの感染拡大でラオス国内でも感染者が出るなど進捗が気になるところだが、工事を主導する中国政府の威信にかけて遅れは認めない方針だ。ラオス国内だけでも414キロ、中国区間も含めた全長は1千キロを優に超す巨大鉄道計画。完成の背後には、単なる二国間鉄道に止まらない雄大な鉄道網構想がある。終着駅ビエンチャンからその先メコン川を渡り、建設中のタイ中高速鉄道へと接続させる計画だ。ノンカイとバンコクを結ぶそれは全長606キロ。さらに先にマレーシアやシンガポールを見据える。念頭にあるのはもちろん中国の国家政策「一带一路」だ。

(文と写真・小堀晋一/デザイン・松本巖)

中老鐵路の終着駅ビエンチャン予定地があるのは中心部から北東に約13キロ。周囲に一面の田畑と荒地が広がるこの場所で、整地や高架橋の建設工事が急ピッチで続けられている。開業に合わせ、国土を縦貫する国道13号線への取付道路も複数本が整備される見通しだ。ラオス全土に向け長距離バスが発着する市街地のバスターミナルまでシャトルバスが運行する計画もある。

駅予定地のその先も痩せた土地が見渡す限りに続き、民家や人影はまばら。商

業施設や工場などの建物群もほとんどない。このままゆっくりと右に90度カーブしてほぼ真南に向かって進めば、メコン川に架かる1994年完成のタイ・ラオス友好橋に出る。そんな辺鄙な郊外の場所にビエンチャン新駅は造られる。

友好橋に至る手前約2.5キロの位置にポツンとたたずむのが、タイ国鉄が受託管理するラオス国内唯一の鉄道駅ターナーレーン駅(ビエンチャン都ドンボーンサイ地区)だ。2009年3月の開業以来、

1日に上下各2便。メコン対岸のタイ国鉄ノンカイ駅まで2両編成の客車が5.5キロの距離を走行する。ところが、ここから接続する公共交通手段はバスを含め一切ない。売店などもなく、完全な陸の孤島となっている。好んで利用する地元住民はまずなく、多くは物珍しさから訪れる観光客だ。

メコン川を渡河するターナーレーン線は、はるかベトナム戦争時の50年代にアメリカ軍によって考案がされた。戦時物資や兵士をビエンチャンからベトナム

## 旋削、焼入、研磨、精密部品

本社は日本精工、NTNの下請けです

良い 安い 早い 組立可

検査機器 ・三次元・面粗度・真円度計 有り  
・引張り・形状

社員：200名



KYOWA KYOWA KOGYO (THAILAND) LTD. <http://www.kyowakogyo-thai.co.th/> 営業担当：木代(きしろ) 携帯：084-474-4550  
住所：777 Moo 6 Suranaree Industrial Zone, Rajasima-Chokechai Rd., Tambol Nongraveang, Amphur Muang, NakhonRajasima 30000 E-mail: kyowa.kishiro@gmail.com  
Tel 044-218260. 262-3 Fax 044-218246



①中老鉄路のピエンチャン終着駅周辺。建設工事が続けられている。②ラオス唯一の鉄道駅ターナーレーン駅。③ノンカーイからの到着列車。④ターナーレーン駅には出入管理局の窓口がある。⑤ラオスからタイへの初荷はビア・ラオだった。

戦線に送り届けるためだった。ところが、ラオスの共産化やタイ国内の事情から計画は頓挫。しばらくは棚上げの状態が続いた。

再び大きく動き出したのが90年代半ばのことだった。豪州の支援を元に鉄道併設橋として設計がされた友好橋の建設がきっかけだった。これによりタイでは国際列車運行の機運が高まり、2000年にはノンカーイから国境まで先行してレールが敷設された。ラオス側でも07年に工事がようやく始まり、ターナーレーン駅とを結ぶ鉄道はその2年後に開通を見た。

そんなラオスの鉄道事情に、三たび大きな転機が訪れたのが17年3月のことだった。交通量の増加するトラックと貨物車両との間で荷の積み替えが行えるよう、ターナーレーン駅北側2キロの地点に倉庫機能を持たした新貨物ターミナル「ドンポーサイ・コンテナヤード」が誕生したのだ。新たな物流の動きが加速されると歓迎され、現地では盛大なセレモニーも開催されたほどだった。

ところが、この動きにタイの輸送業界が待ったをかけた。撤回を求めるロビー活動が展開され、結果、貨物ターミナルはほとんど使用されることもなく、十分な機能を果たせずにいた。タイ国内で陸上輸送を束ねるトラック業界と通関手続きで利益をむさぼる既得権益層からの圧力だった。ラオス側からは恨み節も聞こえてきたが、自己資金に乏しい小国にあって夢の実現までにはもう少し時を待たねばならなかった。

ターナーレーン駅の貨物ターミナルからノンカーイに向け、念願の国際貨物列車が運行を始めたのは19年8月1日のこと。ラオス政府による執念がついに

実を結んだ。この日の一番列車が運んだ初荷の中身は国産ビール会社が製造した「ビア・ラオ」。ラオスの荷が初めて鉄路でメコン川を渡った瞬間だった。

ラオスからタイへの貨物列車の運行は毎日4本。ノンカーイに到着した荷はそのままタイ国鉄の貨物列車に連結され、タイ東部チョンブリー県のレムチャバン港まで一貫輸送される。これにより途中の検問や交通渋滞のないスムーズな運行が実現することとなった。港を持たない内陸国ラオスにとって、これは大きな変革を意味した。中老鉄路の建設を進める中国政府も、こうしたワンストップ輸送の行方に大きな関心を向けている。(つづく)



⑥ドンポーサイ・コンテナヤードの開場セレモニー（提供写真）。⑦メコン川に沈む夕日。国際列車から臨む。





## アクトファイブ株式会社 炭化水素洗浄機

世界初  
Auto Intelligence Washing Machine



### リアルタイム 設備稼働管理システム P@net

リアルタイムであらゆる設備の稼働状況が「見える」  
生産量の自動集計と生産性改善 製造現場のIoTにはコレ



P@netグループのライン集計日 2017年05月24日(水) 集計日											
設備名	稼働時間	生産量	不良率	稼働率	稼働率	稼働率	稼働率	稼働率	稼働率	稼働率	稼働率
設備1	1000	1000	0.0%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
設備2	800	800	0.0%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
設備3	600	600	0.0%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
設備4	400	400	0.0%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
設備5	200	200	0.0%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
設備6	100	100	0.0%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
設備7	50	50	0.0%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
設備8	25	25	0.0%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

高周波加熱機 現地製造  
装置・コイル製作



アクトファイブグループ アクセルエンジニアリング 担当：東橋 Mobile:089-921-5692 E-mail:y-tojo@axxel.co.th TEL:02-285-4201-4 FAX:02-285-4205 www.axxel.co.th

May'20 **FNA U-MACHINE** 35



# ものづくり の教育現場から

## 第92回 『新型コロナウイルスからの復活を期して』

タイでのものづくり教育を進める泰日工業大学 (TNI) の例をもとに、中核産業人材の採用・育成について検討します。本号では、いまパンデミックにある世界からの復活を願い、私のタイからの一時避難と、取り組み中の新たな TNI 大学案内新版のご案内をさせていただきます。



新型コロナウイルスでTNIも閉鎖になり、授業は遠隔授業です。

ご承知のように新型コロナウイルスが猛威を振るっており、この原稿を書いている3月末から4月初めの時点では、タイでも非常事態が宣言され、スーパーなどでの食品や医療機関以外は基本的に閉鎖で、大学も例外ではありません。入出口は写真のように1つに限られ、学生は登校禁止、授業は遠隔事業です。また残念なのは、日本を含むインターンシップなどが相次いで中止になり実施できないことです。早い回復を願ってやみません。

筆者：吉原秀男 (Yoshihara Hideo) 泰日工業大学 (TNI) 学長顧問

## コロナウイルスでTNIも閉鎖し、日本へ避難

私は非常事態宣言発令の3月26日バンコクから自宅に戻りました。お陰さまで近くの日本の春を愛でることが出来ました。やや安堵と共に後ろめたさを感じます。しかし仕事をすることも、はるかに良い環境になりました。同日零時に始まった、非常事態は、5.40amごろ、やや心配だったタクシーは難なく探せ、飛行場には30分で行けました。なおタクシー運転手も、この時点ではバンコクから地方に戻れないとのことでした。こうして、日本の自宅に無事帰るといふことなら偶然上手く行きましたが、さてバンコクに戻るとなると、いつ、どうやってという問題は依然としてあります。

## 2020年5月発行のTNI大学案内新版の学長メッセージ

以下は「ものづくり人材育成とタイ日共創プラットフォームの構築」というテーマで大学案内

## 表面処理専門商社

SANMEI GROUPがあらゆる場面でお役に立ちます

### 販売品目

#### 表面処理薬品

- 前処理洗浄剤 (浸漬・電解洗浄剤)、各種後処理剤
- パレル研磨用コンパウンド、セラミックメディア
- めっき薬品 (亜鉛・銅・ニッケル・クロム・鍍めつき等)

#### 設備関係

- 各種めっきライン、排水処理システム、ろ過機及び付帯備品
- 各種整流器、パルス電源

#### その他

- 現場補修高速厚付け部分めっきシステム (装置・技術指導)
- 蛍光X線膜厚計及び各種分析機器及び器具関係
- 各種薬品・部材の輸入代行 (IPO取得)



亜鉛めっき  
完全全自動ろ過機

THAI SANMEI CO., LTD.

TEL: 02-238-4660-2 FAX: 02-238-4663

担当: 福田 Mobile: 089-510-7708



AR対応

5 SITTHIVORAKIT 12th Fl., Soi Pipat, Silom Road, BangRak Bangkok 10500

## 三洋貿易はホットメルト製品のスペシャリストです!



ホットメルト接着剤・塗布機器・各種化学品・ゴム・産業資材

三洋貿易はホットメルト接着剤のスペシャリストとして汎用品は勿論、難接着用や特殊用途など高品質な製品を幅広くラインナップ。接着剤と塗布機器の組み合わせで“最適解”を提案します。

詳細はこちらをご覧ください <https://www.sanyo-hotmelt.com/>



SANYO TRADING ASIA CO.,LTD. 三洋貿易タイ現地法人  
952 Ramaland Building 11th Floor, Rama 4 Road, Suriyawongse Bangkok, Bangkok 10500 Thailand  
担当: 古澤 (フルサワ) ☎ +66-2-652-5100-2 ✉ info@sanyo-trading.co.th

## 弊社製品取扱代理店募集中!

業容拡大中につき、タイ国内での弊社製品販売代理店を募集しております。詳細につきましてはお問い合わせ下さい。



パンディット学長



5月に発行されるTNI案内新版表紙。TNIの教育と方法などのほかに、新たなコース、国際プログラム、新たな力点、日本での就職などについて紹介されています。



3月24日の入国管理事務所は朝から2-300人の待ち状態。26日朝の飛行場は、行列はあまりなくも減便のため、飛行機はほぼ満席

内新版を紹介させていただき、パンディットTNI学長の冒頭メッセージです。ご期待ください。

- この小冊子は、主として日本人の方に、泰日工業大学(TNI)を理解していただく目的で、5つの部分に分け、特にタイの知識・経験が少ない方にも分かりやすく、タイ一般の状況とタイの大学全体を意識して紹介させていただきます。私がここで特に紹介させていただきたいのはタイトルの2点と、TNIの日本との関係です。
- ものづくり人材育成**：TNI全学で取り組む主題であり、最近ではおもてなしなどを含むモノづくりとして、製造業だけでなく、情報技術産業、サービス業でも重要な考え方になっています。表紙に「5ゲン主義」を紹介しましたが、日本の環境にいない、タイの学生が問題を理解し対応することから、「3ゲン」だけでなく、「2ゲン」も重要ということで学生に指導しています。詳細は、第1章の教育方針をご参照ください。

- タイ日共創プラットフォーム構築**：2019年タイ大学の所管官庁は、高等教育・科学・研究・イノベーション省になりました。特に少子高齢化で学生数縮小の中で、産業高度化とイノベーションを担う役割が増えています。TNIは、タイの大学の新たな環境と大きく関わっており、スタートアップ支援・研究開発協力などで日系企業と協力を深めさせていただきます(第3章ご参照)。
- TNIの日本との関係**：TNIはこれまで日本の様々な機関から支援を受けてきました。タイでは盤谷日本人商工会議所を始め、在タイ日系企業から学生奨学金や教材などをご提供頂いています。さらに学生

のインターンシップやワークショップ、就職などのご協力を頂いています。就職では、最近では日本からの直接採用が増えています。また多くの日本の教育・研究機関との提携で毎年200人を超える学生と教員を交換しています。この協力はTNIの研究・学術レベル向上のみならずタイの産業界の発展にも貢献します(第5章ご参照)。

**ICHENGSI**  
Dalian CHENGSI Technology (Thailand) Co., Ltd.

**IFS**  
AUTHORIZED CHANNEL PARTNER

CHENGSI は  
統合 ERP ソリューション  
IFS の認定パートナーです

IoT 関連設備  
モバイル機器  
グローバル事業

サービス管理・資産管理  
プロジェクト管理  
生産管理  
サプライチェーン  
ERP システム - IFS アプリケーション

**タイ、中国、日本にて15年以上の IFS 導入・運用実績**

Dalian Chengsi Technology (Thailand) Co., Ltd.  
担当：鈴木  
TEL: 02-258-2184 Mobile: 092-619-9831  
E-mail: suzuki@ichengsi.com  
32/33 Sino-Thai Tower, 12th Floor, Sukhumvit 21 Road, (Asoke) Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110  
[www.ichengsi.co.th](http://www.ichengsi.co.th)

สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น  
**泰日工業大学**  
Thai-Nichi Institute of Technology

**TNI生の採用についてのご案内**

日系企業の方から、TNI生の採用をどうしたらよいか、とよく聞かれます。確かに、タイ一般大学では就職に力を入れていないところが多く、これまでは、就職特設機関などの紹介に頼る企業が多かったようです。TNIでは、インターンシップ・就職サポートセンターを設け、学生と会社の便宜を図るようにしています。次の5つの手段をご活用ください。

- 1 ジョブフェア**  
毎年1月に150社以上の企業に会社ブースを設け、就職の案内をしていただきます。
- 2 ジョブドットコム [www.JOBTNI.com](http://www.JOBTNI.com)**  
日系企業専用就職・求職ウェブサイトを設置し、企業と学生の出会いを促進しています。
- 3 就職センターに直接申し込む**  
求人票や求人職務内容を書いて、申し込んでください。就職センターでは、時期によっては、会社説明会を開く一方、これらを学内やFACEBOOKで紹介いたします。
- 4 インターンシップ**  
学生の専門分野に合った現場でのインターンシップを実施しています。日本企業の実際のモノづくり、企業文化、日本文化を学び、日本ファンになる学生が多く、そのまま就職につながることもあります。
- 5 Jセミナー**  
日系企業・日本機関の皆様を対象にタイ社会の理解・中核産業人材育成セミナー・TNI学生のキャンパス案内を行っています。

なおTNIでは日本の広範のモノづくりに関心を持つ優秀な学生をタイ全土から広く募集し、産業界のグローバルニーズに合致した人材に育てるため、全学部生の5%に当たる年間200人の意欲を持った優秀な学生に奨学金を提供しており、この奨学金ご提供企業を優先して上記手段を利用させていただいています。ご協力いただければ幸いです。

**泰日工業大学(TNI)奨学金基金へのご協力のお願ひ**

TNIは、グローバルな企業競争時代の産業人材育成という、明確な社会貢献の意図を持ち、これからの産業社会に有用な日本企業のモノづくり文化に親しみ、日系企業のニーズに合った人材育成を行っています。この奨学金は、タイ全国から意欲あつて日-タイ関係に熱心を持つ、優秀な学生を集める有力な動機になります。特に、国立有名大学などに倍し、学費面などで経済力のない家庭からも募集できると考えます。なお頂戴する奨学金はすべて奨学金として使い(奨学生の学費・生活費に充当)、運営費には当てません。なおタイ国税法上、奨学金寄付金の2倍の損金計上が可能です。詳細はTNI学長室にお問い合わせください。Tel: 02-763-2749

奨学金感謝式 2018.8

# ¡Hola! メキシコ 日系進出通信



メキシコ・グアナフアト州の州都グアナフアト市の市街地

## 第20回 メキシコ各州の特徴について (1)

今号から複数回に分けて、メキシコ各州の特徴についてご紹介させていただきます。

取り上げる州は、タイや日本でもよく見聞きする、メキシコシティ、ヌエボ・レオン州、この記事でも何度も触れているパヒオ地区の各州です。

パヒオ地区の各州については諸説ありますが、アグアスカリエントス州、グアナフアト州、ケタロ州、サカテカス州、サンルイスポトシ州、ハリスコ州の6州とさせていただきます。

その中でも、今回はメキシコシティについてご紹介させていただきます。メキシコシティはメキシコ合衆国を構成する32州のひとつで同国の首都です。

メキシコシティは以前、行政上の正式名称は「連邦区(Distrito Federal D.F.)」でしたが、2016年に「メキシコシティ」

に変更され独立した州となりました。現在も、昔の名残でメキシコシティのことを「D.F. (デーエフェ)」と呼ぶ習慣もあります。

また「メキシコシティ (Mexico city)」はあくまでも英語での呼び方で、メキシコの全ての方々に伝わるわけではありません。メキシコ合衆国の共通語であるスペイン語ですと、「Ciudad de México(シウダード デ メヒコ)」となります。

言うまでもなく、メキシコシティはメキシコ合衆国最大の都市ですが、メキシコ合衆国内にとどまらず、ラテンアメリカの経済中心地のひとつです(ラテンアメリカで、その他の経済中心地としては、ブラジルのサンパウロ、アルゼンチンのブエノスアイレスが挙げられます)。歴史的建造物も数多く存在することから、近年では世界中から年間約1,700万人が訪れる観光地です。

メキシコシティ国際空港 (MEX) はメキシコシティ中心部から約8kmという近距離に位置する国際空港で、中南米のハブ空港と言

えます。日本からもカリブ諸国や南米各国へ渡航する場合、乗継の空港となることも多いです。

気候については過去の記事でも触れておりますが、1年を通して温暖な気候に恵まれてはいるものの、標高約2,200mの高地のため1日の寒暖差は大きく、春から夏の雨季と、秋から冬の乾季に分かれています。

衣食住やビジネス面では、日本食や学校、病院、住居、保険、旅行代理店、ビジネスに関わる物流、法律、会計などの様々なサービスを高い水準と日本語で受けることが可能です。



メキシコシティ国際空港

著者 SHOWA DENKI MEXICO S.A. DE C.V. 梶本 高顕 Hola (オーラ)は「やあ」「こんにちは」を意味するスペイン語です

**Starting business in United States and Mexico**

昭和電機グループ北米・メキシコ進出  
โซาเดนก กฤษป์ เบ็ดสาขานใหม่ที่ประเทศอเมริกา & เม็กซิโก

GLOBAL NETWORK

公式HPはこちら Showa Denki Group  
http://www.showadenki.info/

エンジニアリング海外営業部 TEL: +81-72-871-1511  
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1番25号 FAX: +81-72-870-7243  
web-info@showadenki.co.jp

高精度・高品質  
金型・スเปアパーツ製作 & プラスチック金型・射出成形  
請け賜ります。

Cavity, Insert    Mold Fitting    Mold Assembly    Mold Complete Set    Mold Trial    Product

M&D PRECISION WORK CO., LTD.  
Tel: 038-069058-9 Fax: 038-702703  
E-mail: precisionwork@gmail.com, sales@mdp.co.th  
71 Moo3 T. Nongplatal, A. Banglamung, Chonburi 20150

お問い合わせは下記まで  
日本語担当: Ms. Amthika Mobile: 089-776-2488

www.mdp.co.th

- ① 既存の送風機の改善・修理作業
- ② 夜間や緊急時にもメンテナンスサービス対応
- ③ お客様の用途に合わせた送風機のご提案
- ④ タイ語・日本語・英語可能



お客様の要望に応じた特注送風機を提案します。

高静圧・大風量

静圧アップしたいけど、場所が狭いので困った

**V ベルト**

より高く静圧  
KSBベルト掛け特注に!  
(2.2kW~18.5kW)

用途 除じん、集じん装置、熱風循環、その他

高静圧・耐熱  
MAX 150℃

多段シリーズ  
U75B・U100B  
(0.4kW~3.7kW)

多段シリーズを使いたいけど機械の上に乗せたいし、最高吸気温度も高くしたい

**袖 耐熱 UP**

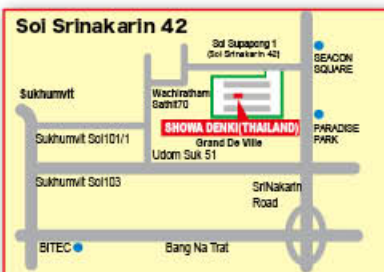
多段形送風機耐熱袖式  
U75B・U100B特注!  
(0.4kW~3.7kW)

用途 バーナー、印刷機械、集塵機

集塵専用環境機器

**Dustresa**

送風機でお困りの際は、下記までご連絡ください。 **SHOWA DENKI (THAILAND) CO., LTD.**



**Address**  
1/46 MOOBAN GRAND VILLE, SOI SUPAPONG 1 (SRINAKARIN 42)  
SRINAKARIN ROAD, NONGBORN, PRAVEJ, BANGKOK 10250

**Contact**  
TEL: 02-330-8798 FAX: 02-330-8799  
日本人担当(Kashiwagi) : 085-025-1429 タイ人担当(Wannapha): 087-326-2412  
wannapha@showadenki.co.jp (タイ語・日本語・英語)

**Toll-free** タイからのフリーダイヤル (JP/TH) Tel:1800-011-204

**70<sup>TH</sup> ANNIVERSARY**

昭和電機グループは2020年、70周年を迎えます。

<http://www.showadenki.co.jp>

Moving in new ways.  
— MAGOKORO Company —





# パーツ & ブレーキクリーナー 840ml Parts & Brake Cleaner 840ml

機械設備、部品、金型、工具、自動車ブレーキ用脱脂洗浄剤

น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วน แม่พิมพ์ เครื่องมือ และเบรก



特徴	คุณลักษณะ
<ul style="list-style-type: none"> <li>●有機溶剤予防規則の適応を受けない、毒性の極めて低い洗浄剤です。</li> <li>●金属部品や金型に付着した防錆油や切削油、グリース等を素早く除去します。</li> <li>●溶剤そのものは金属に対して腐食性が有りません。</li> <li>●速乾性なので作業効率が良く、金属が腐食する心配も有りません。</li> <li>●各種樹脂、ゴムに対する影響が少ないです。</li> <li>●残渣が残らないため、食品工場でも安心して使用できます。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 水や油を除去する効果が高いです。</li> <li>● 揮発性が高く、乾燥が速く、臭いが少ないです。</li> <li>● 使用後は、換気の良い場所で作業してください。</li> <li>● 皮膚に付着した場合は、すぐに洗ってください。</li> <li>● 目に入ったら、すぐに洗い流してください。</li> <li>● 火気厳禁です。</li> </ul>

品番 รหัสสินค้า	NK-598
品名 ชื่อสินค้า	Parts & Brake Cleaner 840
容量 ปริมาตรสุทธิ	840ml (第四類第一石油類 น้ำยา 588ml)
箱入数 บรรจุกล่อง	30本 / กระป๋อง



**1箱ご購入で1本『100 THB』にてご提供させていただきます!!**  
หากซื้อ 1 กล่อง จะถูกกว่าซื้อแยก 1 กระป๋อง ทุกราคากระป๋องละ **100 บาท** เท่านั้น

ケミカル専門メーカーが製造しているので安心してお使いいただけます。 / ผลิตโดยบริษัทผู้เชี่ยวชาญทางด้านเคมีภัณฑ์ จึงสามารถใช้งานได้อย่างมั่นใจ



Food Grade Chemical

## 食品工場関連 / น้ำยาที่สามารถใช้ในโรงงานอุตสาหกรรมผลิตอาหารได้

3H グリース Food Machine Grease 3H	H1 グリース Food Machine Grease H1	H1 グリース Food Machinery Grease	H1 シリコン Food Machinery Silicone Spray	3H, H1 潤滑剤 Food Machinery Lubricant	ヒートシール部の 漏れ検査剤 Heat Seal Checker
จาระบีหล่อลื่นโภชนากรด 3H	จาระบีหล่อลื่นโภชนากรด H1	จาระบีหล่อลื่นโภชนากรด H1	น้ำยาล้างซิลิโคน โภชนากรด H1	น้ำยาลหล่อลื่นโภชนากรด 3H และ H1	น้ำตรวจสอบการรั่วซึม



### 検査剤、洗浄剤、潤滑剤、防錆剤、離型剤等取り扱っております。

มีน้ำยาตรวจสอบพื้นผิว น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วน น้ำยาหล่อลื่น น้ำยาทนสนิม และ น้ำยาปลดปล่อยชั้นไขมัน ฯลฯ

機械・設備用ケミカル / น้ำยาเคมี สำหรับบำรุงรักษาเครื่องจักรและอุปกรณ์



すべての商品1つから販売が可能です  
สามารถขายกระป๋องเดียวได้ครับ



**ICHINEN CHEMICALS**  
(旧 Taiho Kozai)

SIAM TAMIYA  
Website EMIDAS

下記よりカタログが簡単にダウンロードできます。



Japanese : Mr. Osumi E-mail : ohsumi@tamiya.co.th Tel : 092-927-9957  
ไทย : Ms. Mai E-mail : sa@tamiya.co.th Tel : 02-368-3781~3

SIAM TAMIYA CO., LTD. 販売代理店 / ผู้จัดทำหนังสือ TEL : 02-368-3781~3 FAX : 02-368-3784  
2 Soi Motorway 7, Thap Chang, Saphan Sung, Bangkok 10250

卸売りのご相談もお気軽にどうぞ  
เรามีราคาขายส่งสำหรับลูกค้าครับ

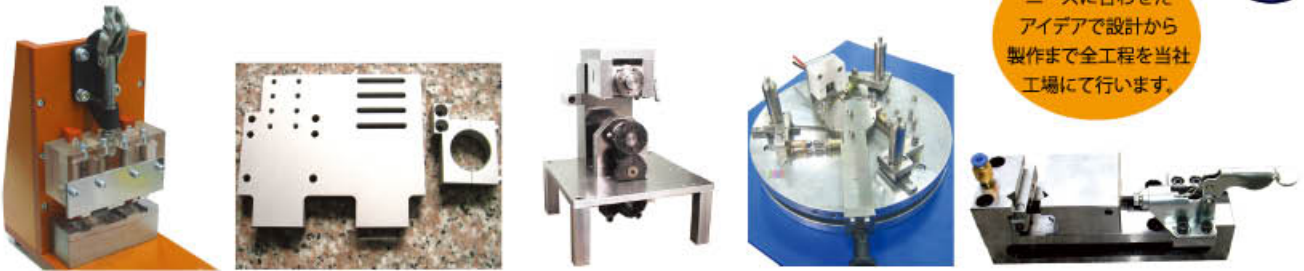
www.ichinen-chemi.co.jp  
www.tamiya.co.th



## 各種オーダーメイド 治具

提案、構想、設計、製作

## 生産工程の高効率化



組み立て治具 検査用治具 搬送治具 溶接治具 加工治具 置き治具 姿ゲージ e.t.c....

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



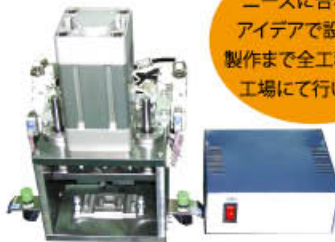
## 各種オーダーメイド 検査機

提案、構想、設計、製作

## 各種センサーを使用した 高精度検査装置 機能検査装置



FUNCTION TESTER JIG



FORMING JIG FOR SUPPORT LINE



CLINCH JIG SUPPORT LINE



FUNCTION TESTER POWER SUPPLY JIG

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



## 各種オーダーメイド 自動機

提案、構想、設計、製作

## 各種自動化のためのカスタムメイドマシン 専用機 省人力のためのFA機



AUTO FORMING  
& CUTTING TUBE FOR AUTO PART



差圧検査装置



超音波洗浄器



COUNTER & SCORE BOARD

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



## 治工具・機械製作メーカー

当社オリジナル生産カウンター、プレス機、  
鋳造機用ショットカウンター設計、製作

自動化・省力化のための高付加価値の設備を提供し続けます。

Yes, We are the Future.

**OKANO**  
ELECTRIC CO.,LTD.

事業内容

- インサーキットテスター設計・製作
- PCボードテスター設計・製作
- チップマウンター設計・製作
- ユニットチェッカー、治具、コンタクトプローブ
- レーザーマーカーを応用したシステム
- インクジェットを応用したシステム
- 画像処理(外観検査・測定)を応用したシステム
- その他、ソフトウェア、回路設計、メカ設計、各種搬送、省力機器の設計製作



## カスタムオーダーメイド装置

高精度高速画像処理検査システムから、  
超高速搬送整列装置まで

## 基板検査装置・治具

常に最先端、次世代をにう製品群を  
開発し続けています



**OKANO HI-TECH (THAILAND) CO., LTD.**

1439 Moo 4, Soi Sriboonruang 1, Teprarak Rd., T. Teprarak, Samutprakarn10270  
TEL: 0-2758-2983 FAX: 0-2758-2982 [www.okano.co.th](http://www.okano.co.th)

総合窓口

亀矢 Mobile: 081-638-3120  
E-mail: okano888@ksc.th.com

一般窓口

為我井 Mobile: 098-271-8370  
E-mail: tamegai@okano.co.th

一般窓口

箕田 Mobile: 084-427-3943  
E-mail: minoda@okano.co.th



オカノ電機株式会社

〒203-0003 東京都東久留米市金山町2-8-18  
TEL: 0424(71)3316 FAX: 0424(74)1675  
[www.okano-denki.co.jp](http://www.okano-denki.co.jp)

BOLTS & SCREWS



SNAP RINGS & PINS



MACHINE ELEMENTS



NUTS



RECOIL INSERTS



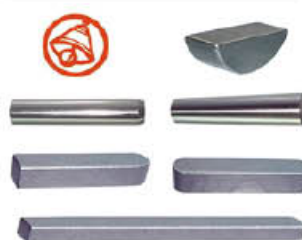
GREASE NIPPLES



SECURITY SCREWS



MACHINE KEYS



OTHER ITEMS



日本製ファスナーを主力商品としてバンコクで50年、  
世界中のねじを輸入販売しています。

日本製ファスナーを20,000アイテム以上即納体制! (RoHS対応品含む)

**Bangkok Salakphan Co.,Ltd.**

バンコク・サラクパン

498-500 Mahachark Road, Samphantawong, Bangkok 10100 Thailand  
(E-mail、FAXでのお問い合わせは、日本語、英語、タイ語のいずれでも承ります。)

日本語電話お問合せ担当: Ms. Sunee (スニー)

Tel. 0-2222-7446, 0-2223-9586~7 Fax. 0-2221-7677 BangkokFasteners

sales@bslpfasteners.com http://www.bslpfasteners.com



## 知っておくと便利な ビジネスタイ語

第54回 見積書⑧

～は出来ますか？

～ ก็ได้ไหม  
～ ไง  
ゴダイマイ



納期を早める

ส่งมอบให้เร็วกว่าอีก

ลองๆ มอ้อบ ไฮเลอ กรว๊าย ี๊ว

チェック払い

จ่ายเช็ค

ジャー チェック

現金支払

จ่ายเงินสด

ジャーインゲン ソツ



指さし会話ビジネスタイ語 ●著:須崎裕司/近藤和人 ●発売・発行:情報センター出版局

ミーティングや見積りなどシーン別に使えるタイ語が満載。便利な音声付きの「指さし会話ビジネスタイ語」アプリのダウンロードは、iTuneまたはPlayストアから!

## タナベタイランドがバンコク事務所を開設

プラチンプリ304工業団地で表面処理事業や機械装置事業を手掛けるタナベタイランド(寺澤賢一郎社長)はこのたび、営業、マーケティング、新規事業開発拠点として「バンコクビジネスセンター」を開設した。

製造業関連の企業が多く集約するバンナー通りのMDタワー8階に入居、4月1日から営業を開始した。

同所を統括する久保氏は「バンコクに拠点があることにより、これまで以上にお客様の要望にお応えすることができ、また新規事業にもどんどん取り組んでいきたい」と語る。

問い合わせは、02-186-4917 ~ 8、またはwww.tanabe.co.th



MDタワー 8階の新オフィス

## SSCがテレワーク導入支援 kintoneを無償提供

Siam System Consulting Co., Ltd. (以下、SSC) は、Cybozu Inc. (以下、サイボウズ) と協力し、企業の新型コロナウイルスの感染症対策として「テレワーク導入」を支援するため、PaaSオンラインサービス「kintone」を、本日から2020年5月31日までの間で、申込みをした企業に対しライセンス数無制限で無償提供する。今回は専用窓口を設置し、オンライン/オフラインのいずれでも顧客のテレワーク導入に際しての疑問に回答する。

本サービスは、ISMS規格に則ったセキュアな通信環境で、様々なデータ共有を行えるオンラインサービス。インターネットに接続できる環境であれば、自宅からなど、どこからでも利用可能。1ヶ月間無償提供することで、即座にテレワークが開始できる環境づくりの支援を推進していくことを目的とする。

申込み受付期間は2020年5月31日まで、無償提供期間は利用開始日より30日間(無償提供期間終了後も有料サービスに切り替えて利用継続可)。対象企業は、現在、本サービスを契約していないタイに拠点のある企業。

問い合わせは、E-mail: info@s-s-c.co.th (事務取扱時間9:30 ~ 16:00)



kintone 日本語サイト  
(kintone.cybozu.co.jp/)

## 感染症対策として除菌・洗浄等に有効な スーパーアルカリイオン水のサンプルを無償提供

ECOTS Group と ECMS LTD. は、タイ及び各国で流行している新型コロナウイルスの感染拡大により、マスクやアルコール等も品薄になっている状況を受け、より多面的に感染拡大抑止の方法に貢献するため、共同で取り組みを行える以下のような団体向けに、スーパーアルカリイオン水 (SAIW) の無償提供を開始した。

- ・ 研究機関……コロナウイルスにどのような有効性があるか等の評価試験用に提供。
- ・ 衛生関係の商品を取り扱っている企業……消毒用アルコールや衛生を保つための商品を持つ企業と共同で感染を抑制するための方法を検討。
- ・ 工場や商業施設等……衛生を保つための方法に関して追加の対策を検討している企業向けにサンプルを無償提供。



スーパーアルカリイオン水 (SAIW)

問い合わせは、ECMS LTD. (SAIWタイ販売パートナー)。担当: 北村 E-mail: kitamura@ecms.co.th TEL: +66-91575-3673 詳しくは下記 URL を参照 <https://ecms.fc2.net/blog-entry-36.html> ※現状、サンプルとしてご提供可能なスーパーアルカリイオン水 (SAIW) には限りがあるため、お問い合わせ時の状況によってはすぐにサンプルがお届けできない可能性がある旨ご了承ください。

IDEAS TECHNOLOGY PEOPLE  
ISHIDA TAISEISHA (THAILAND) CO., LTD.

1年間で2,000点以上の  
SNSコンテンツを制作している石田大成社の  
コンテンツマーケティングをご利用ください。

ITPが築いてきたコンテンツマーケティングのノウハウをFacebookやLINE等のSNSマーケティングへ展開、その分析からさらに新たな商品・サービス企画の提案を行っています。BtoCからBtoBまで数多くの企業のSNSを担当しています。貴社が実施されている従来のマーケティングにプラス1の視点をご提供します。

## コンテンツマーケティング

コンテンツ制作

SNS企画運営 (ブランド・企業公式アカウント)

O2Oキャンペーン管理

新サービス立案・運営・評価

AIやRPAを使ったアフターセールス支援

## & 統合型マーケティング

日本語 連絡先 info@itp.co.th 厚見 Mobile: 081-936-6061 小山 Mobile: 083-609-8577

**日本人技術者が対応します**  
**センターレス研削盤**  
**オーバホール**

スチール/ステンレス 両用  
0.02 mm. MAX

取り合わせ(キヤク)もお任せください  
0.01-0.02 mm.

研削盤の設計と製作 工場見学にぜひお越しください

Warakorn ☎ 081-820-0823 ✉ rokuha@loxinfo.co.th  
小松(ごまつ) ☎ 081-809-2906 ✉ komatsu@csloxinfo.com

(ISO/IATF 16949 - ISO 9001 - ISO 14001)

**Thai Rokuha Co., Ltd.**  
TEL 0-2382-5391-6 FAX 0-2382-5397  
68/8 Moo19, Soi Yingcharoen, Bangplee-Tamru Rd., Bangplee-Yai, Bangplee, Samutprakarn 10540 [www.rokuha.com](http://www.rokuha.com)

**SHEARING**

シャーリング

CODE NO: UMIB197001  
 MAKER: AIZAWA TEKKOSHO  
 MODEL: A2-512 S/N: 10F58  
 SPEC: Capacity 4.5 mm. x 1280 mm.



ENSHIN INDUSTRY CO.,LTD.  
 Mr Miyano ☎ 081-817-9959  
 miyano-id@otakikai.co.jp

**PRESS BRAKE**

プレスブレーキ

CODE NO: UMIB197002  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: RG-50 S/N: 502761  
 YEAR: 2.1977  
 SPEC: Capacity 50 ton  
 bending length 2,000 mm.



ENSHIN INDUSTRY CO.,LTD.  
 Mr Miyano ☎ 081-817-9959  
 miyano-id@otakikai.co.jp

**PRESS**

プレス

CODE NO: UMIB197003  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS45-32  
 YEAR: 9.1999 S/N: 16428  
 SPEC: Capacity 45 ton  
 Slide stroke length 140 mm



ENSHIN INDUSTRY CO.,LTD.  
 Mr Miyano ☎ 081-817-9959  
 miyano-id@otakikai.co.jp

**PRESS**

プレス

CODE NO: UMIB197004  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS45-32  
 YEAR: 9.1999 S/N: 16431  
 SPEC: Capacity 45 ton  
 Slide stroke length 140 mm



ENSHIN INDUSTRY CO.,LTD.  
 Mr Miyano ☎ 081-817-9959  
 miyano-id@otakikai.co.jp

**PRESS**

プレス

CODE NO: UMIB197001  
 MAKER: AIDA  
 MODEL: NC1-35(1)  
 YEAR: 1998



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

**PRESS**

プレス

CODE NO: UMIB197002  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS45  
 YEAR: 1998



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

## プレス機の定期点検

当社では日本の特定自主検査に準じた検査・整備を実施しています。  
 タイでも作業のはじまりは点検から。お気軽にお問い合わせください。

**プレスのことなら 修理、点検、据付、機械販売など エンジンインダストリーにおまかせください!!**

**ENSHIN INDUSTRY CO., LTD.**  
 188/188, Moo.4, T. Bangphrieng, A. Bang Bo, Samutprakarn 10560  
**Tel: 0-2136-4281-3 Fax: 0-2136-4284**

日本人担当 → 宮野 Mobile: 081-817-9959  
 タイ人担当 → Ms. Paweena Mobile: 087-910-9703  
 E-mail → info@enshin-th.com

http://www.fact-link.com/home/enshin/

**VERTICAL MACHINING**

立形マシニングセンター

CODE NO: UMJT197001  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: SNC-86-A30  
 YEAR: 1990



Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com

**Plastios Injection Molding Maahine**

射出成形機

CODE NO: UMPM195001  
 MAKER: HAITIAN  
 MODEL: JU1850011  
 Date Of Ex. Fact. 20150309  
 Injection Size-Screw Model 6220



POWER MOLD FACTORY COMPANY LIMITED  
 Mr. Ho Cheuk Que ☎ 081-7774263  
 que@powermold.co.th

**SCREW COMPRESSOR** スクリューコンプレッサー

CODE NO: UMIB195001  
 MAKER: COMPTech  
 MODEL: CTC7.5-8  
 YEAR: 2018



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

**MILLING MACHINE**

フライス盤

CODE NO: UMIB194001  
 MAKER: NAMSUN  
 MODEL: NSM-V  
 YEAR: 2012



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

**LATHE**

旋盤

CODE NO: UMIB194002  
 MAKER: MORISEIKI  
 MODEL: MS-850  
 YEAR: -



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

**HYDRAULIC PRESS**

油圧プレス

CODE NO: UMIB194003  
 MAKER: KC  
 MODEL: KC-30  
 YEAR: -



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

**DRILLING MACHINE**

直立ボール盤

CODE NO: UMIB194004  
 MAKER: KIWA  
 MODEL: KUD-650  
 YEAR: -



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

**RACK**

ラック

CODE NO: UMIO193001  
 MAKER: -  
 MODEL: -  
 YEAR: -  
 SIZE: W 2500 x D 1000 x H 3520 mm.  
 ご要望に応じて再塗装可能(別料金)  
 IOM Co., Ltd.  
 Ms. Lek ☎ 02-717-2991  
 dc2@iom.co.th info@iom.co.th(日本語)



**METAL CRATE**

中古メタルクレート

CODE NO: UMDAP190002  
 SIZE: W1130 x L1440 x H1110mm  
 COLOR: Green  
 Capacity: about 500kg  
 Price: 1000THB/pc  
 Daishin Asia Pacific Co.,Ltd.  
 Mr. Torikawa (JP) ☎ 092-284-4162  
 torikawa@daishinasia.co.th



**PRESS**

プレス

CODE NO: UMIB192002  
 MAKER: JAM  
 MODEL: HYP1000  
 YEAR: 1995



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

**PRESS**

プレス

CODE NO: UMIB191001  
 MAKER: JAM  
 MODEL: BFN606L  
 YEAR: 1984



IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286

**FORKLIFT**

フォークリフト

CODE NO: UMUMW190001  
 MAKER: MITSUBISHI MODEL: FG15NT  
 YEAR: 2015.6 SPEC: Gasoline/LPG, Lift Height: 3,000 mm, Max Load 1,500kg  
 United Motor Works (Siam)PCL  
 Mr. Kengo Nitta (JP) ☎ 084-912-3372  
 kengon@umwmsiam.com  
 Ms. Usa (TH) ☎ 064-984-2432,  
 usav@umwsiam.com



# 大石機械

生産現場の声を吸い上げ、高精度で高品質な機械工具を幅広く提供いたします。

**プレス・旋盤・マシニングセンター**  
**各種研磨機・各種工作機械**  
**切削工具・作業工具・溶接関連**

中古機械・台湾製機械も取り扱っております。(修理対応可)

- 柔軟な部品供給
- 複数メーカーとの連携
- 最適なツーリングのご提案
- 状況に応じた修理対応
- 貴社オリジナルへの対応
- 事前発注への対応

OMTIはお客様と各メーカーは勿論の事、お客様間やメーカー間の橋渡しも積極的にご協力致します。  
 その他取扱品目: 東海溶器・TANKERシリンダー・SCHMALZ・Phd 他

**お問い合わせ先**  
**OISHI MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.**  
**Tel: 0-2316-1338-9 Fax: 0-2316-1351**

機械工具・馬場(Baba) Mobile: 081-844-7670  
 窓口: haba@oishi-machine.com

タイ: Pragyaphet (Pho) E-mail: thai-14@oishi-machine.com  
 窓口: Jeeranuch (Nuch) E-mail: thai-10@oishi-machine.com

Mak//ax www.taiyo-tent.co.th

# テント倉庫

太陽工業

太陽工業のテント倉庫で 環境・コスト改善を図りませんか?

**UNIFLOW 高速開閉シートシャッター**

高さ3mの開口部を 約4秒のスムーズ開閉 高い密着性

メンテナンス・エラー・故障も 箇所作業も必要としない パネルに表示!!

空調効率の維持でもっとエコに 虫やホコリの侵入を防ぐ。

テント倉庫・関連商品のことならお気軽にお問い合わせ下さい  
**THAI TAIYO TENT CO., LTD.**  
**Tel: 02-719-9919, Fax: 02-314-6292**

お問い合わせ sale@taiyokogyo.thmail.com  
 869 Phattananan Rd., T.Suanluang A. Suanluang Bangkok 10250

**HYDROCARBON WASHING MACHINE** 自動3槽式洗浄機

CODE NO: UMAX189001  
 MAKER: IIDS-L231-E  
 MODEL: ACTFIVE  
 YEAR: 2008  
 BASKET SIZE: 420 X 320 X 280H  
 2014年にOH済み  
 AXCEL ENGINEERING CO.,LTD.  
 Mr Yoichi Tojo ☎ 089-921-5692  
 y-tojo@axcel.co.th



**ELECTRIC LIFTER**

電動リフター

CODE NO: UMAX189002  
 MAKER: PILOT  
 MODEL: ES-10 Stacker 3.3M  
 CAPACITY: 1000kg  
 Height Lift: 3300mm. Weight Lift: 350mm.  
 AXCEL ENGINEERING CO.,LTD.  
 Mr Yoichi Tojo ☎ 089-921-5692  
 y-tojo@axcel.co.th



**PRESS**

プレス

CODE NO: UMIB188001  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBW250  
 YEAR: 1997  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**UNCOILER**

アンコイラー

CODE NO: UMIB188002  
 MAKER: ORII  
 MODEL: MUW03TLAB  
 YEAR: 2012  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**NC LATHE**

NC旋盤

CODE NO: UMMT187001  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB25 OSP5020  
 YEAR: 1989  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 mt.hirokazu@gmail.com  
 Ms.TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**NC LATHE**

NC旋盤

CODE NO: UMMT187002  
 MAKER: OKUMA HOWA  
 MODEL: act3x  
 YEAR: 1992  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 mt.hirokazu@gmail.com  
 Ms.TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**OIL SEPARATOR**

脱油機

CODE NO: UMMT187003  
 MAKER: MTT  
 MODEL: MTT  
 YEAR: 2013.7  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 mt.hirokazu@gmail.com  
 Ms.TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**MACHINING CENTER**

マシニングセンタ

CODE NO: UMMT187004  
 MAKER: MORI SEIKI  
 MODEL: TV300  
 YEAR: 2000  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 mt.hirokazu@gmail.com  
 Ms.TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**NC LATHE**

NC旋盤

CODE NO: UMMT187005  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: MTT  
 YEAR: 2000  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 mt.hirokazu@gmail.com  
 Ms.TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**NC LATHE**

NC旋盤

CODE NO: UMMT187006  
 MAKER: WASHINO  
 MODEL: MTT  
 YEAR: 1989  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 mt.hirokazu@gmail.com  
 Ms.TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**NC LATHE**

NC旋盤

CODE NO: UMMT187007  
 MAKER: CITIZEN MIYANO  
 MODEL: LZ-01R2  
 YEAR: 2000  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 mt.hirokazu@gmail.com  
 Ms.TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**MACHINING CENTER**

マシニングセンタ

CODE NO: UMMT187008  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: M-V5C  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 mt.hirokazu@gmail.com  
 Ms.TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**DUST COLLECTOR**

ダストコレクタ

CODE NO: UMJT183002  
 MAKER: AMANO  
 MODEL: MC-45  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING**

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186010  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: V33 YEAR: 2004.9  
 Professional15 HSK-A63 ATC15  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING**

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186009  
 MAKER: OKK  
 MODEL: MCV-460 YEAR: 1996.5  
 OKK Neomatic BT50 ATC40  
 Grinding stone size 180x25  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING**

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186004  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: V56  
 YEAR: 2003 Professional 3 HSK-F63  
 ACT25 Table Size 1050x550  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING**

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186003  
 MAKER: YAMAZAKI MAZAK  
 MODEL: VCN-410A  
 YEAR: 2004.6 MAZATROL 640M  
 NEXUS BT40 ATC30 pcs  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING**

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186002  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: NC106-A20  
 YEAR: 1991 Fanuc-0M BT50 ATC20  
 Table Size 1400x800  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



“なんでもできる” 「親切な物流屋さん」

タイ国内9拠点、ASEAN7か国で展開。万全のサポート体制でサービス提供



陸・海・空便、クロスボーダー、引越し、重量物輸送、設備、冷凍・冷蔵輸送までオールラウンドに対応



**SIAM NISTRANS CO., LTD.**  
**NISSIN CORPORATION**

15th Fl, CTI TOWER, Bangkok ☎ 02-261-1080-5 ☎ 02-261-1024  
 折原 ☎ 063-205 8755 ✉ Orihara@th.nissin-asia.com

[www.th.nissin-asia.com](http://www.th.nissin-asia.com)



治具、金型、パンチピン、工具、ダイの強度・摩耗にお困りの方、ご連絡お待ちしております！

日本と同じ設備で一貫生産 超硬素材を「日本品質」で提供



QRコードから目的別で在庫を調べます！

**SANALLOY INDUSTRY (THAILAND) CO., LTD.**

Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangpomp, Pluakdaeng, Rayong 21140 ☎ 0-3802-7434-7  
 久原 (Mr. Kubara) ☎ ORN  
 F-kubara@sanalloy.co.jp ☎ a-orn@sanalloy.co.th  
 ☎ 096-854-2973 ☎ 081-947-4288



JUTHAWAN MOLITEC (THAILAND) CO., LTD.  
 ジュタワン モリテック (タイランド) 社

钣金加工部門 自動車・農機具部品 / 刃物・グリップ



自動車エンジン・ミッション部品 無段変速機 (CVT)



630t 冷間鍛造プレス / 400t プレス  
 溶接 / 機械加工 / 表面処理もお任せください

材料販売部門 取扱商品 / 鋼板及び鋼帯

- ・特殊鋼 (みがき、冷延、熱延)
- ・パネ用ステンレス鋼
- ・焼入鋼・ステンレス鋼



東証1部上場 モリテックスチール株式会社のタイ現地法人

Pinthong Industrial Estate 2,150/67 Moo9, Tambol Nongkham, Amphur Sriracha, Chonburi 20110 ☎ (66)-3829-6900-5  
 福原 (Mr. Fukuhara) ☎ (66)81-949-0017 ✉ fukuhara@jwmolitec.co.th

[www.molitec.co.jp](http://www.molitec.co.jp)

**PRESS** プレス

CODE NO: UMIB186002  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS110S-3  
 YEAR: 1990

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**PRESS** プレス

CODE NO: UMIB186001  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: L1B200H  
 YEAR: 1993

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**CHILLER** チラー

CODE NO: UMYF186001  
 MAKER: ORION  
 MODEL: RKE5500A-V  
 YEAR: 2012(Feb2013-Dec2018まで稼働)  
 SPEC: Professional 5 HSK-A63 ATC 15  
 売価: 1台 150,000THB 同機種、合計4台所有

■ Mr. Manabu Kambayashi ☎ 098-278-1014  
 ✉ kambayashi@yufu-gosei.co.jp



**DUST COLLECTOR** 集塵機

CODE NO: UMTB186002  
 MAKER: SINTO  
 MODEL: UDC-66PR  
 SPEC: L1405xW1530xH6120  
 Capacity: 108NI/minute 36filter bag  
 Color: Gray

■ Mr. Taweeep ☎ 095-471-8979 (TH/EN/JP)  
 ✉ yupin.tbks.1996@gmail.com



**SHOT BLASTING** ショットブラスト

CODE NO: UMTB186001  
 MAKER: TOCHU ROTARY  
 MODEL: TRP1202A  
 SPEC: Table Dia 1200mm  
 L1600xW2000xH4000  
 Capacity: 300kgs Color Green

■ Mr. Taweeep ☎ 095-471-8979 (TH/EN/JP)  
 ✉ yupin.tbks.1996@gmail.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT185004  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: MILLING WORKS V56  
 YEAR: 2004  
 SPEC: Professional 5 HSK-A63 ATC 15

■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**NC LATHE** NC旋盤

CODE NO: UMJT185005  
 MAKER: TAKISAWA  
 MODEL: TC-30  
 YEAR: 2002  
 FANUC 21T 12 3jaw chuck (HOWA/H022M12)

■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**NC LATHE** NC旋盤

CODE NO: UMJT185006  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB300T  
 YEAR: 2005  
 OSP-E100L Collet Chuck 12 Square Turret

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**CNC LATHE** CNC旋盤

CODE NO: UMJT185007  
 MAKER: NAKAMURA TOME  
 MODEL: TW-20  
 YEAR: 1991.2

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**PRESS** プレス

CODE NO: UMJT185008  
 MAKER: YAMADA DOBBY  
 MODEL: AF-45  
 YEAR: 1991

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**LASER CUTTING** レーザー切断機

CODE NO: UMTR184001  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TCL3030S  
 YEAR: 2000  
 SPEC: Laser Power 3.8kw  
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm

■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674  
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



**LASER CUTTING** レーザー切断機

CODE NO: UMTR184002  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TCL3030S  
 YEAR: 2004  
 SPEC: Laser Power 2.7kw  
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm

■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674  
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



**LASER CUTTING** レーザー切断機

CODE NO: UMTR184003  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TCL3030S  
 YEAR: 2002  
 SPEC: Laser Power 3.8kw  
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm

■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674  
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



**PUNCHING MACHINE** パンチングマシン

CODE NO: UMTR184004  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TC500R  
 YEAR: 2001  
 SPEC: Max. punching force 220KN  
 SIZE: Working Area 2500 x 1250 mm

■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674  
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



**BENDING MACHINE** ベンディングマシン

CODE NO: UMTR184005  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TRBV130  
 YEAR: 1998  
 SPEC: 1300 KN  
 SIZE: Bending Length 3060 mm

■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674  
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT184001  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: MILLAC 44V  
 YEAR: 2006  
 SPEC: OSP-HMI BT40 ATC16

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**NC VERTICAL MILLING** NC立フライス

CODE NO: UMJT184002  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: MILLAC 852V  
 YEAR: 2008  
 SPEC: FANUC 311-A BT50

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**NC LATHE** NC旋盤

CODE NO: UMJT184003  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB3000EX(MY)C450  
 YEAR: 2012

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT184009  
 MAKER: MORI SEIKI  
 MODEL: NV5000A1A/40  
 YEAR: 2008.4  
 SPEC: MSX-501III(FANUC)

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**NC VERTICAL MILLING** NC立フライス

CODE NO: UMJT184010  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: R-NC  
 YEAR: 1989 OH-OSP-MG NT40  
 SPEC: TABLE SIZE 1200x310

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**NC VERTICAL MILLING** NC立フライス

CODE NO: UMJT184011  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: BN II-85 A6  
 YEAR: 1991 FANUC 0-M BT50 ATC6 BOOK SIZE  
 SPEC: 1350x575 STROKE X850 Y500 Z400

■ Mr.Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



**MTT** 日本から続々新規入荷!!  
 ファクトリンクで中古機械の在庫確認が可能  
 www.fact-link.com/home/mttmachine

**中古工作機械販売**

- マシニングセンタ
- グラインディングマシン
- 自動盤 ●NC旋盤

ご希望の機械を日本からお取り寄せすることも可能。  
 お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ。

**MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.** Tel: 0-2385-5647  
 担当: 高橋 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com Mobile: 085-223-3810  
 担当: MS TIP(日本語・タイ語) E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th  
 59/92 Moo 5 Thepharak Rd., T. Bangpleeayai, A. Bangplee, Samutprakarn10540

**新型クラッシャー** Made in Thailand!

サイクロ減速機 10HP搭載

ステンレス切粉 ラクラク切ります!

今月の整備完了機 **Mitsubishi 5VA** 即納可!



**プラスチック溶着の決定版**  
**IMPULSE WELDER**  
 インパルスウェルダ

独自の瞬間加熱・瞬間冷却方式で、安全性はもとより品質安定性に優れた省エネタイプの溶着機です。  
 ハンディタイプ(位相制御タイプ)・温度制御タイプ・時間制御タイプと多点多タイプがあります。

タイ国内にて製造。  
 東南アジア全域に販売アフターフォローを致します。

営業技術スタッフがお客様のご要望に応じて提案・サポート致します。  
 溶着に関するお問い合わせは下記まで。

日本人 中西 Mobile: 089-921-5398  
 担当: E-mail: tnakanishi\_mttool@munekata.co.jp  
 タイ人 Surachai Mobile: 081-899-6943  
 担当: (タイ人) E-mail: surachai@munekata.co.th

**Munekata Thai Co.,Ltd.** Tel / Fax: 02-136-1477  
 59/21 Moo 15, ENTERPRISE PARK, BANGNA-TRAD KM.5 ROAD, TRANEKAEW, A.BANG PHU, SAMUTPRAKARN 10540 THAILAND www.munekata.co.th

**PRESS** 150tプレス

CODE NO: UMIB183001  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS150SVS-2  
 YEAR: 1989

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 E: thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**PRESS** 150tプレス

CODE NO: UMIB180001  
 MAKER: AIDA  
 MODEL: NC1-150(2)  
 YEAR: 1993

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 E: thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**TOOL AND CUTTING GRINDING** 汎用工具研削盤

CODE NO: UMMM182001  
 MAKER: EWAG  
 MODEL: WS-11  
 YEAR: REBUILT MACHINE

MUNGER MACHINE TOOL (THAILAND) CO.,LTD.  
 MR. THANATEP ☎ Thanatep@anet.net.th  
 ☎ 02-39-19953-4 ☎ 081-870-0723  
 www.mungermachinetool.com



**PRESS** 80tプレス

CODE NO: UMIB180002  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS80  
 YEAR: 1991

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 E: thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**INTERNAL GRINDING** 内面研削盤

CODE NO: UMJT182002  
 MAKER: TRIPET  
 MODEL: MAR-200  
 YEAR: REBUILT MACHINE

MUNGER MACHINE TOOL (THAILAND) CO.,LTD.  
 MR. THANATEP ☎ Thanatep@anet.net.th  
 ☎ 02-39-19953-4 ☎ 081-870-0723  
 www.mungermachinetool.com



**PRESS** 60tプレス

CODE NO: UMIB180003  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS60  
 YEAR: 1988

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 E: thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**INJECTION** 射出成型

CODE NO: UMST182001  
 MAKER: TOSHIBA  
 MODEL: EC180S-6A  
 YEAR: 2012

TSE PLASTECH CO., LTD.  
 Ms. Nattinee ☎ 086-490-3581  
 E: nattinee29@gmail.com



**PRESS** 45tプレス

CODE NO: UMIB180005  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS45-33  
 YEAR: 2001

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 E: thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**INJECTION** 射出成型

CODE NO: UMST182002  
 MAKER: TOSHIBA  
 MODEL: EC230S-8A  
 YEAR: 2012

TSE PLASTECH CO., LTD.  
 Ms. Nattinee ☎ 086-490-3581  
 E: nattinee29@gmail.com



**BENCH HYDRAURIC PRESS** 油圧式ベンチプレス

CODE NO: UMGF179001  
 MAKER: Hyundai Press  
 MODEL: HHP-15  
 YEAR: 2014  
 SPEC: Force 3.2-15 ton, Daylight 390mm, Stroke 200mm, Bolster 520x425mm, Voltage 220/380V-3Ph

Mr. Nishioka ☎ 081-831-4637  
 E: takashi@golorit.co.th



**WIRE EDM** ワイヤ放電加工

CODE NO: UMIB182002  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: U32j  
 YEAR: 2012

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 E: thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**LATHE** 旋盤

CODE NO: UMMT178001  
 MAKER: EGURO  
 YEAR: 1986

8番インバーター付  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 E: mtt.hirokazu@gmail.com  
 Ms. TIP  
 E: MTTMachine2011@hotmail.co.th



**NC EDM** NC放電加工

CODE NO: UMIB182003  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: EDAF2  
 YEAR: 2012

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 E: thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**TURRET MILLING** ターレットフライス

CODE NO: UMMT178003  
 MAKER: MAKINO  
 YEAR: 1986  
 SPEC: 250x700

MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 E: mtt.hirokazu@gmail.com  
 Ms. TIP  
 E: MTTMachine2011@hotmail.co.th



**FNA** 月刊 **U-MACHINE**

中古マシンページへの広告出稿ご希望の方は  
 下記担当者までお問い合わせください。

嶋 E-mail: shima@u-machine.net  
 中井 E-mail: nakai@factorynetasia.com

**สนใจลงโฆษณา**  
**เครื่องจักรมือสอง ติดต่อกัน**

คุณภัทรกร ศาสตร์วาทา  
 ☎ +66-(0)63-891-5623

✉ phattaraporn@u-machine.net

คุณสิทธา ทองเหลี่ยม  
 ☎ +66-(0)94-559-3694

✉ sittha.t@factorynetasia.com

FNA月刊U-MACHINEではFacebookでの  
 ニュース配信も開始しました。

Facebook



Website



**PLASTIC PALLET** พลาสติกพาเลต

CODE NO: UMDM 94001  
 SIZE: W1100 x D1100 x H150mm  
 GAPACITY: 1000 kg  
 COLOR: BLACK

DMC CO., LTD.  
 Mr. Tatsuniya  
 ☎ 02-992-6294 ☎ 081-802-6955  
 E: tatsuniya936@hotmail.com



**鍛圧・板金機械の専門商社**  
**伊吹産業タイランド**

事業内容  
 ▶ 新品機械の販売 (工作機械・鍛圧/板金機械他)  
 ▶ 中古機械の販売および買取  
 ▶ メンテナンス/修理

**H1F-2 シリーズ**  
 プレス加工に最適なサーボ効果を発揮

お問い合わせは日本語でどうぞ  
 トンチャイ (Mr. Thongchai) 日本語、タイ語  
 ☎ 098-340-7188 E: thongchai@ibuki-in.co.jp

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 コマツ産機(株)代理店  
 188/188 M.4 Bang Phriang, Bang Bo, Samutprakan 10560  
 ☎ 0-2136-4285 ☎ 0-2136-4286

WEBSITE: [www.fact-link.com/home/ibuki](http://www.fact-link.com/home/ibuki)

**タカハシの**  
**生爪** 新製品

複合旋盤 五軸専用円型生爪  
 ソリッド仕様  
 カートリッジ仕様  
 フルオーダー仕様

各メーカーに合わせてご用意いたします。

日本連絡先 E-mail: info@teknia.co.jp Web: http://teknia.co.jp/  
 金業加工に関するご相談・お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ

**TEKNIA** TEKNIA THAILAND CO., LTD.  
 Tel: 038-348-424 Fax: 038-248-425  
 営業担当: 藤本 敬 Mobile: 081-842-3382 E-mail: tsunaki@teknia.co.jp

**防犯カメラ・監視カメラ**

商品、原材料などの不正持出しの防止  
 従業員の作業状況の把握  
 外部侵入者の発見

オフィス、工場のセキュリティに  
 ご不安なところはありますか?

**EVER QUEST** 侵入者感知警報(通報)システム  
 出入管理システム ドアロックシステム

状況に合わせた最適なプランをご提案いたします。

Security Solution Provider  
**EVERQUEST Co., Ltd.** Tel: 0-2736-0371  
 52/225 Moo 13, Kwaeng  
 Sapsung, Khet Sapsung, Bangkok 10250  
 www.everquest.biz

お問合せ  
 Tel: 0-2736-0371  
 Fax: 0-2736-0374  
 日本人直通: 081-859-6477  
 E-Mail: hokwd2018@everquest.biz

### SECM、外国人の株購入解禁 3月20日より一部取引開始

3月6日、ミャンマー証券取引委員会 (Securities and Exchange Commission of Myanmar/以下SECM) は、外国人による株式購入を解禁するための細則を発表、3月20日より取引が開始される。上場企業の業種によって監督官庁の許可が必要となるため、現状は一部の銘柄のみ購入できる予定。取引には、ミャンマーでの専用の銀行口座の開設が義務づけられ、日本口座での購入は不可能となっている。

ヤンゴン証券取引所は現在5社が上場し、物流企業の「エバーフローリバー・グループ (EFR)」の上場が決定している。SECMは、2019年8月に外国人の購入解禁の通達を出していたものの、細則が発表されていなかったが、これによりさらなる外国投資が進むことが期待されている。

### 世紀東急工業、ティラワで 道路舗装用資材工場を開業

3月7日、SEIKITOKYU MYANMAR ROAD は、ティラワ経済特区にて、同社が手がける道路舗装用資材製造・販売工場のオープニングセレモニーを行った。日本のJIS規格をクリアしたアスファルト乳剤を製造・販売し、今後増えるインフラ整備需要を見越し工場設立に至っ

た。世紀東急工業(本社：東京都)の平喜一代表取締役社長、佐藤俊昭代表取締役会長、日本大使館より田公参事官、ティラワ経済特別区管理委員会のセ・アウン委員長、MJTDの四郎園氏が賛辞を述べ、関係者約100名が出席した。

世紀東急工業は1950年の設立から今年で70周年を迎え、道路建設を主軸に土木、水利環境、舗装資材の製造・販売などを通じ、社会の発展に貢献してきた。佐藤会長は「日本品質の製品とサービスを提供し、信頼性のあるブランドとして、ミャンマーイチの道路会社を目指したい」と意気込みを語った。

### ENATIC、グランドオープニング セレモニーで丸山大使らが祝福

愛媛日産自動車が発立した自動車整備、板金塗装のENATIC Automotive (出資比率70%) のオープニングセレモニーが3月6日、ヤンゴン市内のメリアホテルで開催された。当日は、新型コロナウイルスの影響により日本からのゲストが多数欠席となったが、丸山市郎大使をはじめ、約100人の来賓・関係者が出席、開業を祝福した。

ENATICは、ラインタヤで約3エーカーの敷地に自動車整備、板金塗装の工場を建設し、日本品質の整備技術を提供する。特に板金塗装の設備、技術を強化し他社との差別化を図る。また、同敷地内に自

動車整備養成学校を建設し、ミャンマーの若者を一年コースで整備士として育成する予定。森社長は2014年に初めてヤンゴンを訪れた時の印象とともにこの国の自動車産業の発展に貢献できると約束。日本人5名、ミャンマー人34名のスタッフ構成で、年商1億円を目指すとしている。

### タンリン～ティラワを結ぶ 4車線道路の開通式典

ヤンゴン管区郊外タンリンとティラワ経済特区を結ぶ上下4車線の道路が完成し、開通式典が2月21日に行われた。The Daily Elevenが伝えたもので、開通式典にはヤンゴン管区政府のピョー・ミン・ティン首相、建設省のチョー・リン副大臣、在ミャンマー日本国大使館の丸山市郎大使、JICA (国際協力機構) ミャンマー事務所の唐澤雅幸所長らが出席した。ピョー・ミン・ティン首相は「本日はタンリンの市民にとって歴史的な一日となった。タンリンはヤンゴン市開発委員会(YCDC)の管轄外だが、ティラワ経済特区があることでヤンゴン管区の中では最も発展した地域となっている。道路の完成により外国投資がさらに増え、一帯はますます発展するだろう」とコメントした。道路の建設は経済援助 (ODA) による円借款(約4,300万米ドル)で、道路事業を得意とするゼネコンの鉄建建設が手がけた。

## ミャンマービジネスの最新情報、無料ニュース配信!



ミャンマーの日本語ビジネス情報誌  
MYANMAR JAPON (MJビジネス)  
ミャンマーの最新ビジネスニュース  
を本誌よりもいち早くお届けします。

ミャンマー・ジャポン

検索

お問い合わせ: MYANMAR JAPON CO.,LTD.

No.1101, 11th Fl., Kantharyar Centre Office, Corner of Kan Yeik Thar Rd. & U Aung Myat Rd.,

Mingalar Taung Nyunt Tsp., Yangon TEL:+95-(0)9-777-666-199 (日本語可) E-mail: info@myanmarjapon.com



# FNA

Operation by **NC network**  
**月刊 U-MACHINE**  
Monthly  
**FREE COPY**

FNA 月刊 U-MACHINE Issue No.197 2020年5月1日発行

発行元 Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.  
No.142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road,  
Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110  
Tel: 02-254-1801-2 Fax: 02-254-1804  
<https://www.factorynetasia.com/>  
FNA 月刊 U-MACHINE  
[www.u-machine.net](http://www.u-machine.net)

発行日：毎月1日  
サイズ・色：A4 サイズ・全ページフルカラー  
紙質：アートマット紙  
ページ数：72 - 92 ページ  
発行部数：15,000部  
・定期購読者への配送：10,000部  
・店舗・ホテル・工業団地：5,000部

## FNA 月刊 U-MACHINE は タイ国内で唯一の 製造業特化のフリーペーパー



## 毎月1日発行 在タイ日系工場への 配送率はほぼ100%

特集掲載イメージは  
こちらのQRコードから



### 【定期購読】

タイ国内は定期購読無料です。定期購読をご希望の方は お名前、会社名、住所、電話番号、E-mail アドレスを下記までご連絡ください。

[thai\\_fnamagazine@factorynetasia.com](mailto:thai_fnamagazine@factorynetasia.com)

もしくは [www.u-machine.net](http://www.u-machine.net) より

お申し込みください。

FNA 月刊 U-MACHINE の広告掲載に関するお問い合わせは

日本人担当

タイ人担当

嶋 (Shima)  
Mobile: 092-426-9469  
E-mail: [shima@u-machine.net](mailto:shima@u-machine.net)

Ms Phattaraporn (Gib)  
Mobile: 063-891-5623  
E-mail: [phattaraporn@u-machine.net](mailto:phattaraporn@u-machine.net)

中井 (Nakai)  
Mobile: 091-038-3641  
E-mail: [nakai@factorynetasia.com](mailto:nakai@factorynetasia.com)

Mr Sittha (Arm)  
Mobile: 094-559-3694  
E-mail: [sittha.t@factorynetasia.com](mailto:sittha.t@factorynetasia.com)

### Metal Fastening 工法 溶接しないクラック修理。



プレス、発電機、コンプレッサー、ポンプ  
**鋳物は修理できます。**

S.M.L. TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

SAKAGUCHI (坂口) Mobile: +66(0)8-4659-6006  
E-mail: [sakaguchi@smfthai.com](mailto:sakaguchi@smfthai.com)  
Naiyarat (mimi) Mobile: +66(0)8-9762-4174  
E-mail: [infothai@smfthai.com](mailto:infothai@smfthai.com)

8th Floor, Siam Motors Building 881/1 Rama 1 Rd, Wangmai, Phatumwan, Bangkok 10330  
Tel & Fax: +66(0) 2612-3452 [www.smfthai.com](http://www.smfthai.com)

## アルミ溶解保持炉 AL-KEEP

アルキープを  
製造、販売開始します

- 溶解室で溶湯を昇温
- 溶湯は常にクリーン
- 酸化物が激減
- 省エネ・省スペース設計



EXSTAR

星 mobile: 081-837-5950

PANITA mobile: 094-295-6442

EXSTAR ASIA CORPORATION Ltd.

TEL: 0-2181-5311~2 FAX: 0-2181-5313~4

420/21 H20 Villa, Kanchanaphisek Rd, Dokmai, Prawet, Bangkok 10250

website: <http://exstar.co.th/>



## 雨漏り、暑さ対策、 鳩の被害で お困りでは?

鳩よけジェルB-ST タイ国内施工代理店

BIG POWER SUPPLY CO., LTD. 創業2004年  
**ビッグパワーサプライ**

お問い合わせはコチラまで 日本人担当者より折り返しご連絡させていただきます

E-mail: [info@bigpowersupply.com](mailto:info@bigpowersupply.com)

60/21 Moo 5 Teprarak Rd., Bangpli-Yai, Bangpli, Samutprakarn 10540 Tel : 02-730-4800  
<http://bigpowersupply.com/>

## 各種金属 フォトエッチング加工

対応可能素材板厚 t:0.005mm~t:1.5mm

精密加工 少量・短納期 治具・試作



その他、各種加工もお気軽にご相談下さい  
[www.kyoseithai.com](http://www.kyoseithai.com)

Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd. 担当:有田

TEL 036-200-240-8 FAX 036-200-249  
携帯 089-900-4566 E-MAIL [arita@kyoseithai.com](mailto:arita@kyoseithai.com)

## ネットワーク・ロボットケーブルの 泉州電業



SENSHU ELECTRIC INTERNATIONAL CO., LTD.

02-168-3226 英語・タイ語  
087-983-3030 日本人直選  
E-mail: [senshu-mj@senshu.co.th](mailto:senshu-mj@senshu.co.th)

90 CW Tower 17th Floor, Room 1704B Ratchadapisek Rd.,  
Huay Kwang, Huay Kwang, Bangkok 10310 Thailand

LANTIP PARTNERS  
(Thailand) Co., Ltd.

タイ現地法人の税務・労務・法務業務を  
トータルでサポートいたします。

現地の専門家(タイ国弁護士・タイ国公認会計士・BOI&関税スペシャリスト)との連携を密にし、お客様が満足される情報提供を行っています。決算書・試算表などの税務関係、設立登記から会社清算にいたるまでの法務関係など、全て日本語で丁寧にサポートいたします。

TEL: +66-(0)2-665-2949 URL: <http://lantip.com>

タイ市場で注目の日系企業100社を網羅するメディア  
**THAI GOOD COMPANY 100**  
produced by: [www.bird.com](http://www.bird.com) [thai@e-bird.biz](mailto:thai@e-bird.biz)



# お好みの読み方で 海外でも日経を。



日本経済新聞

日本経済新聞



いつもの日経新聞を  
海外でも



法人向けサービス

日経電子版Pro

ビジネスに役立つ情報で  
業務効率アップ



NIKKEI  
ASIAN REVIEW

デジタル/プリント  
英語で発信!

## 日本経済新聞国際版の定期購読で 日経電子版Proが無料についてくる!

日経電子版Pro コンテンツ・機能を拡充した  
法人契約専用サービス

好評中!

日経電子版Pro  
記事自動翻訳機能

ボタンをクリックするだけで、  
日経の記事が英文に!  
対象の記事を日英併記で表示します。

国際版新規購読でお得なキャンペーン実施中!

2020年6月30日まで キャンペーンコード TU2



NIKKEI

日経グループアジア本社  
Tel: 65-6336-4122 E-mail: sales@nikkei.com.sg  
日経中国(香港)社  
Tel: 852-2598-1771 E-mail: nikkei@nikkei.com.hk

お申し込み・お問い合わせ  
www.nikkeiasia.com



日本経済新聞国際版/電子版Proについて、まずはお気軽にお問い合わせください

# One - Stop Solution One Process Milling

**New**

金属3Dプリンタ  
OPM250L / 350L / LPM325



**New**

リニアモーター駆動  
ハイスピードミーリングセンタ  
UH430L / 650L



**New**

電動精密射出成形機  
MS50 / 100 / 200



## 株式会社 ソディック

### Sodick (Thailand) Co.,Ltd.

60/84 Moo-19, Soi-19, Navanakorn Industrial Estate Zone 3,  
Phaholyothin Road, Klongneung, Klongluang, Patumthani 12120, Thailand  
TEL: 66(0)2-529-2450-6 WEBSITE: www.sodick.co.th

営業 Tel: 0-2529-3925  
サービス Tel: 0-2909-4237

森 Mobile: 08-1988-1408  
横川 Mobile: 08-1988-1683  
渡邊 Mobile: 08-1985-0053



JP



TH

### Sales

TEL: 66(0)2-529-3925 (Direct Line)  
FAX: 66(0)2-529-3626

### Service Call Center

TEL: 66(0)8-1931-7216, 66(0)8-1931-7268 (Direct Line)  
FAX: 66(0)2-529-3626